

## Intended use

Your BLACK+DECKER BCASK891D SEASONMASTER™ 3-in-1 cordless multi tool system, has been designed trimming hedges, shrubs and brambles, trimming and finishing lawn edges and cutting grass in confined spaces. This tool is intended for consumer use only.

## Safety instructions

### General power tool safety warnings



**Warning! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**  
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**  
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
3. **Personal safety**
- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**  
Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
4. **Power tool use and care**
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
5. **Battery tool use and care**
- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
6. **Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.



**Warning!** Additional safety warnings for Hedge trimmers.

- ◆ **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the tool can result in serious personal injury.

- ◆ **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.**

Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.

- ◆ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **The intended use is described in this instruction manual.** The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual can present a risk of personal injury and/or damage to property.
- ◆ **Do not carry the tool with your hands on the front handle, switch or the trigger switch unless the battery has been removed.**
- ◆ **If you have not used a hedge trimmer before, preferably seek practical instruction by an experienced user in addition to studying this manual.**
- ◆ **Never touch the blades while the tool is running. Never attempt to force the blades to come to a standstill.**
- ◆ **Do not put the tool down until the blades have come to a complete standstill.**
- ◆ **Regularly check the blades for damage and wear.** Do not use the tool when the blades are damaged.
- ◆ **Take care to avoid hard objects (e.g. metal wire, railings) when trimming.** Should you accidentally hit any such object, immediately switch the tool off and check for any damage.
- ◆ **Should the tool start to vibrate abnormally, immediately switch it off and remove the battery then check for any damage.**
- ◆ **If the tool stalls, immediately switch it off.** Remove the battery before attempting to remove any obstructions.
- ◆ **After use, place the blade sheath supplied over the blades.** Store the tool, making sure that the blade is not exposed.
- ◆ **Always ensure that all guards are fitted when using the tool.** Never attempt to use an incomplete tool or a tool with unauthorised modifications.
- ◆ **Never allow children to use the tool.**
- ◆ **Be aware of falling debris when cutting the higher sides of a hedge.**
- ◆ **Always hold the tool with both hands and by the handles provided.**
- ◆ **Keep extension cords away from cutting elements.**



**Warning!** Additional safety warnings for String trimmers

**Warning!** Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.

- ◆ **Be familiar with the controls and the proper use of the appliance.**
- ◆ **Always remove the battery from the appliance whenever the appliance is unattended, before clearing a blockage, before cleaning and maintenance, after striking a foreign object or whenever the appliance starts vibrating abnormally.**
- ◆ **Do not use the appliance if the cords are damaged or worn.**
- ◆ **Wear stout shoes or boots to protect your feet.**
- ◆ **Wear long trousers to protect your legs.**
- ◆ **Before using the appliance, check that your cutting path is free from sticks, stones, wire and any other obstacles.**
- ◆ **Only use the appliance in the upright position, with the cutting line near the ground.** Never switch the appliance on in any other position.
- ◆ **Move slowly when using the appliance.** Be aware that freshly cut grass is damp and slippery.
- ◆ **Do not work on steep slopes.** Work across the face of slopes, not up and down.
- ◆ **Never cross gravel paths or roads while the appliance is running.**
- ◆ **Never touch the cutting line while the appliance is running.**
- ◆ **Do not put the appliance down until the cutting line has come to a complete standstill.**
- ◆ **Use only the appropriate type of cutting line.** Never use metal cutting line or fishing line.
- ◆ **Be careful not to touch the line trimming blade.**
- ◆ **Take care to keep the mains cable away from the cutting line.** Always be aware of the position of the cable.
- ◆ **Keep hands and feet away from the cutting line at all times, especially when switching on the motor.**
- ◆ **Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.**
- ◆ **Never operate the appliance with damaged guards or without guards in place.**
- ◆ **Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length.** After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.
- ◆ **Always ensure that the ventilation slots are kept clear of debris.**
- ◆ **Do not use the lawn trimmer (edge trimmer), if the cords are damaged or worn.**



- ◆ Keep extension cords away from cutting elements.

### Safety of others

- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

### Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

### Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool along with the date code:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear ear and eye protection



Wear gloves



Always remove the battery from the appliance before performing any cleaning or maintenance .



Beware of flying objects. Keep bystanders away from the cutting area



Do not expose the appliance to rain or high humidity.



Wear non-slip footwear.



Beware of falling objects.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

### Additional safety instructions for batteries and chargers

#### Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

## Chargers

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

## Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

## Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. Power head
2. Main handle
3. Bail handle
4. On/off switch
5. Lock off switch
6. Hedge trimmer attachment
7. Hedge trimmer release button
8. Hedge trimmer blade
9. Guard
10. Extension pole
11. Pole grip
12. Extension pole release button
13. String trimmer attachment
14. String trimmer attachment release button
15. Guard
16. Spool housing
17. Spool cap
18. Spool cap release tab
19. Battery

## Charging a battery (fig. A)

BLACK+DECKER chargers are designed to charge BLACK+DECKER battery packs.

- ◆ Plug the charger (19) into an appropriate outlet before inserting a battery pack (18).

- ◆ Insert the battery pack (18) into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the battery slots (Figure A).



The LED (30a) will flash indicating that the battery is being charged.



The completion of charge is indicated by the LED remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger.

- ◆ Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.

## Charger diagnostics (fig. B)

This charger is designed to detect certain problems that can arise with the battery packs or the power source. Problems are indicated by one LED flashing in different patterns.

### Bad battery



The charger can detect a weak or damaged battery. The LED flashes in the pattern indicated on the label. If you see this bad battery

blink pattern, do not continue to charge the battery. Return it to a service center or a collection site for recycling.

### Hot/cold pack delay



When the charger detects a battery that is excessively hot or excessively cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery has normalized. After this happens, the charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life. The light flashes in the pattern indicated on the label.

### Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged. This charger features an automatic tune-up mode which equalizes or balances the individual cells in the battery pack to allow it to function at peak capacity. Battery packs should be tuned up weekly or whenever the battery no longer delivers the same amount of work. To use the automatic tune-up mode, place the battery pack in the charger and leave it for at least 8 hours.

### Important charging notes

- ◆ Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18 ° – 24 ° C. DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +4.5 ° C, or above +40 ° C.

This is important and will prevent serious damage to the battery pack.

- ◆ The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
- ◆ If the battery pack does not charge properly:
  - ◆ Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
  - ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
  - ◆ Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18 ° – 24 °C;
  - ◆ If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
- ◆ The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
- ◆ Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Unplug the charger before attempting to clean.
- ◆ Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

### Fitting and removing the battery (fig. C)

- ◆ To fit the battery (18), line it up with the receptacle on the tool. Slide the battery into the receptacle and push until the battery snaps into place.
- ◆ To remove the battery, push the battery release button (18a) while at the same time pulling the battery out of the receptacle.

### Installing and Removing Attachments (fig. D, E)

- ◆ To fit an attachment or the extension pole to the base unit (1), align the attachment/pole base with the power head as shown in figure D and E.
- ◆ Firmly push the attachment or extension pole onto the base unit until it snaps into place and an audible click is heard.

**Note:** Attachments fit onto the extension pole in the same manner as the base unit.

- ◆ Ensure attachment is securely attached to the base unit or extension pole by gently pulling it away. The attachment or the extension pole should remain in place.

- ◆ To remove an attachment or extension pole, depress the release button (7), (14) or (12) located on the side of the attachment or extension pole and pull attachment or extension pole away from the base unit or extension pole.

**Note:** Only use attachments that are specifically designed for and are compatible with the power head.

### Correct hand position (fig. F, G)

Base mode, proper hand position requires the left hand on the bail handle (3), with the right hand on the main handle (2). Pole mode, operate with the right hand on the main handle (2) and the left hand on the Pole grip (11).

### Switching on

- ◆ Push the lock off switch (5) down. Squeeze the bail handle (3) and then squeeze the ON/OFF switch (2). Once the unit is running, you may release the lock off switch. The more the ON/OFF is depressed, the higher the speed of the base unit.
- ◆ In order to keep the unit running you must continue to squeeze both the bail handle and the ON/OFF. To turn the unit off, release the ON/OFF switch or bail handle.

### Extended reach/Pole mode

- ◆ Push the lock off switch (5) down. Grip the Pole grip (1) and then squeeze the ON/OFF switch (2).
- ◆ Once the unit is running, you may release the lock off switch. The more the ON/OFF is depressed, the higher the speed of the base unit.
- ◆ In order to keep the unit running you must continue to squeeze the ON/OFF switch. To turn the unit off, release the ON/OFF switch.

### Trimming Instructions (fig.F, G, H, I, J)

**Note:** keep hands away from blades. Blade may coast after turn off.

### Working positions (fig F, G)

Maintain proper footing and balance and do not overreach. Wear safety goggles, non-skid footwear when trimming. Hold the unit firmly in both hands and turn the unit on. Always hold the trimmer as shown in Figures F, and G, with one hand on the main handle (3) and one hand on the bail handle (4) or Pole grip (11). Never hold the unit by the guard (9) or hedge trimmer blade (8).

### Trimming new growth (fig H)

Using a wide, sweeping motion, feeding the blade teeth through the twigs, is most effective. A slight downward tilt of the blade in the direction of motion gives the best cutting.

### Level hedges (fig I)

To obtain exceptionally level hedges a piece of string can be stretched along the length of the hedge as a guide.

## Side trimming hedges (fig. J)

Orient the trimmer as shown and begin at the bottom and sweep up.

**Note:** The cutting blades are made from high quality, hardened steel and with normal usage, they will not require resharping. However, if you accidentally hit a wire fence, stones, glass, or other hard objects as shown in figure K, you may put a nick in the blade. There is no need to remove this nick as long as it does not interfere with the movement of the blade. If it does interfere, remove the battery and use a fine toothed file or sharpening stone to remove the nick. If you drop the trimmer, carefully inspect it for damage. If the blade is bent, housing cracked, handles broken or if you see any other condition that may affect the trimmer's operation contact your local BLACK+DECKER authorized service center for repairs before putting it back into use.

Fertilizers and other garden chemicals contain agents which greatly accelerate the corrosion of metals. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers or chemicals.

With the battery removed, use only mild soap and a damp cloth to clean the unit. Never let any liquid get inside the unit; never immerse any part of the unit into a liquid. Prevent the blades from rusting by applying a film of light machine oil after cleaning.

## Using the string trimmer attachment

**Warning!** Before assembly, make sure that the tool is switched off and the battery is removed.

## Attaching the guard (fig. L, M)

**Warning!** Never operate trimmer without guard firmly in place. The guard must always be properly attached on the appliance to protect the user.

- ◆ Turn the trimmer upside down so that you are looking down at the spool housing (17).
- ◆ Remove the screw from the guard with a phillips screwdriver.
- ◆ Turn the guard (15) upside down and slide it fully onto the motor housing (13). Make sure the tabs (20) on the guard engage the ribs (21) on the motor housing as shown in figure L. The locking tab (22) should have snapped into the housing slot (23).
- ◆ Continue to slide the guard on until you hear it "snap" into place.
- ◆ Insert the guard screw and tighten securely as shown in figure M to complete the guard assembly.
- ◆ Once the guard is installed, remove the covering from the line cut-off blade, located on the edge of the guard.

## Releasing the cutting line

For shipping purposes, the cutting line is taped to the spool housing.

- ◆ Remove the tape holding the cutting line to the spool housing.
- ◆ See "Replacing the Spool" for instructions for removing the spool.

## Installing and removing attachments (fig. N)

The string trimmer attachment is locked out from being used directly on the base unit. It can only be operated with the extension pole (10).

- ◆ To fit an attachment or the extension pole to the base unit (1), align the pole base with the base unit .
  - ◆ Firmly push the extension pole onto the base unit until it snaps into place and an audible click is heard.
  - ◆ Ensure extension pole is securely attached to the base unit by gently pulling it away. The extension pole should remain in place.
- Note:** Attachments fit onto the extension pole in the same manner as the base unit.
- ◆ Ensure attachment is securely attached to the extension pole by gently pulling it away. The attachment should remain in place.
  - ◆ To remove an attachment or extension pole, depress the release button (12) or (14 ) located on the side of the attachment or extension pole and pull attachment away from the base unit or extension pole.

**Note:** Only use attachments that are specifically designed for and are compatible with the base unit.

## Switching on

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, never attempt to operate string trimmer without the extension pole.

- ◆ Push the lock off switch (5) down, squeeze the ON/OFF switch (4). Once the unit is running, you may release the lock off switch. The more the ON/OFF switch (4) is depressed, the higher the speed of the base unit.
- ◆ In order to keep the unit running you must continue to squeeze the ON/OFF switch (4). To turn the unit off, release the ON/OFF switch (4).

## Correct hand position (fig. O)

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, always hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Correct hand position requires one hand on the main handle (3) and one hand on the bail handle (5).

## Operating the trimmer (fig. P, Q, R, S)

**Warning!** Keep the rotating string roughly parallel with the ground (tilted no more than 30 degrees). This trimmer is not an edger. DO NOT TILT the trimmer so that the string is spinning near a right angle to the ground. Flying debris can cause serious injury.

- ◆ With the unit on, angle unit and slowly swing the trimmer side to side as shown in fig. P.

- ◆ Maintain a cutting angle of 5° to 10° as shown in Fig. Q. Do not exceed 10° (Fig R). Cut with the tip of the line.
- ◆ Maintain a minimum distance of 610 mm between the guard and your feet as shown in Fig. S.

### Cutting line / line feeding

**Warning!** Use only BLACK+DECKER replacement spools and line. Using any other manufacturer's line can reduce performance, damage the trimmer or cause personal injury. USE ONLY 1.65 mm DIAMETER ROUND NYLON LINE. Do not use serrated or heavier gauge line, as they will overload the motor and cause overheating. This line is available at your local dealer or authorized service center.

Your trimmer uses 1.65 mm diameter, ROUND nylon line. During use, the tips of the nylon lines will become frayed and worn and the special self feeding spool will automatically feed and trim a fresh length of line. Cutting line will wear faster and require more feeding if the cutting is done along sidewalks or other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut. The advanced automatic line feeding mechanism senses when more cutting line is needed and feeds and trims the correct length of line whenever it's required. Do not bump trimmer on ground in attempt to feed line or for any other purposes.

### Helpful cutting tips

- ◆ Use the tip of the string to do the cutting; do not force string head into uncut grass.
- ◆ Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly.
- ◆ Do not allow spool cap to drag on ground or other surfaces.
- ◆ In long growth, cut from the top down and do not exceed 305 mm high.
- ◆ Keep trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting method.
- ◆ The trimmer cuts when passing the unit from the left to right. This will avoid throwing debris at the operator.
- ◆ Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.

### Accessories

Compatible with CM100 mower base sold separately.

### Replacing the spool (fig.T, U, V, W, X)

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

- ◆ Depress the spool cap release tabs (16a) and remove the spool cap (17) from the spool housing (16) in the trimmer head (fig. T).

- ◆ Grasp empty spool with one hand and spool housing with other hand and pull spool out.
- ◆ If lever (16b) (fig. U) in base of housing becomes dislodged, replace in correct position before inserting new spool into housing.
- ◆ Remove any dirt and grass from the spool and housing.
- ◆ Unfasten the end of the cutting line Fig. V and guide the line into the eyelet (16d) Fig. W.
- ◆ Take the new spool and push it onto the boss (16c) in the housing (Fig. U). Rotate the spool slightly until it is seated. The line should protrude approximately 136mm from the housing.
- ◆ Align the tabs on the spool cap with the slots in the housing (Fig. X).
- ◆ Push the cap onto the housing until it snaps securely into place.

### Rewinding spool from bulk line (fig. D14, D15, D16)

Bulk line is also available for purchase from your local retailer.

**Note:** Hand wound spools from bulk line are likely to become tangled more frequently than BLACK+DECKER factory wound spools. For best results, factory wound spools are recommended.

To install bulk line, follow the steps below:

- ◆ Remove battery pack from trimmer.
- ◆ Remove the empty spool from the trimmer as described in "REPLACING THE SPOOL".
- ◆ Remove any remaining cutting line from the spool.
- ◆ Make a fold at the end of the cutting line at about 19mm (16g). Feed the cutting line into one of the line anchoring slots (16h) as shown in Fig. Y.
- ◆ Wind the cutting line onto the spool in the direction of the arrow on the spool. Make sure to wind the line on neatly and in layers. Do not crisscross (Fig. Z1).
- ◆ When the wound cutting line (16j) reaches the recesses (16i), cut the line. (Fig. Z).
- ◆ Fit the spool onto the trimmer as described in "REPLACING THE SPOOL".

### Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Unit will not start.	Battery pack not installed properly.	Check battery pack installation
	Battery pack not charged.	Check battery pack charging requirements.
	Internal components too hot.	Allow tool to cool down.
	Attachment or extension pole not attached to the base unit.	Ensure attachment is properly seated and locked into position on the extension pole. Ensure extension pole is properly seated and locked into position on the base unit.

Battery pack will not charge.	Battery pack not inserted into charger.  Charger not plugged in.  Surrounding air temperature too hot or too cold	Insert battery pack into charger until LED illuminates.  Plug charger into a working outlet. Refer to "Important charging notes" for more details.  Move charger and battery pack to a surrounding air temperature of above 40 degrees F (4,5°C) or below 105 degrees F (+40,5°C)
Unit shuts off abruptly.	Battery pack has reached its maximum thermal limit.  Out of charge. (To maximize the life of the battery pack it is designed to shut off abruptly when the charge is depleted.)	Allow battery pack to cool down.  Place on charger and allow to charge.

### Accessories

Other attachments are available to convert your tools to a Chainsaw or Blower.

**BCASBL71B** – Blower

**BCACSC61B** – Chainsaw.

Contact your local BLACK+DECKER service centre or visit [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) for details

### Maintenance

Your BLACK+DECKER appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper care and regular cleaning.

- Regularly clean the appliance using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Never let any liquid get inside the appliance and never immerse any part of the appliance into liquid.

### Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technical data

		BCASK891D
		BCAS81B - Hedge trimmer
Input voltage	VDC	18
No load speed	CSPM	3575

		BCASST91B - String trimmer
Input voltage	V <sub>ac</sub>	18
No load speed	RPM	7300

Battery		90617054
Voltage	V <sub>ac</sub>	18
Capacity	Ah	2
Type		Li-Ion
Charger		90634971
Input Voltage	V <sub>ac</sub>	230
Current	A	1
Approx Charge Time	min	120

#### Level of sound pressure according to EN 60745:

Sound pressure for Hedge trimmer (L<sub>p</sub>) 84,5 dB(A), uncertainty (K) 1,4 dB(A)  
acoustic power for Hedge trimmer (L<sub>wa</sub>) 94,5 dB(A), uncertainty (K) 0,8 dB(A)

Sound pressure for Pole Hedge trimmer (L<sub>p</sub>) 83,3 dB(A), uncertainty (K) 4 dB(A)  
acoustic power for Pole Hedge trimmer (L<sub>wa</sub>) 99,1 dB(A), uncertainty (K) 1,5 dB(A)

Sound pressure for String trimmer (L<sub>p</sub>) 82,5 dB(A), uncertainty (K) 2,2 dB(A)  
acoustic power for String trimmer (L<sub>wa</sub>) 91 dB(A), uncertainty (K) 1,5 dB(A)

#### Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:

Hedge Trimmer (a<sub>h,SG</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, uncertainty (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Pole Hedge Trimmer (a<sub>h,SG</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, uncertainty (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

String Trimmer (a<sub>h,SG</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, uncertainty (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>



BCASK891D SEASONMASTER™

3-in-1 cordless multi tool system

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

2006/42/EC,

hedge trimmer: EN 60745-1:2009+A11:2010,  
EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

pole-hedge trimmer: EN 60745-1:2009+A11:2010,  
EN ISO 10517:2009+A1:2013,

lawn trimmer: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017,  
EN 50636-2-91:2014,

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU.

For String trimmer noise:  
2000/14/EC

For Lawn Trimmer, L ≤ 50 cm, Annex VI  
DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185  
6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands  
Notified Body ID No.: 0344

Level of acoustic power according to 2000/14/EC  
(Article 12, Annex III, L ≤ 50 cm):

LWA (measured sound power) 91 dB(A)

Uncertainty = 2 dB(A)

LWA (guaranteed sound power) 93 dB(A)

Hedge trimmer and pole-hedge trimmer, Annex V

Measured sound power level (LWA) 99 dB(A)

Uncertainty (K) 1,5 dB(A)

Guaranteed sound power (LWA) 101 dB(A)

For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker..



R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
25/01/2018

## Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black & Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

Terms and conditions of the Black & Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

(Übersetzung der ursprünglichen Anweisungen)

## Verwendungszweck

Ihr BLACK+DECKER BCASK891D SEASONMASTER™ 3-in-1-Akku-Multitool-System wurde für folgende Zwecke entwickelt: Beschneiden von Hecken, Sträuchern und Brombeersträuchern, Beschneiden und Trimmen von Rasenkanten und Mähen von Gras an unzugänglichen Stellen. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Sicherheitshinweise

### Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



**Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen.** Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen gut auf.** Der nachfolgend verwendete Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

### 1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- b. **Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

### 2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form.**

**Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.**

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- d. **Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- e. **Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f. **Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

**3. Sicherheit von Personen**

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Gerät um. Benutzen Sie kein Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.**


Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Geräts angebracht sind, können zu Verletzungen führen.

- e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- g. **Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.

**4. Gebrauch und Pflege von Geräten**

- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Geräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e. **Halten Sie das Gerät in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Geräte.
- f. **Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.



- g. **Verwenden Sie Gerät, Zubehör, Einsatz-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
5. **Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen**
- a. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf.** Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie nur die für das jeweilige Gerät vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
- c. **Bewahren Sie den Akku bei Nichtbenutzung nicht in der Nähe metallischer Objekte wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben auf, da diese eine Verbindung zwischen beiden Polen des Akkus herstellen können.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
- d. **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
6. **Service**
- a. **Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
-  **Warnung!** Zusätzliche Sicherheitswarnungen für Heckenscheren.
- ◆ **Halten Sie alle Körperteile von den Messern fern. Versuchen Sie nicht, Schnittmaterial zu entfernen oder festzuhalten, wenn die Messer in Bewegung sind. Stellen Sie beim Entfernen von eingeklemmtem Material sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
  - ◆ **Tragen Sie die Heckenschere stets mit angehaltenen Messern am Griff. Bringen Sie beim Transport bzw. bei der Lagerung der Heckenschere stets die Messerabdeckung an.**  
Der sachgemäße Umgang mit der Heckenschere verringert das Risiko von Verletzungen durch die Schnittmesser.
  - ◆ **Halten Sie das Gerät ausschließlich an den isolierten Griffflächen, da das Messer mit verdeckten Kabeln in Berührung kommen könnte.** Der Kontakt von Messern mit stromführenden Leitungen kann offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
  - ◆ **Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben.** Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen sind, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
  - ◆ **Tragen Sie das Gerät nicht mit der Hand am vorderen Griff oder dem Auslöser, solange der Akku eingesetzt ist.**
  - ◆ **Wenn Sie nicht bereits zuvor mit einer Heckenschere gearbeitet haben, sollten Sie sich zusätzlich zum Lesen dieser Anleitung von einem erfahrenen Benutzer in den Gebrauch einweisen lassen.**
  - ◆ **Berühren Sie niemals die Klingen, wenn sich das Gerät in Betrieb befindet.** Versuchen Sie nie, die Messer mit Gewalt zum Stillstand zu bringen.
  - ◆ **Setzen Sie das Gerät erst ab, nachdem die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind.**
  - ◆ **Überprüfen Sie die Messer regelmäßig auf Beschädigungen und Abnutzung.** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Messer beschädigt sind.
  - ◆ **Achten Sie bei der Arbeit auf harte Objekte (z. B. Metalldrähte oder Geländer).** Wenn das Gerät versehentlich in Kontakt mit einem solchen Objekt kommt, schalten Sie es unverzüglich aus, und prüfen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.
  - ◆ **Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entnehmen Sie den Akku, wenn Sie ungewöhnliche Vibrationen bemerken, und prüfen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.**
  - ◆ **Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, wenn es blockiert.** Entfernen Sie den Akku, bevor Sie versuchen, Fremdkörper zu entfernen.
  - ◆ **Bringen Sie nach dem Gebrauch den mitgelieferten Messerschutz an.** Lagern Sie das Gerät nicht mit ungeschützten Klingen.
  - ◆ **Stellen Sie bei Gebrauch stets sicher, dass alle Schutzvorrichtungen angebracht sind.** Verwenden Sie auf keinen Fall ein unvollständiges Gerät bzw. ein Gerät, an dem unsachgemäße Änderungen vorgenommen wurden.
  - ◆ **Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern verwendet werden.**
  - ◆ **Achten Sie beim Schneiden von höheren Heckenbereichen auf herabfallendes Schnittmaterial.**

- ◆ Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen an den jeweiligen Griffen.
- ◆ Halten Sie Verlängerungskabel von der Schneidvorrichtung fern.



**Warnung!** Zusätzliche Sicherheitswarnungen für Fadenschneider

**Warnung!** Die Schneidvorrichtung rotiert nach Abschalten des Geräts einige Sekunden lang weiter.

- ◆ **Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Geräts vertraut.**
- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn es nicht beaufsichtigt wird, bevor eine Blockierung beseitigt wird, vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten sowie nachdem ein Fremdkörper getroffen wurde oder wenn das Gerät mit ungewöhnlichen Vibrationen startet.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Kabel beschädigt oder abgenutzt sind.
- ◆ Tragen Sie stabile Schuhe oder Stiefel, um Ihre Füße zu schützen.
- ◆ Tragen Sie lange Hosen, um Ihre Beine zu schützen.
- ◆ Vergewissern Sie sich vor Verwenden des Geräts, dass die zu beschneidende Fläche frei von Ästen, Steinen, Draht und anderen Objekten ist.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in aufrechter Stellung und mit Schneidfaden in Bodennähe. Schalten Sie das Gerät keinesfalls in einer anderen Stellung ein.
- ◆ Achten Sie bei Verwendung des Geräts auf langsame Bewegungen. Achten Sie darauf, dass frisch gemähtes Gras feucht und rutschig sein kann.
- ◆ Arbeiten Sie nie an steilen Hängen. Schieben Sie das Gerät immer parallel zum Hang, nie den Hang hinauf oder hinunter.
- ◆ Schalten Sie das Gerät vor dem Überqueren von Kieswegen und Straßen aus.
- ◆ Berühren Sie niemals den Schneidfaden, während sich das Gerät in Betrieb befindet.
- ◆ Warten Sie stets, bis der Schneidfaden vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät absetzen.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich geeignete Schneidfäden. Verwenden Sie keinesfalls Schneidfäden aus Metall oder Angelschnur.
- ◆ Berühren Sie auf keinen Fall das Fadenschneidemesser.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht in die Nähe des Schneidfadens gerät. Achten Sie stets auf die Lage des Stromkabels.
- ◆ Halten Sie Hände und Füße stets vom Schneidfaden fern, insbesondere beim Einschalten des Geräts.

- ◆ Überprüfen Sie das Gerät vor Gebrauch und nach Stößen auf Beschädigungen und Verschleiß, und veranlassen Sie notwendige Reparaturmaßnahmen.
- ◆ Betreiben Sie keinesfalls das Gerät, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt oder nicht ordnungsgemäß angebracht sind.
- ◆ Schützen Sie sich vor Verletzungen beim Verwenden von Geräten zum Verkürzen des Schneidfadens. Bringen Sie nach Herausziehen des neuen Schneidfadens das Gerät vor dem Einschalten in die normale Betriebsposition.
- ◆ Stellen Sie stets sicher, dass die Lüftungsschlitze frei von Verschmutzungen sind.
- ◆ Verwenden Sie den Rasentrimmer (Kantentrimmer) nicht, wenn die Kabel beschädigt oder abgenutzt sind.
- ◆ Halten Sie Verlängerungskabel von der Schneidvorrichtung fern.

### Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF).

## Vibration

Die in den Abschnitten "Technische Daten" und "EU-Konformitätserklärung" angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN 60745 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts schon im Voraus eingeschätzt werden.

**Warnung!** Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

## Etiketten am Werkzeug

Am Gerät sind die folgenden Piktogramme inkl. Datumscode angebracht:



**Warnung!** Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Tragen Sie Hör- und Augenschutz



Tragen Sie Handschuhe



Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.



Achten Sie auf Gegenstände, die eventuell umhergeschleudert werden. Halten Sie andere Personen vom Arbeitsbereich fern.



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.



Tragen Sie rutschfestes Schuhwerk.



Achten Sie auf herabfallende Gegenstände.



Garantierter Schalldruckpegel, gemessen nach Richtlinie 2000/14/EG.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

### Akkus

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Bei der Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz" beachten.



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

### Ladegeräte

- ◆ Verwenden Sie das BLACK+DECKER Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

## Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

## Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

- Saugkopf
- Haupthandgriff
- Bügelgriff
- Ein-/Aus-Schalter
- Betriebssperre
- Heckenscherenzubehör
- Heckenscheren-Entriegelungstaste
- Heckenscherenmesser
- Schutzhaube
- Verlängerungsstück
- Stangengriff
- Entriegelungstaste für Verlängerungsstück
- Fadenschneiderzubehör
- Entriegelungstaste für Fadenschneiderzubehör
- Schutzhaube
- Spulengehäuse
- Spulendeckel
- Entriegelungstaste für Spulendeckel
- Akku

## Laden eines Akkus (Abb. A)

BLACK+DECKER Ladegeräte sind nur dazu vorgesehen, BLACK+DECKER Akkus aufzuladen.

- Setzen Sie das Ladegerät (19) in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie einen Akku (18) einsetzen.
- Legen Sie den Akku (18) vollständig in das Ladegerät ein, achten Sie dabei darauf, dass er vollständig eingesetzt ist (Abbildung A).



Die LED (30a) blinkt, wenn der Akku geladen wird.



Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass die LED dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden.

- Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich nach dem Gebrauch wieder auf, da sonst die Batterielebensdauer stark verringert werden kann. Um die maximal Akkulaufzeit zu erreichen, sollte der Akku nicht vollständig entladen werden. Es wird empfohlen, den Akku nach jedem Gebrauch aufzuladen.

## Ladegerätdiagnose (Abb. B)

Das Ladegerät ist so konzipiert, dass es bestimmte Probleme erkennen kann, die am Akku oder der Stromquelle auftreten können. Probleme werden dadurch angezeigt, dass eine LED in verschiedenen Sequenzen blinkt.

### Defekter Akku



Das Ladegerät kann einen schwachen oder beschädigten Akku erkennen. Die LED blinkt mit dem Muster, das auf dem Etikett angegeben ist. Wenn das Blinkmuster für einen defekten Akku zu sehen ist, laden Sie den Akku nicht weiter auf. Bringen Sie ihn zu einem Kundendienstzentrum oder einer Recycling-Sammelstelle.

### Verzögerung heißer/kalter Akku



Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku übermäßig heiß oder kalt ist, startet es automatisch eine "Verzögerung heißer/kalter Akku", bis sich der Akku normalisiert hat. Danach schaltet das Ladegerät automatisch in den Akku-Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus. Die Leuchte blinkt mit dem Muster, das auf dem Etikett angegeben ist.

### Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand. Dieses Ladegerät verfügt über einen automatischen Feinabstimmungsmodus, der die einzelnen Zellen im Akku abgleicht oder ausgleicht, um eine maximale Kapazität zu gewährleisten. Die Feinabstimmung des Akkus sollte wöchentlich erfolgen oder wenn der Akku keine ausreichende Leistung mehr liefert. Um die automatische Feinabstimmung zu verwenden, setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein und lassen ihn mindestens 8 Stunden darin stecken.

### Wichtige Hinweise zum Aufladen

- Die längste Lebensdauer und beste Leistung werden erreicht, wenn das Akkupack bei Lufttemperaturen zwischen 18 ° bis 24 °C geladen wird. Laden Sie das Akkupack NICHT, wenn die Lufttemperatur unter +4,5 °C oder über +40 °C liegt. Dies ist wichtig und verhindert schwere Schäden am Akku.

- ◆ Das Ladegerät und der Akku können sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dies ist ein normaler Zustand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Akkus nach dem Gebrauch zu erleichtern, platzieren Sie das Ladegerät und den Akku nicht in einer warmen Umgebung, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.
- ◆ Wenn der Akku nicht richtig aufgeladen wird:
  - ◆ Prüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Steckdose, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät daran anschließen;
  - ◆ Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter verbunden ist, der auch das Gerät ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird;
  - ◆ Bringen Sie Ladegerät und Akku an einen Ort, wo die Umgebungstemperatur ca. 18 ° – 24 °C beträgt;
  - ◆ Wenn die Ladeprobleme bestehen bleiben, bringen Sie das Werkzeug, Akku und Ladegerät zu Ihrer lokalen Vertragswerkstatt.
- ◆ Der Akku sollte aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt. Betreiben Sie das Werkzeug in diesem Fall NICHT WEITER. Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Aufladens. Sie können auch jederzeit einen teilweise entleerten Akku aufladen, ohne dass dies nachteilige Auswirkungen auf den Akku hat.
- ◆ Leitende Fremdmaterialien, wie z. B. Schleifstaub, Metallspäne, Stahlwolle, Aluminiumfolie oder die Ansammlung von Metallpartikeln von den Hohlräumen des Ladegerätes fernhalten. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.
- ◆ Das Ladegerät nicht einfrieren oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

### Einsetzen und Entfernen des Akkus (Abb. C)

- ◆ Um den Akku (18) einzusetzen, richten Sie ihn an der Aufnahme am Gerät aus. Schieben Sie den Akku in die Aufnahme, bis er in der richtigen Position einrastet.
- ◆ Um den Akku zu entnehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste des Akkus (18a) und schieben gleichzeitig den Akku aus der Aufnahme.

### Anbringen und Entfernen von Zubehör (Abb. D, E)

- ◆ Um ein Zubehörteil oder die Verlängerungsstange an der Basiseinheit (1) anzubringen, richten Sie das Unterteil des Zubehörteils bzw. der Stange wie in Abbildung D und E gezeigt am Antriebskopf aus.
- ◆ Drücken Sie das Zubehörteil oder die Verlängerungsstange fest auf die Basiseinheit, bis es bzw. sie einrastet und ein Klicken zu hören ist.

**Hinweis:** Zubehörteile werden auf die gleiche Weise an der Verlängerungsstange befestigt wie an der Basiseinheit.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Zubehörteil sicher an der Basiseinheit oder der Verlängerungsstange befestigt ist, indem Sie vorsichtig daran ziehen. Das Zubehörteil oder die Verlängerungsstange sollte dabei fest an Ort und Stelle bleiben.
- ◆ Um ein Zubehörteil oder die Verlängerungsstange zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste (7), (14) oder (12) an der Seite des Zubehörteils oder der Verlängerungsstange und ziehen Sie das Zubehörteil oder die Verlängerungsstange von der Basiseinheit oder der Verlängerungsstange weg.

**Hinweis:** Verwenden Sie nur Zubehörteile, die speziell für den Antriebskopf entwickelt wurden und mit diesem kompatibel sind.

### Korrekte Handhaltung (Abb. F, G)

Bei der korrekten Handposition liegt die linke Hand auf dem Bügelgriff (3) und die rechte Hand auf dem Hauptgriff (2). Bei Verwendung der Teleskopstange liegt die rechte Hand auf dem Haupthandgriff (2) und die linke Hand auf dem Teleskopgriff (11).

### Einschalten

- ◆ Drücken Sie die Betriebssperre (5) nach unten. Drücken Sie den Bügelgriff (3) und dann den Ein-/Ausschalter (2). Lassen Sie die Betriebssperre los, wenn das Gerät läuft. Je tiefer der Ein-/Ausschalter gedrückt wird, umso höher ist die Drehzahl der Basiseinheit.
- ◆ Damit das Gerät weiterhin läuft, müssen Sie den Bügelgriff und den Ein-/Ausschalter gleichzeitig gedrückt halten. Lassen Sie zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter oder den Bügelgriff wieder los.

### Erhöhte Reichweite/Verwendung der Teleskopstange

- ◆ Drücken Sie die Betriebssperre (5) nach unten. Halten Sie den Teleskopstangengriff (1) und drücken Sie dann den Ein-/Ausschalter (2).
- ◆ Lassen Sie die Betriebssperre los, wenn das Gerät läuft. Je tiefer der Ein-/Ausschalter gedrückt wird, umso höher ist die Drehzahl der Basiseinheit.
- ◆ Damit das Gerät weiterhin läuft, müssen Sie den Ein-/Ausschalter gedrückt halten. Lassen Sie zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter wieder los.

### Hinweise zur Arbeit mit dem Gerät (Abb. F, G, H, I, J)

**Hinweis:** Halten Sie Ihre Hände nicht in die Nähe des Sägeblatts. Die Klinge kann nach dem Ausschalten noch weiterlaufen.

### Arbeitspositionen (Abb. F, G)

Achten Sie auf einen sicheren Stand und eine sichere Balance und überstrecken Sie sich nicht. Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät eine Schutzbrille und rutschfeste Schuhe.

Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest und schalten Sie es ein. Halten Sie den Trimmer immer so fest, wie es in Abb. F und G dargestellt ist, d.h. mit einer Hand auf dem Haupthandgriff (3) und mit einer Hand am Bügelgriff (4) oder am Teleskopgriff (11). Halten Sie das Gerät niemals an der Schutzvorrichtung (9) oder dem Heckenscherenmesser (8).

### Trimmen von nachgewachsenen Bereichen (Abb. H)

Eine breite, geschwungene Bewegung, bei der die Klingenzähne durch die Zweige geführt werden, ist am effektivsten. Eine in Bewegungsrichtung leicht nach unten geneigte Klinge bietet das beste Schneidergebnis.

### Hecken begradigen (Abb. I)

Um besonders gerade Hecken zu erhalten, bringen Sie entlang der Länge der Hecke ein Stück Schnur als Führung an.

### Trimmen der Heckenseiten (Abb. J)

Halten Sie den Trimmer wie abgebildet und arbeiten Sie von unten nach oben.

**Hinweis:** Die Schneidklingen sind aus hochwertigem, gehärtetem Stahl und bei normaler Verwendung ist kein Nachschärfen erforderlich. Wenn Sie allerdings versehentlich einen Drahtzaun, Steine, Glas oder andere harte Gegenstände treffen, kann das zu einer Scharte in der Klinge führen. Siehe Abb. K. Eine solche Scharte muss nicht entfernt werden, solange sie die Bewegung der Klinge nicht beeinträchtigt. Falls das doch der Fall ist, nehmen Sie den Akku ab und entfernen Sie die Scharte mit Hilfe einer feinen Feile oder eines Schleifsteins. Wenn das Gerät herunterfällt, untersuchen Sie es sorgfältig auf Schäden. Wenn die Klinge verbogen oder das Gehäuse rissig ist oder wenn Griffe gebrochen sind oder Sie etwas anderes feststellen, das den Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnte, wenden Sie sich an Ihre autorisierte lokale BLACK+DECKER Vertragswerkstatt, um das Gerät reparieren zu lassen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Düngemittel und andere in Gärten verwendete Chemikalien enthalten Stoffe, die das Rosten von Metallen stark beschleunigen. Lagern Sie das Gerät daher nicht auf oder in der Nähe von Düngemitteln oder anderen Chemikalien. Reinigen Sie das Gerät bei entnommenem Akku ausschließlich mit milder Seifenlösung und einem angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt. Tauchen Sie kein Teil des Geräts in Flüssigkeit ein. Verhindern Sie Rostbildung an den Klingen, indem Sie nach der Reinigung eine dünne Schicht Maschinenöl darauf auftragen.

### Verwendung des Fadenschneiderzubehörs

**Warnung!** Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde.

### Anbringen der Schutzvorrichtung (Abb. L, M)

**Warnung!** Betreiben Sie den Trimmer niemals, wenn die Schutzvorrichtung nicht fest angebracht wurde. Zum Schutz des Benutzers muss die Schutzvorrichtung immer korrekt am Gerät angebracht sein.

- ◆ Drehen Sie den Trimmer um, sodass Sie auf das Spulengehäuse (17) schauen.
- ◆ Entfernen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher aus der Schutzvorrichtung.
- ◆ Drehen Sie die Schutzvorrichtung (15) mit der Oberseite nach unten und schieben Sie sie vollständig auf das Motorgehäuse (13). Stellen Sie sicher, dass die Laschen (20) der Schutzvorrichtung die Führungsstege (21) des Motorgehäuses aufnehmen, s. Abbildung L. Die Verriegelungslasche (22) muss in die Aussparung (23) einrasten.
- ◆ Schieben Sie die Schutzvorrichtung weiter, bis die Verriegelungslasche hörbar einrastet.
- ◆ Bringen Sie zum Abschluss die Schraube der Schutzvorrichtung wieder wie in Abbildung M gezeigt an und ziehen Sie sie fest.
- ◆ Nach Anbringen der Schutzvorrichtung entfernen Sie die Abdeckung des Trennmessers für den Schneidfaden, dass sich am Rand der Schutzvorrichtung befindet.

### Freigeben des Schneidfadens

Für den Versand ist der Schneidfaden mit Klebeband am Spulengehäuse befestigt.

- ◆ Entfernen Sie das Klebeband, mit dem der Schneidfaden am Spulengehäuse befestigt ist.
- ◆ Der Abschnitt "Ersetzen der Spule" enthält Anweisungen zum Entfernen der Spule.

### Anbringen und Entfernen von Zubehör (Abb. N)

Das Fadenschneiderzubehör kann nicht direkt an der Basiseinheit verwendet werden. Es kann nur an der Verlängerungsstange (10) betrieben werden.

- ◆ Um ein Zubehörteil oder die Verlängerungsstange an der Basiseinheit (1) anzubringen, richten Sie das Unterteil der Stange an der Basiseinheit aus.
- ◆ Drücken Sie die Verlängerungsstange fest auf die Basiseinheit, bis sie einrastet und ein Klicken zu hören ist.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass die Verlängerungsstange sicher an der Basiseinheit befestigt ist, indem Sie vorsichtig daran ziehen. Die Verlängerungsstange sollte dabei fest an Ort und Stelle bleiben.

**Hinweis:** Zubehörteile werden auf die gleiche Weise an der Verlängerungsstange befestigt wie an der Basiseinheit.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Zubehörteil sicher an der Verlängerungsstange befestigt ist, indem Sie vorsichtig daran ziehen. Das Zubehörteil sollte dabei fest an Ort und Stelle bleiben.

- ◆ Um ein Zubehöerteil oder die Verlängerungsstange zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste (12) oder (14) an der Seite des Zubehöerteils oder der Verlängerungsstange und ziehen Sie das Zubehöerteil von der Basiseinheit oder der Verlängerungsstange weg.

**Hinweis:** Verwenden Sie nur Zubehöerteile, die speziell für die Basiseinheit entwickelt wurden und mit dieser kompatibel sind.

## Einschalten

**Warnung!** Um das Risiko schwerer Verletzungen zu reduzieren, versuchen Sie niemals, den Fadenschneider ohne Verlängerungsstange zu betreiben.

- ◆ Halten Sie die Betriebssperre (5) gedrückt, und drücken Sie den Ein-/Ausschalter (4). Lassen Sie die Betriebssperre los, wenn das Gerät läuft. Je tiefer der Ein-/Ausschalter (4) gedrückt wird, umso höher ist die Drehzahl der Basiseinheit.
- ◆ Damit das Gerät weiterhin läuft, müssen Sie den Ein-/Ausschalter (4) gedrückt halten. Lassen Sie zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter (4) wieder los.

## Korrekte Handhaltung (Abb. O)

**Warnung!** Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss das Gerät immer fest in den Händen gehalten werden, damit jederzeit richtig reagiert werden kann.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Haupthandgriff (3) und eine auf dem Bügelgriff (5).

## Betrieb des Trimmers (Abb. P, Q, R, S)

**Warnung!** Halten Sie den rotierenden Faden ungefähr parallel zum Boden (d.h. in einem Winkel von maximal 30 Grad). Dieser Trimmer ist kein Kantenschneider. KIPPEN Sie den Trimmer NICHT so, dass sich der Faden im rechten Winkel zum Boden dreht. Umherfliegende Teilchen können ernsthafte Verletzungen verursachen.

- ◆ Halten Sie das eingeschaltete Gerät im entsprechenden Winkel und bewegen Sie den Trimmer langsam von einer Seite zur anderen (s. Abb. P).
- ◆ Halten Sie einen Winkel zwischen 5° und 10° ein (s. Abbildung Q). Überschreiten Sie 10° nicht (Abb. R). Schneiden Sie mit der Spitze des Schneidfadens.
- ◆ Halten Sie zwischen Ihren Füßen und der Schutzvorrichtung einen Mindestabstand von 610 mm ein (siehe Abbildung S).

## Schneidfaden / Fadenzuführung

**Warnung!** Verwenden Sie nur Ersatzspulen und -fäden von BLACK+DECKER. Die Verwendung von Fäden eines anderen Herstellers kann die Leistung reduzieren, den Trimmer beschädigen oder Verletzungen verursachen. VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH RUNDEN NYLONFADEN MIT EINEM DURCHMESSER VON 1,65 MM.

Verwenden Sie keine gezahnten oder schwereren Fäden, da diese den Motor überlasten und so zu einer Überhitzung führen. Der richtige Fadentyp ist bei Ihrem Händler vor Ort oder in einer Vertragswerkstatt erhältlich.

Der Trimmer verwendet einen RUNDEN Nylonfaden mit 1,65 mm Durchmesser. Während der Arbeit wird die Spitze des Nylonfadens abgenutzt und die spezielle selbstzuführende Spule führt automatisch mehr Faden zu und schneidet ihn entsprechend ab. Der Schneidfaden nutzt sich schneller ab und muss häufiger erneuert werden, wenn Schneidarbeiten entlang Gehwegen oder anderen rauen Untergründen ausgeführt werden oder dichtes Unkraut geschnitten wird. Die erweiterte automatische Fadenzuführung erkennt, wenn mehr Schneidfaden benötigt wird, und führt bei Bedarf mehr Faden zu und schneidet ihn entsprechend ab. Drücken Sie den Trimmer nicht auf den Boden, um zu versuchen, mehr Faden zuzuführen, oder für andere Zwecke.

## Nützliche Tipps

- ◆ Schneiden Sie mit der Spitze des Schneidfadens; bewegen Sie nicht den Fadenkopf mit Gewalt durch ungeschnittenen Rasen.
- ◆ Draht- und Lattenzäune führen zu einer verstärkten Fadenabnutzung und sogar zum Abbrechen des Fadens. An Stein- und Ziegelwänden, Bordsteinen und Holzflächen kann der Faden schnell verschleifen.
- ◆ Ziehen Sie den Spulendeckel nicht über den Boden oder andere Oberflächen.
- ◆ Bei langem Gras schneiden Sie von oben nach unten und überschreiten dabei nicht eine Höhe von 305 mm.
- ◆ Halten Sie den Trimmer so nach vorne, dass er in Richtung des zu schneidenden Bereichs geneigt ist; so erhalten Sie den besten Schneidbereich.
- ◆ Der Trimmer schneidet, indem Sie das Gerät von links nach rechts schwenken. Dadurch wird vermieden, dass das Schnittgut den Bediener trifft.
- ◆ Vermeiden Sie Bäume und Sträucher. Baumrinde, Holzleisten, Wandverkleidungen, und Zaunpfosten können durch den Faden schnell beschädigt werden.

## Zubehör

Kompatibel mit der separat erhältlichen CM100 Rasenmäherbasis.

## Ersetzen der Spule (Abb. T, U, V, W, X)

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

- ◆ Nehmen Sie bei heruntergedrückten Laschen zum Lösen des Spulendeckels (16a) den Spulendeckel (17) vom Spulengehäuse (16) im Trimmerkopf ab (Abb. T).

- ◆ Halten Sie die leere Spule mit einer Hand und das Spulengehäuse mit der anderen Hand fest und ziehen Sie die Spule heraus.
- ◆ Wenn sich die Klinke (16b) (Abb. U) in der Gehäusebasis löst, bringen Sie diese wieder in der richtigen Position an, bevor Sie die neue Spule ins Gehäuse einsetzen.
- ◆ Entfernen Sie Verschmutzungen und Gras von der Spule und dem Gehäuse.
- ◆ Lösen Sie das Ende des Schneidfadens und führen Sie ihn durch die Öse (16d) (Abb. W).
- ◆ Stecken Sie eine neue Spule auf die Nabe (16c) im Gehäuse (Abb. U). Drehen Sie die Spule leicht, bis sich diese in der richtigen Position befindet. Der Faden sollte etwa 136 mm aus dem Gehäuse herausragen.
- ◆ Richten Sie die Laschen des Spulendeckels an den Löchern des Gehäuses aus (Abb. X).
- ◆ Drücken Sie den Deckel auf das Gehäuse, bis dieser sicher einrastet.

**Fehlerbehebung**

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Gerät startet nicht.	<p>Akku wurde nicht ordnungsgemäß angebracht.</p> <p>Akku nicht geladen.</p> <p>Interne Komponenten zu heiß.</p> <p>Zubehörteil oder Verlängerungsstange ist nicht an der Basiseinheit befestigt.</p>	<p>Prüfen Sie, ob der Akku richtig angebracht wurde</p> <p>Prüfen Sie die erforderliche Ladekapazität.</p> <p>Lassen Sie das Gerät abkühlen.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass das Zubehörteil richtig sitzt und an der Verlängerungsstange an der richtigen Stelle eingerastet ist.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die Verlängerungsstange richtig sitzt und an der Basiseinheit an der richtigen Stelle eingerastet ist.</p>
Akku lädt nicht.	<p>Akku befindet sich nicht im Ladegerät.</p> <p>Das Ladegerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.</p> <p>Umgebungstemperatur zu hoch oder zu niedrig.</p>	<p>Führen Sie den Akku in das Ladegerät ein, bis die LED leuchtet.</p> <p>Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in eine aktive Steckdose. Weitere Details finden Sie unter „Wichtige Hinweise zum Aufladen“.</p> <p>Bringen Sie das Ladegerät und den Akku an einen Ort, der eine Umgebungstemperatur von über 4,5°C und unter +40,5°C aufweist.</p>
Das Gerät schaltet sich unerwartet aus.	<p>Der Akku hat seine thermische Belastungsgrenze erreicht.</p> <p>Akku ist entladen. (Um die Lebensdauer des Akkus zu maximieren, wurde er so konzipiert, dass er sich sofort abschaltet, wenn die Ladung aufgebraucht ist.)</p>	<p>Lassen Sie den Akku abkühlen.</p> <p>Bringen Sie ihn am Ladegerät an, so dass er aufgeladen wird.</p>

**Aufwickeln der Spule mit Meterware-Faden (Abb. Y, Z, Z1)**

Schneidfäden als Meterware erhalten Sie ebenfalls bei Ihrem Händler.

**Hinweis:** Bei handgewickelten Spulen besteht im Gegensatz zu vorgewickelten Spulen von BLACK+DECKER eine höhere Wahrscheinlichkeit, dass sich der Faden verheddert. Für beste Ergebnisse wird daher empfohlen, vorgewickelte Spulen zu verwenden.

Befolgen Sie diese Schritte, um Meterware-Faden aufzuwickeln:

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Trimmer.
- ◆ Entnehmen Sie, wie unter "ERSETZEN DER SPULE" beschrieben, die leere Spule aus dem Trimmer.
- ◆ Entfernen Sie alle Schneidfadenreste von der Spule.
- ◆ Knicken Sie etwa 19 mm am Ende des Schneidfadens um (Abb. 16g). Fädeln Sie den Schneidfaden in einen der Halteschlitz (16h) ein, wie in Abb. Y dargestellt.
- ◆ Wickeln Sie den Schneidfaden in Pfeilrichtung auf die Spule. Achten Sie darauf, dass Sie den Faden in gleichmäßigen Schichten aufwickeln. Vermeiden Sie, den Faden zu überkreuzen (Abb. Z1).
- ◆ Schneiden Sie den Faden ab, wenn der aufgewickelte Faden (16j) die Aussparungen (16i) erreicht. (Abb. Z).
- ◆ Bringen Sie, wie unter "ERSETZEN DER SPULE" beschrieben, die Spule wieder am Trimmer an.

**Zubehör**

Es ist noch weiteres Zubehör erhältlich, um Ihre Werkzeuge zu einer Kettensäge oder einem Gebläse umzubauen.

**BCASBL71B** – Gebläse

**BCACSC61B** – Kettensäge

Wenden Sie sich an Ihre lokale BLACK+DECKER Vertragswerkstatt oder besuchen Sie die Website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) um Details zu erhalten.

**Wartung**

Ihr BLACK+DECKER Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.



- ◆ Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt. Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Flüssigkeit ein.

## Umweltschutz

Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern.

Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische Daten

BCASK891D		
		<b>BCAS81B - Heckenschere</b>
Eingangsspannung	V <sub>ac</sub>	18
Leerlaufdrehzahl	CSPM	3575
		<b>BCASST91B - Fadenschneider</b>
Eingangsspannung	V <sub>ac</sub>	18
Leerlaufdrehzahl	U/min	7300

Akku		
		<b>90617054</b>
Spannung	V <sub>dc</sub>	18
Kapazität	Ah	2
Typ		Li-Ionen
		<b>90634971</b>
Eingangsspannung	V <sub>ac</sub>	230
Stromstärke	A	1
Ungefähre Ladezeit	Min.	120

Schalldruckpegel gemäß EN 60745:		
Schalldruck für Heckenschere (L <sub>wa</sub> )	84,5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 1,4 dB(A)	
Schalleistung für Heckenschere (L <sub>wa</sub> )	94,5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 0,8 dB(A)	
Schalldruck für Teleskop-Heckenschere (L <sub>wa</sub> )	83,3 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 4 dB(A)	
Schalleistung für Teleskop-Heckenschere (L <sub>wa</sub> )	99,1 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 dB(A)	
Schalldruck für Fadenschneider (L <sub>wa</sub> )	82,5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 2,2 dB(A)	
Schalleistung für Fadenschneider (L <sub>wa</sub> )	91 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 dB(A)	

Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 60745:
Heckenschere (a <sub>h,ISO</sub> ) 2,5 m/s <sup>2</sup> , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Teleskop-Heckenschere (a <sub>h,ISO</sub> ) 2,5 m/s <sup>2</sup> , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Fadenschneider (a <sub>h,ISO</sub> ) 2,5 m/s <sup>2</sup> , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>



BCASK891D SEASONMASTER™

3-in-1-Akku-Multitool-System Black & Decker erklärt, dass die in den technischen Daten beschriebenen Geräte übereinstimmen mit 2006/42/EG,

Heckenschere: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

Teleskop-Heckenschere: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009+A1:2013,

Rasentrimmer: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 50636-2-91:2014,

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU.

Schallpegel Rasentrimmer:  
2000/14/EG

Rasentrimmer, L ≤ 50 cm, Anhang VI DEKRA Certification  
B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185  
6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Niederlande,  
Benannte Stelle ID-Nr.: 0344 Schallpegel gemäß 2000/14/EG  
(Artikel 12, Anhang III, L ≤ 50 cm):  
LWA (gemessene Schalleistung) 91 dB(A)  
Unsicherheitsfaktor = 2 dB(A)  
LWA (garantierte Schalleistung) 93 dB(A)

Für Heckenschere und Teleskop-Heckenschere, Anhang V,  
Gemessener Schalleistungspegel (L<sub>wa</sub>) 99 dB(A)  
Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 dB(A)  
Gemessene Schalleistung (L<sub>wa</sub>) 101 dB(A)

Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.



R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
25/01/2018

## Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black & Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black & Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oder indem Sie sich an die lokale Black & Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Black & Decker Produkt können Sie auf unserer Website unter [www.blackanddecker.de](http://www.blackanddecker.de) registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

## Utilisation prévue

Votre système multi-outils 3 en 1 sans fil BLACK+DECKER BCASK891D SEASONMASTER™ a été conçu pour la taille des haies, des arbustes et des ronces, la taille et la finition des bordures de pelouse et la tonte de l'herbe dans les espaces confinés. Cet outil est destiné à un usage grand public uniquement.

## Consignes de sécurité

### Avertissements de sécurité générale liés aux outils électriques



**Avertissement ! Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.** Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.** Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**  
Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et les autres personnes éloignés lorsque les outils électriques sont en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de choc électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de choc électrique augmente lorsque votre corps est relié à la terre.

- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de choc électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de substances grasses, de bords tranchants ou de pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.
3. **Sécurité des personnes**
- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives, utilisés à bon escient, réduisent le risque de blessures.
- c. **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e. **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.**
- Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g. **Si des dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussières ou des installations pour la récupération sont présents, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
4. **Utilisation et entretien des outils électriques**
- a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié en fonction du travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. **Entretenez vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil.** En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.
5. **Utilisation et entretien de la batterie de l'outil**
- a. **N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.

- b. **N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'un autre bloc-batterie peut engendrer des blessures et un incendie.
- c. **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer un contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide projeté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

## 6. Révision/Réparation

- a. **Faites réparer votre outil électrique par une personne qualifiée, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.



**Avertissement !** Consignes de sécurité supplémentaires liées aux tailles-haies.

- ◆ **Gardez toutes les parties de votre corps loin de la lame.**  
**Ne cherchez pas à retirer les éléments coupés ou à tenir les éléments à couper quand les lames fonctionnent.** L'outil doit être éteint pour éliminer les matériaux coincés. Tout moment d'inattention en utilisant l'outil peut entraîner de graves blessures.
- ◆ **Le taille-haie doit être porté par la poignée avec la lame arrêtée. Installez toujours le protège-lame pour transporter ou ranger le taille-haie.**  
Les blessures potentielles liées aux lames peuvent être réduites si le taille-haie est manipulé correctement.
- ◆ **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées car il est possible que la lame entre en contact avec des fils cachés.** Tout contact de la lame avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil électrique sous tension et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.
- ◆ **L'utilisation prévue est décrite dans ce manuel d'utilisation.** L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation présentent un risque de blessures et/ou de dommages matériels.
- ◆ **Ne transportez pas l'outil avec les mains sur la poignée avant, sur l'interrupteur ou sur la gâchette si la batterie n'a pas été retirée.**

- ◆ **Si vous n'avez jamais utilisé de taille-haie, demandez à une personne expérimentée de vous donner quelques instructions et étudiez ce manuel.**
- ◆ **Ne touchez jamais les lames quand l'outil fonctionne. N'arrêtez jamais les lames de force.**
- ◆ **Ne posez pas l'outil avant l'arrêt complet des lames.**
- ◆ **Contrôlez régulièrement l'absence de dommage et d'usure sur les lames.** N'utilisez pas l'outil si ses lames sont endommagées.
- ◆ **Évitez les objets durs (par exemple, les fils en métal, les garde-corps) pendant la taille.** Si vous touchez ce type d'objets accidentellement, éteignez immédiatement l'outil et contrôlez l'absence de dommage.
- ◆ **Si l'outil se met à vibrer de façon anormale, éteignez-le immédiatement et retirez-en la batterie avant de contrôler l'absence d'un quelconque dommage.**
- ◆ **Si l'outil cale, éteignez-le immédiatement.** Retirez la batterie avant d'essayer de retirer tout bourrage.
- ◆ **Après utilisation, placez le protège-lame fourni sur les lames.** Rangez l'outil en vous assurant que les lames ne sont pas à découvert.
- ◆ **Assurez-vous toujours que tous les dispositifs de sécurité sont correctement installés avant d'utiliser l'outil.** Ne tentez jamais d'utiliser un outil incomplet ou qui a été modifié de façon non autorisée.
- ◆ **Ne laissez jamais les enfants utiliser l'outil.**
- ◆ **Faites attention aux branches qui tombent lorsque vous taillez le haut d'une haie.**
- ◆ **Tenez toujours l'outil avec les deux mains et par les poignées prévues à cet effet.**
- ◆ **Gardez les rallonges loin des organes de coupe.**



**Avertissement !** Consignes de sécurité supplémentaires liées aux coupe-bordures

**Avertissement !** Les organes de coupe continuent à tourner après l'extinction du moteur.

- ◆ **Familiarisez-vous avec les commandes et la manière appropriée d'utiliser l'appareil.**
- ◆ **Retirez toujours la batterie de l'appareil lorsqu'il est laissé sans surveillance, avant de supprimer un bourrage, de procéder au nettoyage et à l'entretien, après avoir heurté un corps étranger ou si l'appareil se met à vibrer de façon anormale.**
- ◆ **N'utilisez pas l'appareil si les câbles sont endommagés ou défectueux.**
- ◆ **Portez des chaussures résistantes pour protéger vos pieds.**
- ◆ **Portez un pantalon pour protéger vos jambes.**
- ◆ **Avant de commencer, retirez les bâtons, cailloux, câbles et autres corps étrangers de la zone à couper.**
- ◆ **N'utilisez l'appareil qu'à la verticale, le fil de coupe près du sol.**

Ne démarrez jamais l'appareil dans aucune autre position.

- ◆ **Déplacez-vous lentement pendant l'utilisation de l'appareil.** N'oubliez pas que l'herbe fraîchement coupée est glissante.
- ◆ **Ne travaillez pas sur des pentes trop raides.** Ne faites jamais face à la pente, ne travaillez jamais de haut en bas.
- ◆ **Ne traversez jamais des passages gravillonnés alors que l'appareil est en marche.**
- ◆ **Ne touchez jamais le fil de coupe quand l'appareil est en marche.**
- ◆ **Ne posez pas l'appareil avant l'arrêt complet du fil de coupe.**
- ◆ **Utilisez exclusivement le type de fil de coupe approprié.** N'utilisez jamais un fil de coupe en métal ou du fil de pêche.
- ◆ **Prenez les précautions nécessaires pour ne pas toucher la lame de coupe.**
- ◆ **Prenez les précautions nécessaires pour que le câble d'alimentation électrique soit éloigné du fil de coupe.** Vérifiez toujours la position du câble.
- ◆ **Gardez toujours vos pieds et mains éloignés du fil de coupe, notamment au moment du démarrage du moteur.**
- ◆ **Avant d'utiliser l'appareil et après un choc, recherchez des signes d'usure ou de dommages et réparez, le cas échéant.**
- ◆ **Ne faites jamais fonctionner l'appareil si les dispositifs de protection sont endommagés ou manquants.**
- ◆ **Prenez les précautions nécessaires pour éviter de vous blesser avec les dispositifs installés pour couper la longueur de fil.** Une fois un nouveau fil de coupe tiré, remplacez toujours la machine dans sa position de fonctionnement normale avant de la remettre en marche.
- ◆ **Assurez-vous que les fentes d'aération restent exemptes de débris.**
- ◆ **N'utilisez pas le coupe-bordure si les câbles sont endommagés ou usés.**
- ◆ **Gardez les rallonges loin des organes de coupe.**

## Sécurité des personnes

- ◆ Cet outil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient encadrées ou qu'elles aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

## Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces rotatives/mobiles.
- ◆ Les blessures dues au remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ La diminution de l'acuité auditive.
- ◆ Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans la section Caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée selon une méthode de test standard fournie par la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des émissions de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Avertissement !** En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibrations réelles pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, cette estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

## Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'outil avec le code date :



**Avvertissement !** Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.



Portez des protections oculaires et auditives



Portez des gants



Retirez toujours la batterie de l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toutes les personnes à proximité de la zone de travail



N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Portez des chaussures antidérapantes.



Faites attention aux chutes d'objets.



Puissance sonore garantie conforme à la Directive 2000/14/CE.

## Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux batteries et chargeurs

### Batteries

- ◆ Ne tentez jamais de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ◆ Ne la stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne les rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ Ne rechargez qu'à l'aide du chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Lors de la mise au rebut des batteries, respectez les instructions données dans la section "Protection de l'environnement".



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

### Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie fournie avec l'appareil/outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez le manuel d'utilisation avant de l'utiliser.

### Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise secteur ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout risque.

### Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Bloc-moteur
2. Poignée principale
3. Poignée de démarrage
4. Interrupteur Marche/Arrêt
5. Interrupteur de verrouillage
6. Accessoire Taille-haie
7. Bouton de libération de l'accessoire Taille-haie
8. Lame du taille-haie
9. Carter de protection
10. Perche
11. Poignée de la perche
12. Bouton de libération de la perche
13. Accessoire Coupe-bordure
14. Bouton de libération de l'accessoire Coupe-bordure
15. Carter de protection
16. Porte-bobine

- 17.Cache-bobine
- 18.Patte de libération du cache-bobine
- 19.Batterie

### Recharger la batterie (Fig. A)

Les chargeurs BLACK+DECKER sont conçus pour recharger les blocs-batteries BLACK+DECKER.

- ◆ Branchez le chargeur (19) dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie (18).
- ◆ Insérez le bloc-batterie (18) dans le chargeur en vous assurant qu'il est parfaitement en place sur les fentes de la batterie (Figure A).



Le voyant (30a) clignote pour indiquer que la batterie est en charge.



La fin de la charge est indiquée par le voyant restant fixe en continu. Le bloc est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur.

- ◆ Rechargez les batteries déchargées dès que possible après l'utilisation pour ne pas grandement diminuer leur durée de vie.

Pour augmenter la durée de vie de la batterie, ne la laissez pas se décharger complètement. Il est recommandé de recharger les batteries après chaque utilisation.

### Diagnostique du chargeur (Fig. B)

Ce chargeur est conçu pour détecter certains problèmes qui peuvent survenir avec les blocs-batteries ou les sources d'alimentation. Les problèmes sont signalés par un voyant clignotant de différentes manières.

#### Batterie défectueuse



Le chargeur peut détecter une batterie faible ou endommagée. Le voyant clignote de la façon indiquée sur l'étiquette. Arrêtez la charge de la batterie si vous voyez ce motif de clignotement indiquant que la batterie est défectueuse. Renvoyez-la dans un centre d'assistance ou un site de collecte pour recyclage.

#### Délai Bloc chaud/froid



Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie se stabilise. Après cela, le chargeur passe automatiquement en mode Charge Bloc. Cette fonctionnalité garantit la durée de vie maximale de la batterie.

Le voyant clignote de la façon indiquée sur l'étiquette.

#### Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu.

Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé. Ce chargeur dispose d'un mode Ajustage automatique qui égalise ou équilibre les cellules individuelles du bloc-batterie pour lui permettre de fonctionner à sa pleine capacité. Les blocs-batteries doivent être ajustés toutes les semaines ou dès que la batterie ne permet plus de réaliser les mêmes tâches qu'auparavant. Pour utiliser le mode Ajustage automatique, placez le bloc-batterie dans le chargeur et laissez-le à l'intérieur pendant au moins 8 heures.

#### Remarques importantes sur la charge

- ◆ Une durée de vie prolongée et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé à une température ambiante comprise entre 18° et 24° C. NE rechargez PAS le bloc-batterie si la température ambiante est inférieure à +4,5° C ou supérieure à +40° C. Cette consigne est importante et elle permet d'éviter le grave endommagement du bloc-batterie.
- ◆ Le chargeur et le bloc-batterie peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. Ceci est normal et n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement du bloc-batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un environnement chaud comme une remise métallique ou une remorque non isolée.
- ◆ Si le bloc-batterie ne se recharge pas correctement :
  - ◆ Vérifiez le fonctionnement de la prise murale en y branchant une lampe ou un autre appareil ;
  - ◆ Vérifiez que la prise de courant n'est pas reliée à un interrupteur coupant l'alimentation lorsqu'on éteint l'éclairage ;
  - ◆ Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18° C et 24° C environ ;
  - ◆ Si les problèmes de charge persistent, apportez l'outil, le bloc-batterie et le chargeur à votre centre d'assistance local.
- ◆ Le bloc-batterie doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. CESSEZ D'UTILISER l'outil dans ces conditions. Respectez la procédure de charge. Vous pouvez également recharger un bloc déjà utilisé si vous le souhaitez, sans que cela n'affecte le bloc-batterie.
- ◆ Les matériaux étrangers de nature conductrice comme, notamment et entre autres, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, les feuilles d'aluminium ou toute autre accumulation de particules métalliques doivent être tenus à distance des cavités du chargeur. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- ◆ Ne congelez pas le chargeur et ne l'immergez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.

### Installation et retrait de la batterie (figure C)

- ◆ Pour installer la batterie (18), alignez-la avec le réceptacle sur l'outil. Glissez la batterie dans le réceptacle et poussez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
- ◆ Pour retirer la batterie, enfoncez le bouton de libération de la batterie (18a) tout en tirant sur la batterie pour l'extraire du compartiment.

### Installer et retirer les accessoires (Fig. D, E)

- ◆ Pour installer un accessoire ou la perche sur le module de base (1), alignez la base de l'accessoire/de la perche et le bloc-moteur, comme illustré par les figures D et E.
  - ◆ Enfoncez fermement l'accessoire ou la perche dans le module de base jusqu'à ce qu'il/elle s'enclenche en place et que vous entendiez le clic.
- Remarque :** Les accessoires s'installent sur la perche de la même façon que sur le module de base.
- ◆ Assurez-vous que l'accessoire est correctement fixé sur le module de base ou la perche en tirant doucement dessus. L'accessoire ou la perche doivent rester en place.
  - ◆ Pour retirer un accessoire ou la perche, enfoncez les boutons de libération (7), (14) ou (12) situés sur le côté de l'accessoire ou de la perche et tirez l'accessoire ou la perche hors du module de base ou de la perche.

**Remarque :** N'utilisez que des accessoires spécifiquement conçus pour le bloc-moteur et compatibles avec lui.

### Position correcte des mains (Fig. F, G)

En mode de base, la position correcte des mains nécessite que la main gauche soit sur la poignée de démarrage (3) avec que la main droite soit sur la poignée principale (2).

En mode Perche, travaillez avec la main droite sur la poignée principale (2) et la main gauche sur la zone de préhension de la perche (11).

### Mise en marche

- ◆ Enfoncez l'interrupteur de verrouillage (5). Enfoncez la poignée de démarrage (3) puis l'interrupteur Marche/Arrêt (2). Une fois l'appareil en marche, vous pouvez relâcher l'interrupteur de verrouillage. Plus l'interrupteur Marche/Arrêt est enfoncé, plus la vitesse de l'appareil est élevée.
- ◆ Pour maintenir l'appareil en marche, vous devez maintenir la poignée de démarrage et l'interrupteur Marche/Arrêt enfoncés. Pour éteindre l'appareil, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt ou la poignée de démarrage.

### Mode avec Rallonge/Perche

- ◆ Enfoncez l'interrupteur de verrouillage (5). Tenez la perche par sa poignée (1) puis enfoncez l'interrupteur Marche/Arrêt (2).
- ◆ Une fois l'appareil en marche, vous pouvez relâcher l'interrupteur de verrouillage. Plus l'interrupteur Marche/Arrêt est enfoncé, plus la vitesse de l'appareil est élevée.

- ◆ Afin de maintenir l'appareil en marche, vous devez continuer à enfoncer l'interrupteur Marche/Arrêt. Pour éteindre l'appareil, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt.

### Instructions pour la taille (Fig. F, G, H, I, J)

**Remarque :** Gardez vos mains éloignées des lames. La lame continue à tourner après son extinction.

### Positions de travail (Fig. F, G)

Adoptez une posture stable, gardez votre équilibre et ne vous penchez pas. Portez des lunettes de protection et des chaussures antidérapants pour effectuer la taille. Tenez l'appareil fermement à deux mains et allumez-le. Tenez toujours le taille-haie comme illustré par les figures F et G avec une main sur la poignée principale (3) et une main sur la poignée de démarrage (4) ou la poignée de la perche (11). Ne tenez jamais le taille-haie par le carter (9) ou la lame (8).

### Tailler les nouvelles pousses (Fig. H)

Un mouvement de balayage ample en amenant les dents de la lame sur les ramilles est le moyen le plus efficace. Une légère inclinaison de la lame vers le bas, dans le sens du mouvement donne de meilleurs résultats.

### Égaliser les haies (Fig. I)

Pour obtenir des haies parfaitement égalisées, il est possible de placer un fil comme guide le long de la haie.

### Taille latérale des haies (Fig. J)

Tenez le taille-haie comme indiqué et commencez par le bas pour balayer vers le haut.

**Remarque :** Les lames sont des lames en acier trempé de grande qualité qui, en cas d'utilisation normale, ne nécessitent aucun affûtage. Cependant, si vous heurtez un grillage, des pierres, du verre ou d'autres objets durs de façon accidentelle et comme illustré par la figure K, il se peut que vous ébréchiez la lame. Il n'est pas utile de rectifier cette casse tant qu'elle n'affecte pas le mouvement de la lame. Dans le cas contraire, retirez la batterie et utilisez une lime à dents fines ou une pierre à affûtée pour supprimer cette ébréchure. Si vous faites tomber le taille-haie, contrôlez soigneusement l'absence de dommage. Si la lame est tordue, que le corps de l'outil est fissuré, que les poignées sont cassées ou si vous détectez d'autres conditions qui pourraient nuire au bon fonctionnement du taille-haie, contactez votre centre d'assistance BLACK+DECKER agréé local pour le faire réparer avant de le réutiliser.

Les engrais et autres produits chimiques contiennent des agents qui accélèrent le phénomène de corrosion des métaux. Ne rangez pas l'appareil à proximité d'engrais ou de produits chimiques.

Batterie retirée, n'utilisez que du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'appareil.



Évitez toute pénétration de liquide à l'intérieur de l'appareil et ne plongez aucune partie de celui-ci dans du liquide. Empêchez les lames de rouiller en appliquant une légère couche d'huile pour machine après chaque nettoyage.

## Utiliser l'accessoire Coupe-bordure

**Avertissement !** Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et que la batterie est retirée.

### Fixer le carter (Fig. L, M)

**Avertissement !** Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans que le carter de protection soit parfaitement en place. Le carter doit être correctement fixé sur l'appareil afin de protéger l'utilisateur.

- ◆ Retournez le coupe-bordure pour faire apparaître le porte-bobine (17).
- ◆ Retirez la vis du carter à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- ◆ Retournez la protection (15) et glissez-la à fond sur le carter moteur (13). Assurez-vous que les pattes (20) sur le carter s'enclenchent dans les rainures (21) du bloc-moteur, comme illustré par la figure L. La patte de verrouillage (22) doit être enclenchée dans la fente du boîtier (23).
- ◆ Continuez à glisser le carter jusqu'à ce qu'un clic indique qu'il est en place.
- ◆ Insérez la vis du carter et serrez-la fermement, comme illustré par la figure M pour finir d'assembler le carter.
- ◆ Une fois le carter installé, retirez le cache de la lame de coupe, située sur le bord du carter.

### Libérer le fil de coupe

Pour le transport, le fil de coupe est scotché sur le porte-bobine.

- ◆ Retirez l'adhésif fixant le fil de coupe sur le porte-bobine.
- ◆ Consultez la section "Remplacer la bobine" pour savoir comment retirer la bobine.

### Installation et retrait des accessoires (Fig. N)

L'accessoire Coupe-bordure ne peut pas être directement utilisé sur le module de base. Il ne peut fonctionner qu'installé sur la perche (10).

- ◆ Pour installer la perche à l'appareil de base (1), alignez la base de la perche et le module de base.
- ◆ Enfoncez fermement la perche dans le module de base jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place et que vous entendiez le déclic.
- ◆ Assurez-vous que la perche est correctement fixée sur le module de base en tirant doucement dessus. La perche doit rester en place.

**Remarque :** Les accessoires s'installent sur la perche de la même façon que sur le module de base.

- ◆ Assurez-vous que l'accessoire est correctement fixé sur la perche en tirant doucement dessus.

L'accessoire doit rester en place.

- ◆ Pour retirer un accessoire ou la perche, enfoncez le bouton de libération (12) ou (14) situé sur le côté de l'accessoire ou de la perche et tirez l'accessoire du module de base ou la perche.

**Remarque :** N'utilisez que des accessoires spécifiquement conçus pour le module de base et compatibles avec lui.

### Mise en marche

**Avertissement !** Afin de réduire les risques de blessures graves, ne tentez jamais d'utiliser le coupe-bordure sans la perche.

- ◆ Enfoncez l'interrupteur de verrouillage (5) et appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (4). Une fois l'appareil en marche, vous pouvez relâcher l'interrupteur de verrouillage. Plus l'interrupteur Marche/Arrêt (4) est enfoncé, plus la vitesse de l'appareil est élevée.
- ◆ Afin de maintenir l'appareil en marche, vous devez continuer à enfoncer l'interrupteur Marche/Arrêt (4). Pour éteindre l'appareil, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (4).

### Position correcte des mains (Fig. O)

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, maintenez toujours l'outil fermement pour anticiper une éventuelle réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite une main sur la poignée principale (3) et l'autre main sur la poignée de démarrage (5).

### Fonctionnement du coupe-bordure (Fig. P, Q, R, S)

**Avertissement !** Maintenez le fil en rotation à peu près parallèle avec le sol (l'inclinaison ne doit pas dépasser 30°). Cette machine n'est pas un délimiteur de bordure. N'INCLINEZ PAS le coupe-bordure au point que le fil tourne à angle droit près du sol. La projection de débris peut provoquer de graves blessures.

- ◆ Appareil en marche, inclinez-le et balayez-le lentement d'un côté à l'autre comme illustré par la figure P.
- ◆ Conservez un angle de coupe de 5 à 10° comme illustré par la figure Q. Ne dépassez pas 10° (Fig. R). Coupez avec l'extrémité du fil.
- ◆ Gardez une distance minimum de 610 mm entre le carter et vos pieds, comme illustré par la figure S.

### Fil de coupe / Alimentation du fil

**Avertissement !** N'utilisez que des bobines et du fil de rechange BLACK+DECKER. L'utilisation de fil d'un autre fabricant peut réduire les performances de l'appareil et l'endommager ou engendrer des blessures. N'UTILISEZ QUE DU FIL EN NYLON ROND D'UN DIAMÈTRE DE 1,65 mm. N'utilisez pas du fil dentelé ou du fil de plus gros calibre, sous peine de surcharger le moteur et de le faire surchauffer.

Ce type de fil est disponible auprès de votre revendeur local ou de votre centre d'assistance agréé.

Votre coupe-bordure utilise un fil nylon ROND de 1,65 mm. Pendant l'utilisation, les pointes des fils en nylon s'effilochent et s'usent et le système spécial d'alimentation automatique en fil s'occupe de fournir une nouvelle longueur de fil. Le fil de coupe s'use rapidement et il doit être changé plus souvent si la coupe a lieu le long des trottoirs ou autres surfaces abrasives ou si les herbes à couper sont grosses. Le mécanisme d'alimentation automatique du fil détecte lorsqu'il y a besoin de plus de fil de coupe et il approvisionne et coupe la bonne longueur de fil quand c'est nécessaire. Ne heurtez pas le coupe-bordure contre le sol pour tenter de faire venir plus de fil ou pour toute autre raison.

### Conseils utiles pour la taille

- ◆ Utilisez l'extrémité du fil pour effectuer la taille ; n'enfonchez pas la tête de coupe dans l'herbe.
- ◆ Les clôtures à mailles et les palissades augmentent l'usure du fil et peuvent même le rompre. Les murs en pierres et en briques, les margelles et le bois usent le fil prématurément.
- ◆ Ne laissez pas le cache-bobine traîner sur le sol ou d'autres surfaces.
- ◆ Si vous taillez de l'herbe haute, taillez de haut en bas et n'excédez pas 305 mm en hauteur.
- ◆ Gardez le coupe-bordure incliné vers la zone à couper ; c'est la meilleure méthode de coupe.
- ◆ Le coupe-bordure effectue la coupe en passant l'appareil de gauche à droite. Ceci permet d'éviter la projection de débris vers l'utilisateur.
- ◆ Évitez les arbres et les buissons. L'écorce des arbres, les moulures, les revêtements et les poteaux de clôtures en bois peuvent facilement être endommagés par le fil.

### Accessoires

Compatible avec la base de tondeuse CM100 vendue séparément.

### Remplacement de la bobine (Fig. T, U, V, W, X)

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'appareil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

- ◆ Appuyez sur les pattes de libération du cache-bobine (16a) et retirez le cache-bobine (17) du porte-bobine (16) sur la tête de taille (Fig. T).
- ◆ Saisissez la bobine vide d'une main et le porte-bobine de l'autre, puis extrayez la bobine.
- ◆ Si le levier (16b) (Fig. U) situé dans la base du porte-bobine se déloge, réinstallez-le dans la bonne position avant d'insérer une bobine neuve dedans.

- ◆ Éliminez la poussière et l'herbe de la bobine et du porte-bobine.
- ◆ Détachez l'extrémité du fil de coupe Fig. V et guidez le fil à travers l'œillet (16d) Figure W.
- ◆ Prenez la bobine neuve et poussez-la sur la saillie (16c) dans le porte-bobine (Fig. U). Tournez légèrement la bobine jusqu'à ce qu'elle soit en place. Le fil doit dépasser d'environ 136 mm du porte-bobine.
- ◆ Alignez les pattes du cache-bobine avec les fentes du porte-bobine (Fig. X).
- ◆ Poussez le cache dans le porte-bobine jusqu'à ce qu'il se bloque fermement en place.

### Rembobiner une bobine avec du fil en vrac (Fig. Y, Z, Z1)

Vous pouvez aussi acheter du fil en vrac auprès de votre revendeur local.

**Remarque :** Les bobines de fil en vrac enroulées à la main risquent de s'entremêler plus fréquemment que les bobines enroulées en usine par BLACK+DECKER. Pour un résultat optimal, nous recommandons d'utiliser des bobines enroulées en usine.

Pour installer du fil en vrac, procédez comme suit :

- ◆ Retirez le bloc-batterie du coupe-bordure.
- ◆ Retirez la bobine vide du coupe-bordure comme décrit à la section "REPLACER LA BOBINE".
- ◆ Retirez tout reste de fil de coupe de la bobine.
- ◆ Pliez l'extrémité du fil de coupe d'environ 19 mm (16g). Faites passer le fil de coupe dans l'une des fentes de fixation du fil (16h) comme illustré par la Fig. Y.
- ◆ Enroulez le fil de coupe sur la bobine dans le sens de la flèche apposée sur la bobine. Assurez-vous de soigneusement enrouler le fil en couches. Ne croisez pas le fil (Fig. Z1).
- ◆ Quand le fil de coupe enroulé (16j) atteint les renforcements (16i), coupez le fil. (Fig. Z).
- ◆ Installez la bobine dans le coupe-bordure comme décrit dans la section "REPLACER LA BOBINE".

### Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne démarre pas.	Le bloc-batterie n'est pas bien installé.  Le bloc-batterie n'est pas rechargé.  Les composants internes sont trop chauds. L'accessoire ou la perche ne sont pas installés sur le module de base.	Vérifiez l'installation du bloc-batterie  Vérifiez le besoin en charge du bloc-batterie.  Laissez l'outil refroidir.  Assurez-vous que l'accessoire est correctement installé et verrouillé en place sur la perche. Assurez-vous que la perche est correctement installée et verrouillée en place sur le module de base.

Le bloc-batterie ne se recharge pas.	Le bloc-batterie n'est pas installé dans le chargeur.  Le chargeur n'est pas branché.	Insérez le bloc-batterie dans le chargeur jusqu'à ce que le voyant s'allume.  Branchez le chargeur dans une prise murale qui fonctionne. Consultez la section «Remarques importantes sur la charge» pour avoir plus de détails.
	La température ambiante est trop chaude ou trop froide	Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est supérieure à 4,5°C (40°F) ou inférieure à +40,5°C (105°F)
L'appareil s'éteint brusquement.	Le bloc-batterie a atteint sa limite thermique maximum.  Déchargé. (Pour maximiser la durée de vie du bloc-batterie, il est conçu pour s'arrêter sitôt que la charge s'amenuise.)	Laissez le bloc-batterie refroidir.  Placez-le dans le chargeur et laissez-le se recharger.

## Accessoires

D'autres accessoires sont disponibles pour transformer vos outils en une tronçonneuse ou un souffleur.

Souffleur – **BCASBL71B**

Tronçonneuse – **BCACSC61B**.

Contactez votre centre d'assistance BLACK+DECKER ou consultez le site [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) pour en savoir plus

## Maintenance

Votre appareil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend d'un entretien adéquat et d'un nettoyage régulier.

- ◆ Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants. Évitez toute pénétration de liquide dans l'appareil et ne plongez aucune pièce dans du liquide.

## Protection de l'environnement

Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles et batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Caractéristiques techniques

		<b>BCASK891D</b>
		<b>Taille-haie BCAS81B</b>
Tension d'entrée	V <sub>ca</sub>	18
Vitesse à vide	CSPM	3575
		<b>Coupe-bordure BCASST91B</b>
Tension d'entrée	V <sub>ca</sub>	18
Vitesse à vide	Tr/min	7300
		<b>90617054</b>
Batterie		90617054
Tension	V <sub>cc</sub>	18
Capacité	Ah	2
Type		Li-Ion
		<b>90634971</b>
Chargeur		90634971
Tension d'entrée	V <sub>ca</sub>	230
Courant	A	1
Durée de charge approximative	min	120

### Niveau de pression sonore selon la norme EN 60745 :

Pression sonore du taille-haie (L<sub>wa</sub>) 84,5 dB(A), incertitude (K) 1,4 dB(A)  
Puissance sonore du taille-haie (L<sub>wa</sub>) 94,5 dB(A), incertitude (K) 0,8 dB(A)

Pression sonore du taille-haie sur perche (L<sub>wa</sub>) 83,3 dB(A), incertitude (K) 4 dB(A)  
Puissance sonore du taille-haie sur perche (L<sub>wa</sub>) 99,1 dB(A), incertitude (K) 1,5 dB(A)

Pression sonore du coupe-bordure (L<sub>wa</sub>) 82,5 dB(A), incertitude (K) 2,2 dB(A)  
Puissance sonore du coupe-bordure (L<sub>wa</sub>) 91 dB(A), incertitude (K) 1,5 dB(A)

### Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 60745 :

Taille-haie (a<sub>h,SG</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, incertitude (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Taille-haie sur perche (a<sub>h,SG</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, incertitude (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Coupe-bordure (a<sub>h,SG</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, incertitude (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>



BCASK891D SEASONMASTER™

Système multi-outils sans fil 3 en 1 Black & Decker déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont conformes aux normes :

2006/42/CE,

## FRANÇAIS

(Traduction des instructions originales)

Taille-haie : EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

Taille-haie sur perche : EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009+A1:2013,

Coupe-bordure : EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 50636-2-91:2014,

Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.

Bruit coupe-bordure :  
2000/14/CE

Coupe-bordure, L ≤ 50 cm, Annexe VI DEKRA Certification  
B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Pays-Bas N° de l'organisme mandaté : 0344 Niveau de puissance sonore selon 2000/14/CE

(Article 12, Annexe III, L ≤ 50 cm) :

LWA (puissance sonore mesurée) 91 dB(A)

Incertitude = 2 dB(A)

LWA (puissance sonore garantie) 93 dB(A)

Taille-haie et taille-haie sur perche, Annexe V, Niveau de puissance sonore mesuré (LwA) 99 dB(A)

Incertitude (K) = 1,5 dB(A)

Puissance sonore garantie (LwA) 101 dB(A)

Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou consultez la dernière page du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

R. Laverick  
Directeur Ingénierie  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Royaume Uni  
25/01/2018

## Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black & Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

**Veuillez consulter notre site Internet [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) pour enregistrer**

produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

(Traduzione del testo originale)

## ITALIANO

## Usò previsto

Questo decespugliatore multifunzione senza filo 3 in 1 BLACK+DECKER BCASK891D SEASONMASTER™ è stato progettato per attività di taglio di siepi, arbusti e rovi, taglio e rifinitura di bordi di prati e taglio dell'erba in spazi limitati. Questo utensile è destinato esclusivamente all'uso privato.

## Istruzioni di sicurezza

### Avvertenze di sicurezza generali per gli elettrodomestici



**Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.** La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni successive.** Il termine "elettrodomestico" che ricorre in tutte le avvertenze seguenti si riferisce a utensili elettrici alimentati attraverso la rete elettrica (con filo) o a batteria (senza filo).

### 1. Sicurezza nell'area di lavoro

- Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Evitare di usare gli elettrodomestici in ambienti esposti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrodomestici generano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- Tenere lontani bambini e altre persone presenti mentre si usa un elettrodomestico.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dello stesso.

## 2. Sicurezza elettrica

- a. **Le spine elettriche degli elettrodomestici devono essere adatte alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore con gli elettrodomestici dotati di messa a terra.**  
Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- b. **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- c. **Non esporre gli elettrodomestici alla pioggia o all'umidità.** Se entra dell'acqua all'interno dell'elettrodomestico, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- d. **Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrodomestico tirandolo dal cavo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- e. **Se l'elettrodomestico viene utilizzato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- f. **Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, usare una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD).**  
L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

## 3. Sicurezza delle persone

- a. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrodomestico. Non utilizzare un elettrodomestico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrodomestico potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- b. **Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di protezione.** L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti o protezioni auricolari in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- c. **Impedire l'avviamento involontario. Accertarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione "off" (spento), prima di collegare l'elettrodomestico alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrodomestico tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore acceso.

- d. **Prima di accendere un elettrodomestico, togliere eventuali utensili o chiavi di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave inserito/a su una parte rotante dell'elettrodomestico può provocare lesioni a persone.
- e. **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrodomestico nelle situazioni impreviste.
- f. **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g. **Se gli elettrodomestici sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.**  
La raccolta della polvere può ridurre i pericoli legati a quest'ultima.

## 4. Uso e cura dell'elettrodomestico

- a. **Non sovraccaricare l'elettrodomestico. Utilizzare l'elettrodomestico adatto per il lavoro da eseguire.**  
L'elettrodomestico corretto funziona meglio e in modo più sicuro, se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b. **Non utilizzare l'elettrodomestico se l'interruttore di accensione/spengimento è difettoso.** Qualsiasi elettrodomestico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c. **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettrodomestico prima di regolarlo, sostituirne gli accessori o riporlo in magazzino.**  
Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente l'elettrodomestico.
- d. **Quando non vengono usati, gli elettrodomestici devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrodomestico a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni d'uso.** Gli elettrodomestici sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e. **Sottoporre gli elettrodomestici a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrodomestico. Se danneggiato, far riparare l'elettrodomestico prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettrodomestici non sottoposti a corretta manutenzione.
- f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

- g. **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.**

L'utilizzo dell'elettrotensile per impieghi diversi da quelli previsti può dare luogo a situazioni di pericolo.

## 5. Uso e cura degli elettrotensili a batteria

- a. **Ricaricare la batteria utilizzando esclusivamente il caricabatterie l'alimentatore specificato dal fabbricante.** Un caricabatterie adatto per un solo tipo di batteria può comportare il rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.
- b. **Usare gli elettrotensili esclusivamente con i pacchi batteria specificamente progettati per gli stessi.**  
L'impiego di batterie di tipo diverso potrebbe provocare il rischio di lesioni a persone e incendi.
- c. **Quando la batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che potrebbero cortocircuitare un morsetto con l'altro.** Se i morsetti della batteria vengono cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.
- d. **In condizioni di sovraccarico, dai pacchi batteria potrebbe fuoriuscire del liquido: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, risciacquare la pelle con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

## 6. Assistenza

- a. **Fare riparare l'elettrotensile esclusivamente da personale specializzato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali.** In questo modo sarà possibile mantenere la sicurezza dell'elettrotensile.



**Avvertenza!** Ulteriori avvertenze di sicurezza valide per i taglia siepi.

- ◆ **Tenere ogni parte del corpo lontano dalla lama. Non rimuovere i rami tagliati e non tenere con le mani il ramo da potare quando le lame sono in movimento. Accertarsi che l'interruttore sia spento quando si elimina il materiale che si è inceppato.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può causare gravi infortuni personali.
- ◆ **Trasportare il taglia siepi dall'impugnatura con la lama ferma. Quando si trasporta o si ripone il taglia siepi montare sempre il fodero sulla lama.**  
Un utilizzo corretto del taglia siepi riduce il rischio di lesioni personali causate dalle lame.

- ◆ **Afferrare l'elettrotensile solo sull'impugnatura provvista di materiale isolante, dato che la lama potrebbe venire a contatto di cavi nascosti.** Il contatto tra le lame e un filo sotto tensione, mette sotto tensione anche le parti metalliche esposte dell'elettrotensile esponendo l'utilizzatore a scosse elettriche.
- ◆ **L'uso previsto è indicato nel presente manuale d'istruzioni.** Se questo elettrotensile viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali e/o danni alle cose.
- ◆ **Non trasportare l'elettrotensile con le mani sull'impugnatura anteriore, sull'interruttore o sul grilletto, a meno che non sia stata tolta la batteria.**
- ◆ **Se non si è mai usato un taglia siepi prima d'ora, è preferibile chiedere a un utente esperto una dimostrazione pratica oltre a studiare il presente manuale.**
- ◆ **Non toccare mai le lame quando l'elettrotensile è acceso.**  
**Non tentare mai di fermare a forza e lame.**
- ◆ **Non appoggiare l'elettrotensile fino a quando le lame non si sono completamente fermate.**
- ◆ **Controllare regolarmente che le lame non siano danneggiate e usurate.** Non usare l'elettrotensile quando le lame sono danneggiate.
- ◆ **Prestare attenzione a evitare oggetti duri (ad esempio filo metallico, inferriate) durante il taglio.** Se si dovesse accidentalmente colpire un oggetto di questo tipo, spegnere immediatamente l'elettrotensile e controllare se ha subito danni.
- ◆ **Se l'elettrotensile dovesse cominciare a vibrare in modo anomalo, spegnerlo immediatamente, estrarre la batteria e quindi controllare se vi sono danni.**
- ◆ **Se l'elettrotensile si blocca, spegnerlo immediatamente.** Togliere la batteria prima di tentare di rimuovere eventuali ostruzioni.
- ◆ **Dopo l'uso, infilare il fodero fornito sulle lame.** Riporre l'elettrotensile, verificando che la lama non sia esposta.
- ◆ **Controllare sempre che tutte le protezioni siano montate quando si usa l'elettrotensile.** Non tentare mai di usare un elettrotensile non completo o che abbia subito modifiche non autorizzate.
- ◆ **Non permettere mai ai bambini di usare l'elettrotensile.**
- ◆ **Essere consapevoli della possibilità di caduta dei pezzi tagliati dai lati più alti di una siepe.**
- ◆ **Tenere sempre l'elettrotensile con entrambe le mani e mediante le impugnature fornite.**
- ◆ **Tenere i cavi di prolunga lontano dagli elementi da taglio.**



**Avvertenza!** Ulteriori avvertenze di sicurezza valide per i tagliasepi

**Avvertenza!** Gli elementi di taglio continuano a girare dopo lo spegnimento del motore.

- ◆ **Imparare bene i comandi e come usare in modo appropriato l'elettrotensile.**
- ◆ **Rimuovere sempre la batteria dall'elettrotensile quando l'elettrotensile è incustodito, prima di eliminare un'ostruzione, prima della pulizia e manutenzione, dopo aver colpito un oggetto estraneo o quando la macchina inizia a vibrare in modo anomalo.**
- ◆ **Non usare l'elettrotensile se i cavi di alimentazione sono danneggiati o usurati.**
- ◆ **Indossare scarpe o stivali robusti per proteggere i piedi.**
- ◆ **Indossare calzoncini lunghi per proteggere le gambe.**
- ◆ **Prima di iniziare a usare l'elettrotensile, controllare che lungo il percorso in cui si deve lavorare, non vi siano bastoncini, pietre, fili elettrici e altri ostacoli.**
- ◆ **Usare l'elettrotensile solo in posizione verticale e con il filo da taglio vicino a terra.** Non accendere mai l'elettrotensile in qualsiasi altra posizione.
- ◆ **Durante l'uso dell'elettrotensile spostarsi lentamente.** Si tenga in considerazione che l'erba appena tagliata è umida e sdruciolevole.
- ◆ **Non lavorare su pendii ripidi.** Lavorare trasversalmente su di un pendio e mai procedendo verticalmente in su e in giù.
- ◆ **Non attraversare mai strade o sentieri coperti di ghiaia con l'elettrotensile acceso.**
- ◆ **Non toccare mai il filo da taglio quando l'elettrotensile è acceso.**
- ◆ **Non appoggiare a terra l'elettrotensile fino a quando il filo da taglio non si è completamente fermato.**
- ◆ **Usare solo il corretto tipo di filo da taglio.** Non usare mai filo da taglio metallico o filo da pesca.
- ◆ **Prestare attenzione a non toccare la lama di trancitura del filo.**
- ◆ **Prestare attenzione a tenere sempre lontano il cavo di alimentazione dal filo da taglio.** Essere sempre consapevoli di dove si trova il cavo di alimentazione.
- ◆ **Tenere sempre mani e piedi lontani dal filo da taglio, in modo particolare quando si accende il motore.**
- ◆ **Prima di usare l'elettrotensile e dopo ogni impatto, controllare che non vi siano segni di usura o danni e riparare come richiesto.**
- ◆ **Non far mai funzionare l'elettrotensile con le protezioni danneggiate o smontate.**
- ◆ **Proteggersi da eventuali lesioni che potrebbero essere causate dai dispositivi montati per la trancitura di una lunghezza di filo da taglio.**

Dopo aver srotolato una nuova lunghezza di filo da taglio, riportare sempre l'elettrotensile nella normale posizione di funzionamento prima di accenderlo.

- ◆ **Verificare sempre che le feritoie di ventilazione siano mantenute pulite e prive di impurità.**
- ◆ **Non usare il decespugliatore (tagliabordi) se i cavi di alimentazione sono danneggiati o usurati.**
- ◆ **Tenere i cavi di prolunga lontano dagli elementi da taglio.**

### Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrotensile non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrotensile.

### Rischi residui

L'utilizzo dell'elettrotensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile. (quando si utilizza qualsiasi apparecchio per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).

### Vibrazioni

I valori dichiarati delle emissioni di vibrazioni al paragrafo Dati tecnici e nella Dichiarazione di conformità del presente manuale sono stati misurati in base al metodo di test standard previsto dalla normativa EN 60745 e possono essere usati come parametri di confronto tra due utensili. Il valore delle emissioni di vibrazioni dichiarato può anche essere usato come valutazione preliminare dell'esposizione.

**Avvertenza!** Il valore delle emissioni di vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettrotensile può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello delle vibrazioni può aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per determinare le misure di sicurezza richieste dalla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che utilizzano regolarmente elettrotensili per lo svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettrotensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

## Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di infortuni, l'utilizzatore deve leggere il manuale di istruzioni.



Indossare sempre occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie.



Indossare dei guanti.



Rimuovere sempre la batteria dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.



Fare attenzione agli oggetti lanciati in aria. Tenere le persone presenti lontane dalla zona di taglio.



Non esporre l'elettrotensile alla pioggia o a un'umidità intensa.



Indossare scarpe antiscivolo.



Fare attenzione alla caduta di oggetti.



Livello di pressione acustica garantito ai sensi della Direttiva 2000/14/CE.

## Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e caricatterie

### Batterie

- ◆ Non tentare mai di aprire la batteria per alcun motivo.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non conservare la batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe superare 40 °C.
- ◆ Caricare la batteria solo in ambienti con temperature comprese tra 10°C e 40°C.
- ◆ Caricare la batteria utilizzando esclusivamente il caricabatterie fornito con l'elettrotensile.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".



Non tentare di caricare batterie danneggiate.

### Caricatterie

- ◆ Usare l'alimentatore BLACK+DECKER solo per caricare la batteria nell'apparecchio con il quale è stato fornito. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni alle cose.
- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i fili di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatterie è destinato all'uso in ambienti chiusi.



Leggere il presente manuale d'uso prima dell'impiego.

### Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei valori nominali. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza BLACK+DECKER autorizzato in modo da evitare pericoli.



## Caratteristiche

Questo elettrotensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Corpo motore (unità di base)
2. Impugnatura principale
3. Impugnatura a staffa
4. Interruttore di accensione/spegnimento
5. Pulsante di sblocco di sicurezza
6. Accessorio tagliasiepi
7. Pulsante di rilascio accessorio tagliasiepi
8. Lama tagliasiepi
9. Protezione
10. Asta di prolunga
11. Impugnatura dell'asta
12. Pulsante di rilascio asta di prolunga
13. Accessorio tagliabordi a filo
14. Pulsante di rilascio accessorio tagliabordi a filo
15. Protezione
16. Alloggiamento bobina
17. Coperchio della bobina
18. Levetta di rilascio coperchio della bobina
19. Batteria

## Carica della batteria (Fig. A)

I caricabatterie BLACK+DECKER sono progettati per caricare le batterie BLACK+DECKER.

- ◆ Collegare il caricabatterie (19) a una presa di corrente adatta prima di inserire la batteria (18).
- ◆ Inserire la batteria (18) nel caricabatterie, assicurandosi che sia completamente incastrata in sede nelle apposite scanalature (Figura A).



Il LED (30a) lampeggia mentre la carica è in corso.



Quando la carica è completa il LED rimane acceso fisso. La batteria è completamente carica e può essere utilizzata immediatamente o lasciata nel caricabatterie.

- ◆ Caricare le batterie scariche al più presto dopo l'uso, altrimenti la loro durata utile potrebbe diminuire notevolmente. Per la massima durata delle batterie, non lasciarle scaricare completamente. Consigliamo di ricaricare le batterie dopo ciascun impiego.

## Diagnostica del caricabatterie (Fig. B)

Questo caricabatterie è progettato in modo da rilevare alcuni problemi che possono sorgere con le batterie o la rete elettrica. I problemi sono indicati da un LED che lampeggia secondo schemi differenti.

## Batteria guasta



Il caricabatterie in grado di rilevare una batteria scarica o danneggiata. Il LED lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta. Se compare questo schema di batteria guasta, non continuare a caricare la batteria. Portarla presso un centro di assistenza o un sito di raccolta per il riciclaggio.

## Ritardo per batteria calda/fredda



Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda avvia automaticamente la funzione di ritardo per batteria calda/fredda, sospendendo la carica finché la batteria non ha raggiunto la temperatura normale. Dopo di ciò, il caricabatterie passa automaticamente alla modalità di carica. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria. Il LED lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta.

## Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie e la batteria possono essere lasciati collegati alla rete elettrica con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà la batteria come nuova e completamente carica. Questo caricabatterie è dotato di una modalità di messa a punto, che eguaglia o bilancia le singole celle della batteria, in modo che possa funzionare alla capacità di picco. Le batterie devono essere messe a punto una volta a settimana oppure ogni volta che la batteria non fornisce più la stessa quantità di corrente. Per utilizzare la modalità di messa a punto automatica inserire la batteria nel caricabatterie e lasciarcela per almeno 8 ore.

## Note importanti riguardanti la carica

- ◆ La più lunga durata di vita e le migliori prestazioni si ottengono, se la batteria è caricato con una temperatura dell'aria compresa tra 18 ° e 24 °C. NON caricare la batteria con una temperatura dell'aria compresa tra +4.5 °C o ad oltre +40 °C. Questo fatto è importante e consentirà di evitare gravi danni alla batteria.
- ◆ Il caricabatterie e la batteria possono diventare caldi al tatto durante la carica. È un fatto normale che non indica la presenza di problemi. Per facilitare il raffreddamento della batteria dopo l'uso, evitare di posizionare il caricabatterie o la batteria in un ambiente caldo, come ad esempio all'interno di un capannone di metallo o di un rimorchio non isolato.
- ◆ Se la batteria non si carica correttamente:
  - ◆ controllare l'effettivo funzionamento della presa collegandovi una lampada o un apparecchio simile;
  - ◆ verificare se la presa è collegata a un interruttore della luce che si spegne quando si spengono le luci;

- ◆ spostare il caricabatterie e la batteria in un luogo dove la temperatura dell'aria circostante è di circa 18 - 24 °C.
- ◆ Se i problemi di carica persistono, portare l'elettrotensile, la batteria e il caricabatterie presso il centro di assistenza di zona.
- ◆ La batteria deve essere sostituito se non riesce a produrre energia a sufficienza per lavori che prima venivano svolti con facilità. NON CONTINUARE a usarla in queste condizioni. Seguire la procedura di carica. È anche possibile caricare una batteria parzialmente utilizzato ogni volta che si desidera senza alcun effetto negativo sulla batteria stesso.
- ◆ Materiali estranei di natura conduttiva come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, polvere di smerigliatura, schegge metalliche, lana di acciaio, lamine di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, dovrebbero essere eliminati dalle cavità del caricabatterie. Staccare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- ◆ Non congelare né immergere nessuna parte del caricabatterie in acqua o altri liquidi.

### Montaggio e rimozione della batteria (Fig. C)

- ◆ Per montare la batteria (18), allinearla all'apposito vano sull'elettrotensile. Infilare la batteria nell'apposito vano e premerla fino a quando si aggancia in sede.
- ◆ Per estrarre la batteria, premere il pulsante di rilascio (18a) estraendo nel contempo la batteria dal rispettivo vano.

### Installazione e rimozione degli accessori (Fig. D ed E)

- ◆ Per montare un accessorio o l'asta di prolunga all'unità di base (1), allineare l'accessorio/l'asta di prolunga con il corpo motore, come illustrato nelle Figure D ed E.
- ◆ Premere con decisione l'accessorio o l'asta di prolunga sull'unità di base finché scatta in posizione e si avverte un clic.

**Nota:** gli accessori si montano sull'asta di prolunga esattamente come sull'unità di base.

- ◆ Assicurarsi che l'accessorio sia fissato saldamente al corpo motore o all'asta di prolunga tirandolo in fuori con delicatezza. L'accessorio o l'asta di prolunga deve rimanere incastrato/a.
- ◆ Per rimuovere un accessorio o l'asta di prolunga premere il pulsante di rilascio (7), (14) o (12) sul lato dell'accessorio o dell'asta di prolunga ed estrarre l'accessorio o l'asta di prolunga dall'unità di base o dall'asta.

**Nota:** utilizzare esclusivamente accessori specificamente progettati per il corpo motore e compatibile con esso.

### Posizionamento corretto delle mani (Fig. F e G)

Solo con unità base: la posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura a staffa (3), e l'altra mano sull'impugnatura principale (2).

Con asta di prolunga: posizionare la mano destra sull'impugnatura principale (2) e la mano sinistra sull'impugnatura dell'asta (11).

### Accensione

- ◆ Spingere verso il basso il pulsante di sblocco di sicurezza (5). Premere l'impugnatura a staffa (3) e successivamente l'interruttore di accensione/spengimento (2). Quando l'elettrotensile è acceso, è possibile rilasciare il pulsante di sblocco di sicurezza. Maggiore è la pressione esercitata sull'interruttore di accensione/spengimento, maggiore è la velocità dell'unità di base.
- ◆ Per mantenere l'unità in funzione è necessario continuare a premere sia l'impugnatura a staffa che l'interruttore di accensione/spengimento. Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare l'interruttore di accensione/spengimento o l'impugnatura a staffa.

### Modalità d'uso con asta di prolunga

- ◆ Spingere verso il basso il pulsante di sblocco di sicurezza (5). Afferrare l'impugnatura dell'asta (1) e premere l'interruttore di accensione/spengimento (2).
- ◆ Quando l'elettrotensile è acceso, è possibile rilasciare il pulsante di sblocco di sicurezza. Maggiore è la pressione esercitata sull'interruttore di accensione/spengimento, maggiore è la velocità dell'unità di base.
- ◆ Per mantenere l'unità in funzione è necessario continuare a premere l'interruttore di accensione/spengimento. Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare l'interruttore di accensione/spengimento.

### Istruzioni per il taglio (Fig. F, G, H, I, J)

**Nota:** tenere le mani lontane dalla lama. Le lame potrebbero continuare la loro corsa dopo lo spegnimento.

### Posizioni di lavoro (Fig. F e G)

Mantenere un appoggio e un equilibrio adeguati e non sbilanciarsi. Indossare occhiali di protezione e calzature antiscivolo durante il taglio. Tenere l'unità saldamente con entrambe le mani e accenderla. Tenere sempre il tagliasièpi, come illustrato nelle Figure F e G, con una mano sull'impugnatura principale (3) e l'altra mano sull'impugnatura a staffa (4) o sull'impugnatura dell'asta (11). Non tenere mai stretta l'unità dalla protezione (9) o dalla lama del tagliasièpi (8).

### Taglio di nuova erba (Fig. H)

Un movimento ampio da un lato all'altro infilando i denti della lama attraverso i rami è più efficace. Una leggera inclinazione verso il basso della lama, nella direzione del moto assicura il taglio migliore.

### Taglio di siepi a un'altezza uniforme (Fig. I)

Per ottenere siepi perfettamente uniformi è possibile allungare un pezzo di filo per tutta la lunghezza della siepe come guida.

### Taglio laterale di siepi (Fig. J)

Tenere il tagliasiepi come mostrato e iniziare al fondo e passare verso l'alto.

**Nota:** le lame sono realizzate in acciaio temprato di alta qualità e con l'uso normale non richiedono di essere riaffilate. Tuttavia, se vengono colpiti accidentalmente una recinzione metallica oppure sassi, oggetti di vetro o altri oggetti duri (vedere la Figura K) è possibile che si crei un graffio nella lama. Non è necessario eliminare questo graffio purché non interferisca con il movimento della lama. Se interferisce, rimuovere la batteria e utilizzare una lima a denti fini o pietra per affilare per rimuovere il graffio. In caso di caduta del tagliasiepi, ispezionarlo per verificare la presenza di danni. Se la lama è piegata, l'alloggiamento incrinato, le impugnature rotte o se si nota qualsiasi altra condizione che potrebbe compromettere il funzionamento del tagliasiepi, contattare il centro di assistenza BLACK+DECKER locale per le riparazioni prima di rimetterlo in funzione.

I fertilizzanti e gli altri prodotti chimici usati in giardino contengono sostanze che velocizzano notevolmente la corrosione dei metalli. Non conservare l'unità sopra o accanto a fertilizzanti o sostanze chimiche.

Per pulire l'unità, utilizzare solamente sapone neutro e un panno umido con la batteria rimossa. Evitare la penetrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio e non immergere mai nessuna parte dello stesso in un liquido. Prevenire che le lame arrugginiscano applicando un sottile strato di olio per macchine leggero dopo la pulizia.

### Uso dell'accessorio tagliabordi a filo

**Avvertenza!** Prima di montare l'accessorio, assicurarsi che l'elettrotensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa.

### Montaggio della protezione (Figg. L e M)

**Avvertenza!** Non utilizzare mai l'accessorio senza la protezione saldamente in posizione. La protezione deve essere sempre montata sull'elettrotensile per proteggere l'utilizzatore.

- ◆ Capovolgere l'accessorio tagliabordi in modo da vedere l'alloggiamento della bobina (17).
- ◆ Rimuovere le vite di fissaggio della protezione con un cacciavite a stella.
- ◆ Capovolgere la protezione (15) e farla scorrere all'interno dell'alloggiamento del motore (13). Accertarsi che le linguette (20) sulla protezione si aggancino alle nervature (21) sull'alloggiamento del motore come mostrato nella Figura L. La linguetta di blocco (22) deve essere inserita nell'apposito foro (23).
- ◆ Fare scorrere la protezione fino a quando scatta in sede.

- ◆ Inserire la vite di fissaggio della protezione e serrarla saldamente come mostrato nella Fig. M, per completare il montaggio della protezione.
- ◆ Una volta installata la protezione, rimuovere la copertura dalla lama del filo da taglio situata sull'estremità della protezione.

### Rilascio del filo da taglio

Ai fini della spedizione, il filo da taglio è fissato sull'alloggiamento della bobina con del nastro adesivo.

- ◆ Staccare il nastro adesivo che fissa il filo da taglio sull'alloggiamento della bobina.
- ◆ Per le istruzioni su come rimuovere la bobina, consultare il capitolo "Sostituzione della bobina".

### Installazione e rimozione degli accessori (Fig. N)

L'accessorio tagliabordi a filo non può essere usato direttamente sull'unità di base, ma solamente con l'asta di prolunga (10).

- ◆ Per montare un accessorio o l'asta di prolunga all'unità di base (1), allineare l'asta di prolunga all'unità di base.
- ◆ Premere con decisione l'asta di prolunga sull'unità di base finché scatta in posizione e si avverte un clic.
- ◆ Assicurarsi che l'asta di prolunga sia fissata saldamente all'unità di base tirandola in fuori con delicatezza. L'asta di prolunga deve rimanere incastrata.

**Nota:** gli accessori si montano sull'asta di prolunga esattamente come sull'unità di base.

- ◆ Assicurarsi che l'accessorio sia fissato saldamente all'asta di prolunga tirandolo in fuori con delicatezza. L'accessorio deve rimanere incastrato.
- ◆ Per rimuovere un accessorio o l'asta di prolunga premere il pulsante di rilascio (12) o (14) sul lato dell'accessorio o dell'asta di prolunga ed estrarre l'accessorio o l'asta di prolunga dall'unità di base.

**Nota:** utilizzare esclusivamente accessori specificamente progettati per l'unità di base e compatibile con essa.

### Accensione

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non tentare mai di azionare il tagliabordi senza l'asta di prolunga.

- ◆ Tenere premuto il pulsante di sblocco di sicurezza (5) e premere l'interruttore di accensione/spengimento (4). Quando l'elettrotensile è acceso, è possibile rilasciare il pulsante di sblocco di sicurezza. Maggiore è la pressione esercitata sull'interruttore di accensione/spengimento (4), maggiore è la velocità dell'unità di base.
- ◆ Per mantenere l'elettrotensile in funzione è necessario continuare a premere l'interruttore di accensione/spengimento (4). Per spegnerlo, rilasciare l'interruttore di accensione/spengimento (4).

## Posizionamento corretto delle mani (Fig. O)

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, mantenere sempre una presa sicura allo scopo di prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura principale (3) e l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria regolabile (5).

## Uso del decespugliatore (Fig. P, Q, R, S)

**Avvertenza!** Mantenere il filo di rotazione più o meno parallelo con il terreno (inclinato a non più di 30 gradi). Questo decespugliatore non è adatto per il taglio dei bordi. NON INCLINARE il decespugliatore in modo che il filo di taglio ruoti quasi ad angolo retto rispetto al terreno. I detriti volanti possono causare lesioni gravi.

- ◆ Accendere l'elettrotensile e, inclinatolo, farlo oscillare da un lato all'altro come mostrato nella Figura P.
- ◆ Mantenere un angolo di taglio di 5°-10° come mostrato nella Figura Q. Non superare i 10° (Fig. R). Tagliare con l'estremità del filo.
- ◆ Mantenere una distanza minima di 610 mm tra la protezione e i piedi, come mostrato nella Figura S.

## Filo da taglio / Alimentazione del filo

**Avvertenza!** Utilizzare esclusivamente bobine e filo di ricambio BLACK+DECKER. L'uso del filo di un fabbricante diverso può ridurre le prestazioni dei tagliabordi, danneggiarlo o provocare lesioni personali. UTILIZZARE SOLO FILO IN NYLON A SEZIONE TONDA CON DIAMETRO DI 1,65 mm. Non usare bobine serrate o filo più spesso, in quanto sovraccaricherebbero il motore causandone il surriscaldamento. Il filo può essere acquistato presso il proprio rivenditore o centro di assistenza autorizzato di zona.

Il tagliabordo utilizza un filo da taglio in nylon A SEZIONE TONDA con di diametro 1,65 mm. Durante l'uso, le punte dei fili di nylon si consumano e logorano e la speciale bobina ad alimentazione automatica fornirà automaticamente e taglierà una nuova lunghezza di filo. Il filo da taglio si usura più rapidamente e deve essere alimentato più di frequente se la tosatura è eseguita lungo marciapiedi o altre superfici abrasive oppure se si stanno tagliando erbacce folte. Il meccanismo automatico avanzato di alimentazione del filo avverte quando è necessario più filo e alimenta e rifa la lunghezza corretta del taglio ogni volta che è necessario. Non urtare il tagliabordo in terra nel tentativo di alimentare il filo o per qualsiasi altro scopo.

## Consigli utili per il taglio

- ◆ Utilizzare la punta del filo per fare il taglio; non forzare la testa del filo nell'erba non tagliata.

- ◆ I recinti di filo spinato e le staccionate causano un'ulteriore usura del filo, e persino la rottura. I muri di pietra e mattoni, i cordoli, e il legno possono causare l'usura rapida del filo.
- ◆ Non lasciare che il coperchio della bobina si trascini per terra o su altre superfici.
- ◆ Nella crescita lunga tagliare dall'alto verso il basso e non superare i 305 mm di altezza.
- ◆ Mantenere il tagliabordo inclinato verso l'area da tagliare; questa è la zona di taglio ottimale.
- ◆ Il tagliabordo taglia quando l'unità passa da destra a sinistra. Questo consente di evitare che i detriti vengano scagliati contro l'utilizzatore.
- ◆ Evitare alberi e arbusti. La corteccia degli alberi, le modanature in legno, i rivestimenti e i pali dei recinti possono essere facilmente danneggiati dal filo.

## Accessori

Compatibili con la base tosaerba CM100 venduta a parte.

## Sostituzione della bobina (Figg. T, U, V, W, X)

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'unità e staccare la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone.

- ◆ Tenere premute le linguette (16a) e staccare il coperchio della bobina (17) dall'alloggiamento bobina (16) nella testa del decespugliatore (Fig. T).
- ◆ Afferrare la bobina vuota con una mano e l'alloggiamento della bobina con l'altra ed estrarre la bobina.
- ◆ Se la leva (16b) (Fig. D10) alla base dell'alloggiamento esce di sede, riposizionarla correttamente prima di inserire la nuova bobina nell'alloggiamento.
- ◆ Eliminare l'eventuale sporcizia ed erba dalla bobina e dall'alloggiamento.
- ◆ Svolgere l'estremità del filo da taglio (Fig. V) e infilarla nell'occhiello (16d) (Fig. W).
- ◆ Prendere una nuova bobina e calzarla sul tronchetto (16c) nell'alloggiamento (Fig. U). Ruotare leggermente la bobina fino a quando è installata in sede. Il filo dovrebbe sporgere di circa 136 mm dall'alloggiamento.
- ◆ Allineare le linguette sul coperchio della bobina alle scanalature nell'alloggiamento (Fig. X).
- ◆ Premere il coperchio sull'alloggiamento fino a quando si aggancia saldamente in sede.

## Riavvolgimento della bobina dal filo in matassa (Figg. Y, Z e Z1)

Anche il filo in matassa è acquistabile presso i rivenditori locali.

**Nota:** le bobine avvolte a mano da un filo in matassa tendono a imbrogliarsi più facilmente di quelle avvolte in fabbrica da BLACK+DECKER. Per prestazioni migliori si raccomanda di usare sempre le bobine avvolte dalla fabbrica.

Per inserire filo in matassa, procedere nel modo seguente:

- ◆ Estrarre la batteria dal tagliabordi.
- ◆ Estrarre la bobina vuota dal decespugliatore, come descritto nel capitolo "SOSTITUZIONE DELLA BOBINA".
- ◆ Rimuovere il filo da taglio rimanente dalla bobina.
- ◆ Realizzare un cappio all'estremità del filo da taglio a circa 19 mm (16g). Infilare il filo da taglio in uno degli intagli di ancoraggio nella bobina (16h), come illustrato nella Fig. Y.
- ◆ Avvolgere il filo da taglio sulla bobina nella direzione della freccia sulla bobina. Accertarsi che il filo sia avvolto in modo accurato e a strati. Non incrociarlo (Fig. Z1).
- ◆ Quando il filo da taglio avvolto (16j) raggiunge le gole (16i), tagliarlo (Fig. Z).
- ◆ Inserire la bobina nel decespugliatore come descritto nel capitolo "SOSTITUZIONE DELLA BOBINA".

## Ricerca e risoluzione guasti

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'unità non si avvia.	La batteria non è stata installata correttamente.  La batteria non è stata caricata.  I componenti interni sono troppo caldi.  Accessorio o asta di prolunga non fissati all'unità base.	Verificare l'installazione della batteria.  Controllare i requisiti di carica della batteria.  Attendere che l'elettrotensile si raffreddi.  Assicurarsi che l'accessorio sia correttamente inserito e bloccato in posizione sull'asta di prolunga. Assicurarsi che l'asta di prolunga sia correttamente inserita e bloccata in posizione sull'unità di base.
La batteria non si carica.	La batteria non è inserita nel caricabatterie.  Il caricabatterie non è collegato a una presa di corrente.  La temperatura dell'aria circostante è troppo alta o troppo bassa.	Inserire la batteria nel caricabatterie fino a quando il LED si illumina.  Collegare il caricabatterie a una presa di corrente funzionante. Consultare le "Note importanti riguardanti la carica" per ulteriori dettagli.  Spostare il caricabatterie e la batteria in un luogo con una temperatura dell'aria circostante superiore a 4,5°C (40 °F) o inferiore a +40,5°C (105 °F).

L'unità si spegne improvvisamente.	La batteria ha raggiunto il proprio limite termico massimo.  Carica esaurita. (Per aumentare al massimo la durata della batteria essa è progettata per spegnersi in maniera repentina quando la carica è esaurita.)	Lasciare che la batteria si raffreddi.  Posizionare sul caricabatteria e consentire la ricarica.
------------------------------------	---	--

## Accessori

Sono disponibili altri accessori per convertire l'unità in una motosega o un soffiatore.

**BCASBL71B** – Soffiatore

**BCACSC61B** – Motosega

Per informazioni più dettagliate rivolgersi al proprio centro di assistenza BLACK+DECKER di zona oppure visitare il sito web [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk).

## Manutenzione

L'elettrotensile BLACK+DECKER è stato concepito per funzionare per un lungo periodo con un minimo di manutenzione. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

- ◆ Pulire regolarmente l'elettrotensile con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detersivi a base di solventi. Evitare la penetrazione di liquidi all'interno dell'elettrotensile e non immergere mai nessuna parte dello stesso in sostanze liquide.

## Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Essi contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime.

Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti.

Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Dati tecnici

		BCASK891D
		BCAS81B – Tagliasiepi
Tensione in ingresso	V <sub>ac</sub>	18
Velocità a vuoto	CSPM	3575
		BCASST91B - Tagliasiepi a filo
Tensione in ingresso	V <sub>ac</sub>	18
Velocità a vuoto	giri/min	7300

Batteria		90617054
Tensione	V <sub>ac</sub>	18
Capacità	Ah	2
Tipo		Agli ioni di litio
Caricabatterie		90634971
Tensione in ingresso	V <sub>ac</sub>	230
Corrente	A	1
Tempo di carica approssimativo	min	120

**Livello di pressione sonora misurato in base a EN 60745:**

Pressione sonora tagliasiepi (L<sub>w</sub>) 84,5 dB(A), incertezza (K) 1,4 dB(A)  
Potenza sonora tagliasiepi (L<sub>w</sub>) 94,5 dB(A), incertezza (K) 0,8 dB(A)

Pressione sonora tagliasiepi con asta (L<sub>w</sub>) 83,3 dB(A), incertezza (K) 4 dB(A)  
Potenza sonora tagliasiepi con asta (L<sub>w</sub>) 99,1 dB(A), incertezza (K) 1,5 dB(A)

Pressione sonora tagliabordi a filo (L<sub>w</sub>) 82,5 dB(A), incertezza (K) 2,2 dB(A)  
Potenza sonora tagliabordi a filo (L<sub>w</sub>) 91 dB(A), incertezza (K) 1,5 dB(A)

**Valori totali di emissioni di vibrazioni (somma vettoriale triassiale) in conformità alla norma EN 60745:**

Tagliasiepi (a<sub>n,SG</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, incertezza (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Tagliasiepi con asta (a<sub>n,SG</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, incertezza (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Tagliabordi a filo (a<sub>n,SG</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, incertezza (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Livello di potenza acustica misurato in base alla norma  
2000/14/CE

(Articolo 12, Allegato III, L ≤ 50 cm):

LWA (pressione sonora misurata) 91 dB(A)

Incertezza = 2 dB(A)

LWA (pressione sonora garantita) 93 dB(A)

Per tagliasiepi e tagliasiepi con asta, Allegato V Pressione  
sonora misurata (L<sub>w</sub>) 99 dB(A)

Incertezza (K) 1,5 dB(A)

Pressione sonora garantita (L<sub>w</sub>) 101 dB(A)

Per maggiori informazioni contattare Black & Decker  
all'indirizzo riportato di seguito oppure consultare l'ultima di  
copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione del presente  
documento tecnico ed effettua questa dichiarazione per conto  
di Black & Decker.



R. Laverick Direttore del Dipartimento tecnico  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Regno Unito  
25/01/2018



BCASK891D SEASONMASTER™:

decespugliatore multifunzione 3 in 1 senza filo Black & Decker  
dichiara che i prodotti descritti al capitolo "Dati tecnici" sono  
conformi alle seguenti normative:

2006/42/CE;

tagliasiepi: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-  
15:2009+A1:2010,

tagliasiepi con asta: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO  
10517:2009+A1:2013,

tagliaerba: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-  
91:2014.

Questi prodotti sono conformi alle Direttive 2014/30/UE e  
2011/65/UE.

Rumorosità tagliabordi a filo:  
2000/14/CE

Per tagliaerba: L ≤ 50 cm, Allegato VI DEKRA Certification  
B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Paesi Bassi, ID ente  
notificato n.: 0344

## Garanzia

Black & Decker è certa della qualità dei propri prodotti e offre  
ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto.  
Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti  
legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida  
nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA  
(Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, la richiesta di intervento e riparazione  
in garanzia deve essere effettuata in accordo con i Termini e  
condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la  
prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione auto-  
rizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker  
di 2 anni e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più  
vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)  
oppure è possibile contattare l'ufficio Black & Decker di  
zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito web [www.blackanddecker.it](http://www.blackanddecker.it) per  
registrare il prodotto Black & Decker appena acquistato e  
ricevere gli aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

## Bedoeld gebruik

De BLACK+DECKER BCASK891D SEASONMASTER™, een 3-in-1 snoerloos multitool-systeem, is ontworpen voor het knippen van heggen, struiken en braamstruiken en het trimmen en afwerken van gazonranden en het knippen van gras in kleine ruimten. Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

## Veiligheidsinstructies

### Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing! Lees alle veiligheidsinstructies en alle instructies.** Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal.** De hierna gebruikte term 'elektrisch gereedschap' in alle waarschuwingen die hieronder worden vermeld, heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op netspanning (met netsnoer) of met een accu (snoerloos).

#### 1. Veilige werkomgeving

- a. **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- b. **Werk niet met elektrisch gereedschap in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c. **Houd kinderen en omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap op afstand.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

#### 2. Elektrische veiligheid

- a. **De netstekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- b. **Vermijd aanraking van het lichaam met gearde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok als uw lichaam contact heeft met aarde.
- c. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen en vocht.** Als er water in een elektrisch gereedschap dringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.

- d. **Behandel het snoer voorzichtig. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of naar u toe te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- e. **Gebruik, wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor binnen vermindert het risico van een elektrische schok.
- f. **Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

#### 3. Persoonlijke veiligheid

- a. **Blijf alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrische gereedschap. Gebruik elektrisch gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b. **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- c. **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op het stopcontact en/of de accu plaatst en voordat u het gereedschap optilt of gaat dragen.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, kan leiden tot ongelukken.
- d. **Verwijder instelgereedschap of schroefslutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of een inbussleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan tot persoonlijk letsel leiden.
- e. **Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit geeft u betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- f. **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

- g. **Als voorzieningen voor stofafzuiging of stofopvang kunnen worden gemonteerd, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste wijze worden gebruikt.**

Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

4. **Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a. **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap kunt u de werkzaamheden waarvoor het gereedschap is ontworpen, beter en veiliger uitvoeren.
- b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet goed werkt.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u het gereedschap instelt, accessoires wisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- d. **Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten bereik van kinderen. Laat niet personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen met het gereedschap werken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- e. **Onderhoud het gereedschap goed. Controleer dat bewegende delen van het elektrisch gereedschap wel goed functioneren en niet klemmen, en dat er niet onderdelen zodanig zijn gebroken of beschadigd dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat het gereedschap voor gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f. **Houd zaag- en snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden zaaggereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, zaagjes en boortjes, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

5. **Gebruik en onderhoud van accugereedschap**
- a. **Laad accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.**

Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.

- b. **Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.
- c. **Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu wordt gemaakt, kan dit tot brandwonden of brand leiden.
- d. **Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten, vermijd contact met deze vloeistof. Als er per ongeluk contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan tevens medische hulp in.** Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
6. **Service**
- a. **Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** De veiligheid van het gereedschap blijft dan gewaarborgd.



**Waarschuwing!** Aanvullende veiligheidsaanwijzingen voor heggenscharen.

- ◆ **Houd lichaamsdelen uit de buurt van het snijblad.** Verwijder geen gesneden materiaal en houd niets vast dat moet worden gesneden wanneer de bladen in beweging zijn. Zorg dat de schakelaar uit staat wanneer u vastgelopen materiaal verwijderd. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het gereedschap kan leiden tot ernstige verwondingen.
- ◆ **Houd de heggenschaar bij de handgreep vast terwijl het snijblad stilstaat. Plaats altijd de afdekkap over de heggenschaar wanneer u de heggenschaar vervoert of opbergt.** Wanneer de heggenschaar op de juiste manier wordt behandeld, verkleint u de kans op persoonlijk letsel door de snijbladen.
- ◆ **Houd het gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken, omdat het snijblad met verborgen bedrading in aanraking kan komen.** Als een snoer onder spanning wordt geraakt met de snijbladen, komen onbedekte metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning te staan en kunt u een elektrische schok krijgen.
- ◆ **Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze gebruiksaanwijzing.**



Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken, dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendom leiden.

- ◆ **Draag het gereedschap niet bij de voorste handgreep, de schakelaar of de aan/uit-schakelaar, tenzij de accu is verwijderd.**
- ◆ **Heeft u nog nooit met een heggenschaar gewerkt, raadpleeg dan een ervaren gebruiker voor praktische informatie naast deze handleiding.**
- ◆ **Zorg ervoor dat u nooit de bladen aanraakt terwijl het apparaat in werking is.**  
Probeer nooit de bladen met geweld tot stilstand te laten komen.
- ◆ **Leg het apparaat pas neer wanneer de messen geheel tot stilstand zijn gekomen.**
- ◆ **Controleer de messen regelmatig op beschadigingen en slijtage.** Het gereedschap mag niet worden gebruikt wanneer de messen beschadigd zijn.
- ◆ **Zorg ervoor dat u tijdens het snoeien niet in de buurt komt van hard materiaal (zoals metalen snoeren, railings).** Als u per ongeluk op dergelijk materiaal stuit, schakel het gereedschap dan onmiddellijk uit en controleer het op schade.
- ◆ **Als het gereedschap op abnormale wijze gaat trillen, schakel het dan onmiddellijk uit en verwijder de accu voordat u het controleert op schade.**
- ◆ **Als het gereedschap vastloopt, moet u het onmiddellijk uitschakelen.** Verwijder de oorzaak van het vastlopen, maar neem vooral eerst de accu uit het gereedschap.
- ◆ **Schuif de bladschede na gebruik over de bladen.** Let er, wanneer u het gereedschap opbergt, vooral goed op dat het snijmes niet onbedekt is.
- ◆ **Zorg er altijd voor dat alle beschermkappen zijn aangebracht wanneer het apparaat wordt gebruikt.** Probeer nooit een incompleet apparaat te gebruiken of een apparaat waarop ongeoorloofde wijzigingen zijn aangebracht.
- ◆ **Zorg ervoor dat kinderen het apparaat nooit gebruiken.**
- ◆ **Let op vallend afval wanneer de hogere gedeelten van een heg worden gesnoeid.**
- ◆ **Houd het apparaat altijd met beide handen aan de daartoe bestemde hendels vast.**
- ◆ **Houd verlengsnoeren uit de buurt van maai-elementen.**

- ◆ **Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de bedieningsfuncties en met het juiste gebruik van het apparaat.**
- ◆ **Neem altijd de accu uit de machine wanneer u maar de machine onbeheerd achterlaat, voordat u een blokkering gaat verhelpen, voordat u reinigings- en onderhoudswerk verricht, nadat u een voorwerp hebt geraakt of wanneer de machine erg begint te trillen.**
- ◆ **Gebruik het apparaat niet wanneer het netsnoer beschadigd of versleten is.**
- ◆ **Draag stevige schoenen of laarzen ter bescherming van uw voeten.**
- ◆ **Draag ter bescherming van uw benen een lange broek.**
- ◆ **Voordat u het apparaat gaat gebruiken, controleert u of het terrein dat u gaat maaien vrij van stokken, stenen, draad en andere obstakels is.**
- ◆ **Gebruik het apparaat alleen rechtop, met de snijdraad vlak bij de grond.** Schakel het apparaat nooit in een andere stand in.
- ◆ **Beweeg langzaam wanneer u het apparaat gebruikt.** Bedenk dat vers gemaaid gras vochtig en glad is.
- ◆ **Werk niet op steile hellingen.** Werk dwars over het vlak van een helling, niet omhoog en omlaag.
- ◆ **Steek nooit grindpaden of wegen over wanneer het apparaat is ingeschakeld.**
- ◆ **Zorg ervoor dat u nooit de snijdraad aanraakt terwijl het apparaat in werking is.**
- ◆ **Leg het apparaat niet weg voordat de snijdraad helemaal tot stilstand is gekomen.**
- ◆ **Gebruik alleen het juiste type snijdraad.** Gebruik nooit metalen snijdraad of visdraad.
- ◆ **Let er goed op dat u het blad met de snijdraad niet aanraakt.**
- ◆ **Zorg ervoor dat het netsnoer uit de buurt van het snijdraad blijft.** Zorg ervoor dat u altijd weet waar het snoer zich bevindt.
- ◆ **Zorg ervoor dat u altijd uw handen en voeten uit de buurt van het snijdraad houdt, vooral wanneer u de motor inschakelt.**
- ◆ **Controleer het apparaat op tekenen van slijtage of schade en repareer deze indien nodig, voordat u het apparaat gebruikt en nadat het apparaat ergens tegenaan is gestoten.**
- ◆ **Gebruik het apparaat nooit met beschadigde beschermkappen of zonder beschermkappen.**
- ◆ **Ga voorzichtig te werk zodat u zich niet verwondt aan het toestel waarmee de snijdraad op lengte wordt gemaakt.** Nadat u een nieuwe snijlijn hebt uitgetrokken, moet u de machine pas weer inschakelen wanneer u de machine weer recht op hebt gezet.
- ◆ **Zorg er altijd voor dat de ventilatiesleuven niet verstopt raken.**
- ◆ **Gebruik de gazontrimmer (randtrimmer) niet wanneer de snoeren beschadigd of versleten zijn.**



**Waarschuwing!** Aanvullende veiligheidsaanschuwingen voor Draadtrimmers

**Waarschuwing!** Nadat u de motor hebt uitgeschakeld, blijven de maai-elementen draaien.

- ◆ **Houd verleng snoeren uit de buurt van maai-elementen.**

**Veiligheid van anderen**

- ◆ Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit gereedschap hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen. ◆

**Overige risico's**

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, messen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u langere periodes met gereedschap werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt tijdens het gebruik van uw gereedschap (bijvoorbeeld: het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF.)

**Trillingen**

De aangegeven waarden voor trillingsemisatie in de technische gegevens en de conformiteitsverklaring, zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN 60745 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De aangegeven waarde voor trillingsemisatie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.

**Waarschuwing!** De waarde voor trillingsemisatie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillingniveau kan toenemen tot boven het aangegeven niveau.

Bij beoordeling van de blootstelling aan trillingen met het doel vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen 2002/44/EG vereist ter bescherming van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet bij een inschatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt en ook de aanlooptijd.

**Etiketten op het gereedschap**

Naast de datumcode is het gereedschap voorzien van de volgende symbolen:



**Waarschuwing!** De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen zodat het risico van letsel wordt beperkt.



Draag altijd oor- en oogbescherming



Draag handschoenen



Haal de accu altijd uit het apparaat voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.



Wees bedacht op voorwerpen die worden weggeslingerd. Houd omstanders uit de buurt van uw werkgebied



Stel het apparaat niet bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid.



Draag antislipschoeisel.



Wees bedacht op vallende voorwerpen.



Richtlijn 2000/14/EG gegarandeerd geluidsvermogen.

## Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

### Accu's

- ◆ Probeer nooit, om welke reden dan ook, de accu open te maken.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties waar de temperatuur kan stijgen tot boven 40 °C.
- ◆ Laad de accu uitsluitend op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap is geleverd.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".



Probeer niet beschadigde accu's op te laden.

### Laders

- ◆ Gebruik de lader van BLACK+DECKER alleen voor de accu's in het gereedschap waarbij de lader is geleverd. Andere accu's kunnen openbarsten, met persoonlijk letsel en materiële schade tot gevolg.
- ◆ Probeer nooit niet-oplaadbare accu's op te laden.
- ◆ Laat een defect snoer onmiddellijk vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Steek nooit een voorwerp in de lader.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Lees de instructiehandleiding voordat u de lader in gebruik neemt.

### Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, en daarom is een aardendraad niet nodig. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of een BLACK+DECKER-servicecentrum zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

### Functies

Dit apparaat heeft enkele van de volgende functies of allemaal.

1. Vloerkop

2. Hoofdhandgreep
3. Hengel voor in-/uitschakelen
4. Aan/Uit-schakelaar
5. Schakelaar voor vergrendeling in de Uit-stand
6. Heggenschaarhulpstuk
7. Vrijgaveknop heggenschaar
8. Heggenschaarmes
9. Beschermkap
10. Verlengde stang
11. Stanghandgreep
12. Vrijgaveknop verlengde stang
13. Draadtrimmerhulpstuk
14. Vrijgave van het draadtrimmerhulpstuk
15. Beschermkap
16. Spoelbehuizing
17. Spoelkap
18. Vrijgavenok van de spoelkap
19. Accu

### Een accu laden (afb. A)

BLACK+DECKER-laders zijn ontworpen voor het laden van BLACK+DECKER-accu's.

- ◆ Steek de lader (19) in een geschikt stopcontact voordat u een accu (18) plaatst.
- ◆ Plaats de accu (18) in de lader, en let er daarbij op dat de accu geheel in de lader komt te zitten (Afbeelding A).



Het LED-lampje (30a) gaat knipperen ten teken dat de accu wordt opgeladen.



Wanneer de accu geheel is opgeladen, blijft het LED-lampje ononderbroken branden. De accu is nu volledig opgeladen en kan worden gebruikt of in de acculader blijven zitten.

- ◆ Laad accu's die leeg zijn zo spoedig mogelijk na gebruik op, omdat anders de levensduur van de accu mogelijk ernstig wordt bekort.

Accu's hebben de langste levensduur wanneer u ze niet volledig ontlad. Aangeraden wordt de accu's na elk gebruik op te laden.

### Diagnosefuncties van de lader (afb. B)

Deze lader is zo ontworpen dat bepaalde problemen die zich kunnen voordoen met accu's of met de stroomvoorziening, kunnen worden gedetecteerd. Problemen worden aangeduid door middel van een LED die in verschillende patronen knip-pert.

### Slechte accu



De lader kan vaststellen dat een accu zwak is of beschadigd. De LED knippert in een patroon dat op het label wordt aangeduid. Ziet u het lampje in dit patroon van een slechte accu knipperen, ga dan niet door met het opladen van de accu.

Breng de accu terug naar het servicecentrum of naar een inzamelingspunt waar de accu kan worden gerecycled.

### Hot/cold pack delay (vertraging hete/koude accu)



Wanneer de lader waarneemt dat een accu veel te warm of veel te koud is, wordt onmiddellijk een Hot/Cold Delay gestart en wordt het laden uitgesteld tot de accu een normale temperatuur heeft bereikt. Zodra dit het geval is, schakelt de lader automatisch over op de stand Pack Charging. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

Het lampje knippert in een patroon dat op het label wordt aangeduid.

Het lampje knippert in een patroon dat op het label wordt aangeduid.

### De accu in de lader laten

U kunt de accu voor onbeperkte tijd in de lader laten terwijl het LED-lampje blijft branden. De lader houdt de accu volledig opgeladen. De lader heeft een automatische opwaardeerstand die de afzonderlijke cellen in de accu van gelijke lading voorziet of de lading ervan in evenwicht brengt zodat de accu optimaal kan presteren. Accu's moeten elke week worden opgevaardeerd of wanneer de accu niet meer hetzelfde rendement geeft. Plaats, als u de automatische opwaardeerstand wilt gebruiken, de accu in de lader en laat de accu ten minste 8 uur in de lader zitten.

### Belangrijke opmerkingen over opladen

- ◆ De accu gaat het langst mee en presteert het best wanneer u oplaadt bij een luchttemperatuur tussen 18 ° - 24 °C. Laad de accu NIET OP bij een luchttemperatuur lager dan +4,5 °C of hoger dan +40 °C. Dit is belangrijk en zal ernstige beschadiging van de accu voorkomen.
- ◆ De lader en de accu's zullen tijdens het laden misschien bij aanraking warm aanvoelen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem. Plaats de accu en de lader na gebruik niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuur of een niet-geïsoleerde aanhangwagen, laat ze op een koude plaats afkoelen.
- ◆ De accu niet goed wordt opgeladen:
  - ◆ Controleer de werking van het stopcontact door een lamp of een ander apparaat aan te sluiten;
  - ◆ Controleer of er op het stopcontact misschien verlichting is aangesloten en het stopcontact stroomloos wordt wanneer u de verlichting uitschakelt;
  - ◆ Breng de lader en de accu naar een ruimte waar de luchttemperatuur tussen 18 ° en 24 °C ligt;
  - ◆ Breng, als de problemen met het opladen aanhouden, het gereedschap, de accu en de lader naar het servicecentrum bij u in de buurt.
- ◆ De accu moet worden opgeladen wanneer de accu niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden uitgevoerd.

WERK NIET LANGER MET HET GEREEDSCHAP in deze toestand. Volg de procedure voor het laden. U kunt ook een gedeeltelijk lege accu opladen, wanneer u dat maar wilt, zonder dat dat negatieve gevolgen heeft voor de accu.

- ◆ Houd vreemde materialen die geleidende eigenschappen hebben, zoals, maar niet uitsluitend, slijpstof, metaalsnippers, staalwol, aluminiumfolie of een ophoping van metaaldeeltjes, weg uit de uitsparingen in de lader. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.
- ◆ Laat de lader niet bevriezen en dompel de lader niet onder in water of andere vloeistoffen.

### De accu plaatsen en verwijderen (fig. C)

- ◆ Plaats de accu (18) door deze op één lijn te plaatsen met het contrageedeelte op het gereedschap. Schuif de accu in het vak en duw tot de accu op z'n plaats klikt.
- ◆ Druk, als u de accu wilt verwijderen, op de vrijgaveknop (18a) van de accu en trek tegelijkertijd de accu uit het vak.

### Hulpstukken plaatsen en verwijderen (afb. D, E)

- ◆ U kunt een hulpstuk of de verlengde stang op de basis-unit (1) plaatsen, door het hulpstuk/de stang tegenover het motorhuis te houden, zoals wordt getoond in afbeelding D en E.
  - ◆ Duw het hulpstuk of de verlengde stang stevig op de basis-unit tot dit/deze hoorbaar op z'n plaats klikt.
- Opmerking:** Hulpstukken passen op dezelfde wijze op de verlengde stang als op de basis-unit.
- ◆ Controleer dat het hulpstuk stevig op de basis-unit of de verlengde stang is bevestigd, door voorzichtig te proberen het los te trekken. Het hulpstuk of de verlengde stang moet dan blijven zitten.
  - ◆ U kunt een hulpstuk of de verlengde stang losnemen door op de vrijgaveknop (7), 14 of (12) die zich opzij van de hulpstuk of de verlengde stang bevindt, te drukken en het hulpstuk of de verlengde stang van de basis-unit of de verlengde stang los te trekken.

**Opmerking:** Gebruik alleen hulpstukken die speciaal ontworpen zijn voor en geschikt zijn voor het motorhuis.

### Juiste handpositie (afb. F, G)

Voor een juiste positie van de handen in de basisstand zet u uw linkerhand op de beugelhandgreep (3) en de andere hand op de hoofdhandgreep (2).

U kunt in de verlengde stand werken met uw rechterhand op de hoofdhandgreep (2) en uw linkerhand op de greep (11) voor de verlengde stang.

## Inschakelen

- ◆ Duw de schakelaar voor vergrendeling in de uit-stand (5) omlaag. Knijp de beugelhandgreep (3) in en vervolgens de AAN/UIT-schakelaar (2) in. U kunt de knop voor vergrendeling in de uit-stand loslaten zodra het apparaat in werking is. Hoe verder u de AAN/UIT-schakelaar indrukt, des te sneller werkt de basis-unit.
- ◆ Het gereedschap blijft alleen lopen als u zowel de beugelhandgreep als de AAN/UIT-schakelaar ingeknepen houdt. U kunt het gereedschap uitschakelen door de AAN/UIT-schakelaar of de beugelhandgreep los te laten.

### Stand Verlengd bereik/Verlengde stang

- ◆ Duw de schakelaar voor vergrendeling in de uit-stand (5) omlaag. Pak de greep (1) op de verlengde stang vast en knijp vervolgens de AAN/UIT-schakelaar (2) in.
- ◆ U kunt de knop voor vergrendeling in de uit-stand loslaten zodra het apparaat in werking is. Hoe verder u de AAN/UIT-schakelaar indrukt, des te sneller werkt de basis-unit.
- ◆ Het gereedschap blijft alleen lopen als u de AAN/UIT-schakelaar ingeknepen houdt. U kunt het gereedschap uitschakelen door de AAN/UIT-schakelaar los te laten.

## Instructies voor het trimmen (fig. F, G, H, I, J)

**Opmerking:** houd uw handen weg bij de messen. Miss kan uitlopen na het uitschakelen.

### Werkposities (afb. F, G)

Blijf altijd stevig op uw voeten en in evenwicht staan en reik niet buiten uw macht. Draag tijdens het knippen een veiligheidsbril en antislip-schoeisel. Houd het gereedschap stevig met beide handen vast en schakel het in (ON). Houd de schaar altijd vast zoals in afbeeldingen F en G wordt getoond, met één hand op de hoofdhandgreep (3) en één hand op de beugelhandgreep (4) of de greep (11) van de verlengde stang. Houd de unit nooit vast aan de beschermkap (9) of het mes van de heggenschaar (8).

### Nieuwe aangroei knippen (afb. H)

Het meest effectief is knippen met een brede zwaaiende beweging, waarbij u de tanden van het maaimes door de aangroei haalt. Een lichte neerwaartse kanteling van het maaimes, in de richting van de maaibeweging geeft het beste resultaat.

### Strakke heggen (afb. I)

U kunt uitzonderlijk strakke heggen krijgen door te maaien langs een stuk draad dat u als leidraad over de gehele lengte van de heg spant.

### De zijanten van heggen knippen (Afb. J)

Houd de heggenschaar zoals wordt getoond, begin onderaan en knop met een zwaaiende beweging omhoog.

**Opmerking:** De maaibladeren zijn vervaardigd van hoogwaardig, gehard staal en bij normaal gebruik zullen zij niet hoeven te worden geslepen. Maar als u per ongeluk een afrastering, stenen, glas of andere harde voorwerpen raakt, zoals in afbeelding K wordt getoond, kan er een braam op het maaiblad komen. Deze braam hoeft niet te worden verwijderd als hij geen gevolgen heeft voor de beweging van het maaiblad. Als dat wel zo is, neem dan de accu uit en verwijder de braam met een fijne vijl of een slijpsteen. Inspecteer de schaar op beschadiging wanneer u het gereedschap hebt laten vallen. Als het maaiblad is verbogen, de behuizing is gescheurd, of er zijn handgrepen afgebroken, of u ziet iets anders dat van invloed kan zijn op de werking van de heggenschaar, neem dan contact op met het BLACK+DECKER-servicecentrum voor reparatie, voordat u het gereedschap weer in gebruik neemt. Meststoffen en andere tuinchemicaliën bevatten stoffen die de roestvorming van metalen sterk versnellen. Berg het gereedschap niet op op of bij kunstmest of chemicaliën. Maak het gereedschap schoon met alleen een milde zeepoplossing en een vochtige doek, nadat u de accu heeft uitgenomen. Laat nooit vloeistof in het gereedschap dringen en dompel de onderdelen van het gereedschap nooit onder in vloeistof. Voorkom dat de maaimesen gaan roesten, breng een dunne laag machine-olie aan na het schoonmaken.

### Een draadtrimmerhulpstuk gebruiken

**Waarschuwing!** Let er vóór aanvang van de montage op dat het apparaat is uitgeschakeld en de accu is uitgenomen.

### De beschermkap bevestigen (afb. L, M)

**Waarschuwing!** Werk nooit met de trimmer zonder dat de beschermkap stevig op zijn plaats zit. De beschermkap moet altijd op het apparaat zitten ter bescherming van de gebruiker.

- ◆ Draai de trimmer ondersteboven, zodat u op de spoelbehuizing (17) kijkt.
- ◆ Draai de schroef van de beschermkap uit met een kruiskopschroevendraaier.
- ◆ Draai de beschermkap (15) ondersteboven en schuif deze volledig op de motorbehuizing (13). Zorg ervoor dat de nokken (20) op de beschermkap goed vast raken op de ribben (21) op de motorbehuizing, zoals is weergegeven in figuur L. De vergrendelknop (22) moet in de sleuf (23) op de behuizing klikken.
- ◆ Schuif de beschermkap verder door tot u de kap op z'n plaats hoort klikken.
- ◆ Voltooi de montage van de beschermkap door de beschermkapschroef in te draaien en stevig vast te zetten, zoals in Afbeelding M wordt getoond.
- ◆ Verwijder, wanneer de beschermkap is geïnstalleerd, de afdekking van het draadsnijvlak, die zich op de rand van de beschermkap bevindt.

## De snijdraad losmaken

Tijdens transport is de snijdraad met tape aan de spoelbehuizing bevestigd.

- ◆ Verwijder de tape waarmee de snijdraad aan de spoelbehuizing is bevestigd.
- ◆ Zie "De spoel vervangen" voor instructies voor het verwijderen van de spoel.

## Hulpstukken plaatsen en verwijderen (afb. N)

Het is niet mogelijk het draadtrimmerhulpstuk direct op de basis-unit vast te zetten en te gebruiken. U kunt er alleen mee werken in combinatie met de verlengde stang (10).

- ◆ U kunt een hulpstuk of de verlengde stang op de basis-unit (1) plaatsen, door het de stang tegenover het motorhuis te houden.
- ◆ Duw de verlengde stang stevig op de basis-unit tot deze hoorbaar op z'n plaats klikt.
- ◆ Controleer dat de verlengde stang stevig op de basis-unit is bevestigd, door voorzichtig te proberen de stang los te trekken. De verlengde stang moet dan blijven zitten.

**Opmerking:** Hulpstukken passen op dezelfde wijze op de verlengde stang als op de basis-unit.

- ◆ Controleer dat het hulpstuk stevig op de verlengde stang is bevestigd, door voorzichtig te proberen het los te trekken. Het hulpstuk moet dan blijven zitten.
- ◆ U kunt een hulpstuk of de verlengde stang los nemen door op de vrijgaveknop (12) of (14) die zich opzij van de hulpstuk of de verlengde stang bevindt, te drukken en het hulpstuk of de verlengde stang van de basis-unit of de verlengde stang los te trekken.

**Opmerking:** Gebruik alleen hulpstukken die speciaal ontworpen zijn voor en geschikt zijn voor basis-unit.

## Inschakelen

**Waarschuwing!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, probeer nooit de Draadtrimmer te gebruiken zonder de verlengde stang.

- ◆ Duw de knop (5) voor de vergrendeling in de uit-stand omlaag en druk op de AAN/UIT-uitschakelaar (4). U kunt de knop voor vergrendeling in de uit-stand loslaten zodra het apparaat in werking is. Hoe verder u de AAN/UIT-schakelaar (4) indrukt, des te sneller werkt de basis-unit.
- ◆ Het gereedschap blijft alleen lopen als u de AAN/UIT-schakelaar (4) ingeknepen houdt. U kunt het gereedschap uitschakelen door de AAN/UIT-schakelaar (4) los te laten.

## Juiste handpositie (afb. O)

**Waarschuwing!** Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap altijd stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.

Voor een juiste plaatsing van uw handen zet u één hand op de hoofdhandgreep (3) en de andere op de beugelhandgreep (5).

## Werken met de trimmer (fig. P, Q, R, S)

**Waarschuwing!** Houd de roterende draad ongeveer parallel met de grond (onder een hoek van niet meer dan 30 graden). Deze trimmer is niet een kantentrimmer. KANTEL de trimmer NIET zo ver dat de draad bijna tot in een rechte hoek ten opzichte van de grond ronddraait. Vuil dat wordt rondgeslingerd kan ernstige verwondingen veroorzaken.

- ◆ Beweeg terwijl de trimmer is ingeschakeld, het gereedschap onder een hoek met een zwaaibeweging heen en weer, zoals wordt getoond in afbeelding P.
- ◆ Houd een maaihoek van 5° tot 10° aan, zoals wordt getoond in Afb. Q. Werk niet onder een hoek van meer dan 10° (Afb R). Maai met het uiteinde van de draad.
- ◆ Neem een afstand van minimaal 60 cm in acht tussen de beschermkap en uw voeten, zoals in Afb. S wordt getoond.

## Maailijn / lijnaanvoer

**Waarschuwing!** Gebruik uitsluitend vervangende spoelen en draad van BLACK+DECKER. Wanneer u draad van een andere fabrikant gebruikt, kan dat ten koste gaan van de prestaties, de trimmer beschadigen of persoonlijk letsel veroorzaken. **GEBRUIK UITSLUITEND RONDE DRAAD VAN NYLON MET EEN DIAMETER VAN 1,65 mm.** Gebruik geen gekartelde draad of een zwaardere draad aangezien dit tot overbelasting van de motor en oververhitting kan leiden. Deze draad is verkrijgbaar bij uw plaatselijke dealer of een geautoriseerd servicecentrum.

Uw trimmer gebruikt RONDE nylon draad, met een diameter van 1,65 mm. Tijdens het gebruik worden de punten van nylondraden rafelig en slijten, en de speciale zelf-aanvoerende spoel voert automatisch een nieuwe lijn op lengte aan. De snijdraad slijt sneller en moet vaker verlengd worden wanneer u vaak langs trottoirbanden of andere schurende oppervlakken maait, of wanneer u zwaar onkruid maait. Het geavanceerde automatische lijnaanvoermecanisme voelt wanneer meer maailijn nodig is en voert de lijn op juiste lengte aan en knipt deze af, wanneer dat maar nodig is. Stoot de trimmer niet op de grond in een poging lijn aan te voeren, of voor welk ander doel dan ook.

## Nuttige maaitips

- ◆ Maai met de punt van de draad; duw niet de draadkop in ongemaaid gras.
- ◆ Op schuttingen van draad en van paaltjes kan de draad extra slijten, en zelfs breken. De draad kan snel slijten langs muurtjes van natuursteen en van baksteen, en langs trottoirbanden en hout.
- ◆ Laat de spoelkap niet over de grond of over andere oppervlakken slepen.
- ◆ Maai hoge begroeiing van boven af en niet meer dan 30 cm in één keer.

- ◆ Houd de trimmer gekanteld in de richting van het gemaaide gebied; zo werkt de trimmer het best.
- ◆ De trimmer maait wanneer u de machine van rechts naar links beweegt. Zo wordt er geen vuil in de richting van de gebruiker geslingerd.
- ◆ Blijf uit de buurt van bomen en struiken. Boomschors, houten sculpturen, schuttingdelen en -palen kunnen gemakkelijk door de draad worden beschadigd.

## Accessoires

Geschikt voor de basis-maaimachine CM100 die apart wordt verkocht.

## De spoel vervangen (afb. T, U, V, W, X)

**Waarschuwing!** Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel: zet het apparaat uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Wanneer de machine per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.

- ◆ Houd de nokken (16a) voor de vrijgave van de spoelkap ingedrukt en verwijder de spoelkap (17) van het spoelhuis (16) in de trimmerkop (Afb. T).
- ◆ Pak de lege spoel met één hand vast en de spoelbehuizing met de andere hand en trek de spoel naar buiten.
- ◆ Zet, als de hendel (16b) (Afb. U) onderin de behuizing van z'n plaats raakt, de hendel terug op z'n plaats en plaats daarna de nieuwe spoel in de behuizing.
- ◆ Verwijder alle vuil en gras van de spoel en de behuizing.
- ◆ Maak het uiteinde van de snijdraad los Afb. V en leid de draad door het oogje (16d) Afb. W.
- ◆ Neem de nieuwe spoel en druk deze op de naaf (16c) in de behuizing (Afb. U). Draai de spoel licht tot deze stevig op z'n plaats zit. De draad moet ongeveer 14 cm buiten de behuizing steken.
- ◆ Breng de nokken op de spoelkap op één lijn met de uitsparingen in de behuizing (Afb. X).
- ◆ Druk de kap op de behuizing, tot deze stevig vastklikt.

## De spoel winden van een draadklos (afb. Y, Z, Z1)

Draad op een draadklos is ook verkrijgbaar bij uw plaatselijke detailhandelaar.

**Opmerking:** Met de hand van een draadklos gewikkelde spoelen zullen waarschijnlijk vaker vast komen te zitten dan in de fabriek gewikkelde spoelen van BLACK+DECKER. Voor een optimaal resultaat wordt u geadviseerd in de fabriek gewikkelde spoelen te gebruiken.

Ga voor het plaatsen van de draad van de draadklos als volgt stapsgewijs te werk:

- ◆ Neem de accu uit de trimmer.
- ◆ Verwijder de lege spoel uit de trimmer, zoals wordt beschreven in "DE SPOEL VERVANGEN".

- ◆ Verwijder overgebleven snijdraad van de spoel.
- ◆ Vouw de snijdraad op ongeveer 2 cm (16g) van het einde. Plaats de snijdraad in een van de draadverankerings sleuven (16h), zoals wordt getoond in Afb. Y.
- ◆ Wikkel de snijdraad op de spoel, in de richting van de pijl op de spoel. Let erop u de draad netjes en in lagen opwikkel. Wikkel de draad niet kruislings (Afb. Z1).
- ◆ Wanneer de opgewikkelde snijdraad (16j) tot de inkepingen (16i) reikt, moet u de draad afsnijden. (Afb. Z).
- ◆ Plaats de spoel op de trimmer, zoals wordt beschreven in "DE SPOEL VERVANGEN".

## Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Unit start niet.	De accu is niet goed geplaatst.  De accu is niet opgeladen.  Interne componenten te heet geworden.  Hulpstuk of verlengde stang niet op de basis-unit bevestigd.	Controleer de manier waarop de accu is geplaatst  Controleer de laadvereisten voor de accu.  Laat het apparaat afkoelen.  Controleer dat het hulpstuk goed op z'n plaats zit en op de verlengde stang is vergrendeld. Controleer dat de verlengde stang goed op z'n plaats zit en op de verlengde stang is vergrendeld.
De accu laadt niet op.	De accu is niet in de oplader geplaatst.  De stekker van de lader zit niet in het stopcontact.  De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag	Plaats de accu in de lader, zodat het LED-lampje rood gaat branden.  Steek de stekker van de lader in een stopcontact waar stroom op staat. Raadpleeg "Belangrijke opmerkingen over laden" voor meer informatie.  Verplaats de lader en de accu naar een locatie waar de luchttemperatuur hoger is dan 4,5°C en lager is dan +40,5°C.
Gereedschap werkt plotseling niet meer.	Accu heeft de maximale temperatuur bereikt.  Accu is leeg. (De accu is zo ontworpen dat hij zichzelf plotseling uitschakelt wanneer hij bijna leeg is. Dit verlengt de levensduur van de accu.)	Laat de accu afkoelen.  Plaats de accu op de lader en laad de accu op.

## Accessoires

Er zijn andere hulpstukken leverbaar waarmee u van uw gereedschap een Kettingzaag of Bladblazer kunt maken.

**BCASBL71B** – Bladblazer

**BCACSC61B** – Kettingzaag.


Neem contact op met het BLACK+DECKER-servicecentrum ter plaatse of ga naar [www.blackanddecker.nl](http://www.blackanddecker.nl) voor meer informatie

## Onderhoud

Dit BLACK+DECKER-apparaat is ontworpen om gedurende een lange periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Of het gereedschap voortdurend naar tevredenheid zal functioneren hangt af van de juiste zorg en regelmatige reiniging.

- ◆ Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel. Voorkom dat vloeistof het apparaat binnendringt en dompel nooit enig onderdeel van het apparaat in vloeistof onder.

## Het milieu beschermen

-  Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen.

Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische gegevens

BCASK891D		
BCAS81B- Heggenschaar		
Ingangsspanning	V <sub>ac</sub>	18
Snelheid onbelast	CSPM	3575
BCASST91B - Draadtrimmer		
Ingangsspanning	V <sub>ac</sub>	18
Snelheid onbelast	tpm	7300

Accu		90617054
Spanning	V <sub>ac</sub>	18
Capaciteit	Ah	2
Type		Li-Ion
Lader		90634971
Ingangsspanning	V <sub>ac</sub>	230
Laadstroom	A	1
Opladtid ongeve.	min	120

Geluidsdrumniveau, volgens EN 60745:
Geluidsdruk voor Heggenschaar (L <sub>wa</sub> ) 84,5 dB(A), onzekerheid (K) 1,4 dB(A) akoestisch vermogen voor Heggenschaar (L <sub>wa</sub> ) 94,5 dB(A), onzekerheid (K) 0,8 dB(A)
Geluidsdruk voor Heggenschaar op verlengde stang (L <sub>wa</sub> ) 83,3 dB(A), onzekerheid (K) 4 dB(A) akoestisch vermogen voor Heggenschaar op verlengde stang (L <sub>wa</sub> ) 99,1 dB(A), onzekerheid (K) 1,5 dB(A)
Geluidsdruk voor Draadtrimmer (L <sub>wa</sub> ) 82,5 dB(A), onzekerheid (K) 2,2 dB(A) akoestisch vermogen voor Draadtrimmer (L <sub>wa</sub> ) 91 dB(A), onzekerheid (K) 1,5 dB(A)

Totale trillingswaarden (som triaxvector) volgens EN 60745:
Heggenschaar (a <sub>h,SG</sub> ) < 2,5 m/s <sup>2</sup> , onzekerheid (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Heggenschaar op verlengde stang (a <sub>h,SG</sub> ) < 2,5 m/s <sup>2</sup> , meetonzekerheid (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Draadtrimmer (a <sub>h,SG</sub> ) < 2,5 m/s <sup>2</sup> , onzekerheid (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>



BCASK891D SEASONMASTER™

3-in-1 snoerloos multitool-systeem Black & Decker verklaart dat deze producten, die zijn beschreven bij 'Technische gegevens', voldoen aan: 2006/42/EG,

heggenschaar: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

Verlengde heggenschaar: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009+A1:2013,

gazontrimmer: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-91:2014,

Deze producten voldoen ook aan richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU.

Voor lawaai van de draadtrimmer: 2000/14/EG

Voor Gazontrimmer, L ≤ 50 cm, Bijlage VI DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / Postbus 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Nederland Aangemelde Instantie ID Nr.: 0344 Niveau akoestisch vermogen, volgens 2000/14/EG (Artikel 12, bijlage III, l ≤ 50 cm): LWA (gemeten geluidsvermogen) 91 dB(A) Onzekerheid = 2 dB(A) LWA (gegarandeerd geluidsvermogen) 93 dB(A)



Voor Heggenschaar en Verlengde heggenschaar, Bijlage V  
 Gemeten geluidsvermogen (LwA) 99 dB(A)  
 Meetonzekerheid (K) 1,5 dB(A)  
 Gegarandeerd geluidsvermogen (LwA) 101 dB(A)

Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens Black & Decker.



R. Laverick  
 Director of Engineering  
 Black & Decker Europe,  
 210 Bath Road, Slough,  
 Berkshire, SL1 3YD  
 United Kingdom  
 25/01/2018

**Garantie**

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Conditie van Black & Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black & Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

**Bezoek onze website [www.blackanddecker.nl](http://www.blackanddecker.nl) waar u uw nieuwe Black & Decker-product kunt registreren en updates over nieuwe producten en speciale aanbiedingen kunt ontvangen.**

**Uso previsto**

El sistema multiherramienta sin cable 3 en 1 BCASK891D SEASONMASTER™ de BLACK+DECKER ha sido diseñado recortar setos, arbustos y zarzas, cortar y arreglar bordes y cortar el césped en espacios reducidos. Esta herramienta ha sido concebida únicamente para uso doméstico.

**Instrucciones de seguridad**

**Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas**



**Advertencia. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.** El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias a continuación hace referencia a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por batería (sin cable).

1. **Seguridad del área de trabajo**
  - a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.**  
Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
  - b. **No utilice herramientas eléctricas en entornos con peligro de explosión, como aquellos en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
  - c. **Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.**  
Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control sobre la herramienta.

2. **Seguridad eléctrica**
  - a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra.**

Los enchufes no modificados y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.

- b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas o puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y a la humedad.**

Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- d. **Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo diferencial residual (DDR).**  
El uso de un dispositivo diferencial residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3. Seguridad personal

- a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- b. **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
- c. **Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa u otra llave puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- e. **Sea precavido. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas.**

**Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

- g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén montados y de se utilicen correctamente.**  
El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- ### 4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas
- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
  - b. **No utilice la herramienta eléctrica si no se puede encender y apagar con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
  - c. **Desconecte el enchufe de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
  - d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
  - e. **Realice el mantenimiento de sus herramientas eléctricas. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas, que no haya piezas rotas y cualquier otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.** Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
  - f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de cortar con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
  - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

## 5. Uso y cuidado de la herramienta de baterías

- a. **Recárguela solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar riesgos de incendios al ser utilizado con otra batería.
- b. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías recomendadas.** El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de incendio y lesiones.
- c. **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro.** Si se produce un cortocircuito entre los terminales de la batería, pueden ocasionarse incendios o quemaduras.
- d. **En caso de uso abusivo puede salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido se pone en contacto con los ojos, acuda además a un médico.** El líquido expulsado de la batería podrá provocar irritaciones o quemaduras.

## 6. Reparaciones

- a. **Esta herramienta eléctrica solo la puede reparar personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.



**Advertencia.** Advertencias de seguridad adicionales para cortasetos.

- ◆ **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la hoja de corte.**  
No retire el material de corte ni sujete el material que va a cortar mientras las cuchillas se encuentren en movimiento. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando se disponga a retirar material atascado. Cualquier distracción durante el uso de la herramienta, por pequeña que sea, puede provocar graves lesiones.
- ◆ **Transporte el cortasetos por la empuñadura con la hoja de corte detenida.** Cuando transporte o guarde el cortasetos, coloque siempre la cubierta del dispositivo de corte.  
La correcta manipulación del cortasetos reducirá las posibles lesiones personales ocasionadas por las cuchillas de corte.
- ◆ **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por la superficie de agarre aislada, ya que la hoja de corte podría entrar en contacto con algún cableado oculto.**

Si las cuchillas de corte entran en contacto con un cable conectado a la red eléctrica, podrían provocar que las partes metálicas de la herramienta eléctrica transmitieran esa electricidad y produjeran una descarga al usuario.

- ◆ **En este manual de instrucciones se describe el uso previsto.** La utilización de accesorios o la realización de operaciones con esta herramienta distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede implicar un riesgo de lesiones y/o daños materiales.
- ◆ **No transporte la herramienta sujetándola por la empuñadura frontal o el interruptor de encendido, salvo que se haya extraído la batería.**
- ◆ **Si no ha utilizado nunca un cortasetos, se recomienda solicitar instrucciones prácticas a un usuario experimentado además de leer detenidamente este manual.**
- ◆ **Nunca toque las hojas mientras la herramienta esté en funcionamiento.**  
Nunca intente forzar las hojas para que se detengan.
- ◆ **No deje la herramienta hasta que las hojas se detengan por completo.**
- ◆ **Compruebe con regularidad que las hojas no estén dañadas o gastadas.** No utilice la herramienta si las cuchillas están dañadas.
- ◆ **Procure evitar los objetos duros (por ejemplo, alambres o verjas) durante las operaciones de corte.** Si golpea algún objeto de estas características de forma accidental, apague de inmediato la herramienta y compruebe si ha ocasionado algún daño.
- ◆ **Si la herramienta comienza a vibrar de manera anormal, apáguela de inmediato, extraiga la batería y, a continuación, compruebe si ha sufrido algún daño.**
- ◆ **Si la herramienta se detiene, apáguela inmediatamente.** Antes de intentar desatascar la herramienta, extraiga la batería.
- ◆ **Después de utilizar la herramienta, coloque la vaina de la hoja suministrada sobre las hojas.** Cuando guarde la herramienta, asegúrese de que la cuchilla no quede descubierta.
- ◆ **Asegúrese siempre de que todos los protectores estén colocados cuando utilice la herramienta.** Nunca intente utilizar una herramienta que no esté completamente montada o una herramienta con modificaciones no autorizadas.
- ◆ **Nunca permita que los niños utilicen la herramienta.**
- ◆ **Tenga precaución con los restos que caen al cortar las partes altas de un seto.**
- ◆ **Sujete siempre la herramienta con ambas manos por las empuñaduras suministradas a tal efecto.**
- ◆ **Mantenga los cables de prolongación alejados de los elementos de corte.**



**Advertencia.** Advertencias de seguridad adicionales para cortabordes

**Advertencia.** Una vez apagado el motor, los elementos que se están cortando continuarán girando.

- ◆ **Familiarícese con los controles y el uso correcto del aparato.**
- ◆ **Siempre debe extraer la batería del aparato si este va a quedar sin supervisión, antes de eliminar un bloqueo, antes de limpiar y realizar el mantenimiento del aparato, después de golpear un objeto extraño o siempre que el aparato empiece a vibrar de forma anómala.**
- ◆ **No utilice el aparato si los cables están dañados o desgastados.**
- ◆ **Utilice calzado resistente para proteger los pies.**
- ◆ **Vista pantalones largos para proteger las piernas.**
- ◆ **Antes de utilizar el aparato, compruebe que la zona que vaya a cortar no tenga ramas, piedras, alambres o ningún otro obstáculo.**
- ◆ **Utilice el aparato solamente en posición vertical, con la línea de corte cerca del suelo.** No conecte nunca el aparato en otra posición.
- ◆ **Mueva lentamente el aparato cuando lo utilice.** Tenga en cuenta que el césped recién cortado está húmedo y resbaladizo.
- ◆ **No trabaje en pendientes pronunciadas.** Trabaje en sentido transversal a la pendiente, no hacia arriba o abajo.
- ◆ **Nunca cruce caminos de grava ni carreteras mientras el aparato está en funcionamiento.**
- ◆ **Nunca toque la línea de corte mientras el aparato está en funcionamiento.**
- ◆ **No deposite el aparato hasta que la línea de corte se detenga por completo.**
- ◆ **Utilice únicamente el tipo de línea de corte apropiado.** Nunca utilice líneas de corte o sedales de metal.
- ◆ **Tenga cuidado de no tocar la hoja de la línea de corte.**
- ◆ **Tenga sumo cuidado en mantener el cable de alimentación lejos de la línea de corte.** Tenga cuidado con la posición del cable en todo momento.
- ◆ **Mantenga las manos y los pies alejados de la línea de corte en todo momento, especialmente al encender el motor.**
- ◆ **Antes de utilizar el aparato y después de cualquier impacto, compruebe si hay señales de desgaste o daños y repárelos si fuera necesario.**
- ◆ **Nunca utilice el aparato con protectores dañados o que no estén colocados en su lugar.**
- ◆ **Tome precauciones contra las lesiones causadas por cualquier dispositivo colocado para cortar la línea de filamentos.**

Después de prolongar una nueva línea de corte, coloque de nuevo el aparato en su posición normal de funcionamiento antes de encenderlo.

- ◆ **Asegúrese siempre de que las ranuras de ventilación no tengan restos.**
- ◆ **No utilice el cortacésped (cortabordes) si los cables están dañados o desgastados.**
- ◆ **Mantenga los cables de prolongación alejados de los elementos de corte.**

### Seguridad de otras personas

- ◆ Las personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos no deben utilizar esta herramienta, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso de la herramienta por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se tome como elemento de juego.

### Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud causados por la respiración del polvo generado por el uso de la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente roble, haya o tablero semiduro de fibras).

### Vibración

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN 60745 y podrán utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

**Advertencia.** El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

### Etiquetas en la herramienta

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes pictogramas:



**Advertencia.** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Use siempre protección para los oídos y los ojos



Use guantes



Siempre debe extraer la batería del aparato antes de limpiar y realizar su mantenimiento.



Tenga cuidado con los objetos que salen volando. Mantenga a otras personas alejadas de la zona de corte.



No exponga el aparato a la lluvia ni a una humedad elevada.



Lleve calzado antideslizante.



Tenga cuidado con los objetos que puedan caerse.



Directiva 2000/14/CE sobre la potencia acústica garantizada.

### Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

#### Baterías

- ◆ Jamás trate de abrir las baterías por ningún motivo.
- ◆ No exponga las baterías al agua.
- ◆ No guarde la batería en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Recargue la batería únicamente a una temperatura ambiente entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- ◆ Cuando vaya a desechar la batería, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medioambiente".



No intente cargar baterías dañadas.

#### Cargadores

- ◆ Solo debe utilizar el cargador BLACK+DECKER para cargar la batería en herramienta con la que se suministró. Otras baterías podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.



El cargador ha sido concebido para utilizarse únicamente en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.

#### Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no se requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Si se daña el cable de alimentación, el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado de BLACK+DECKER deberán sustituirlo para evitar riesgos.

#### Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Cabeza motriz
2. Empuñadura principal
3. Manillar
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Interruptor de bloqueo
6. Accesorio cortasetos
7. Botón de desbloqueo del cortasetos
8. Cuchilla del cortasetos
9. Protector
10. Pértiga de prolongación
11. Mango de la pértiga
12. Botón de desbloqueo de la pértiga de prolongación
13. Accesorio cortabordes
14. Botón de desbloqueo del accesorio cortabordes
15. Protector
16. Compartimento del carrete
17. Tapa del carrete
18. Pestaña de bloqueo del carrete
19. Batería

### Cargar la batería (Fig. A)

Los cargadores BLACK+DECKER han sido diseñados para cargar las baterías BLACK+DECKER.

- ◆ Enchufe el cargador (19) en una toma apropiada antes de introducir la batería (18).
- ◆ Introduzca la batería (18) en el cargador y compruebe que quede bien colocada en las ranuras correspondientes (Figura A).



El LED (30a) parpadeará para indicar que se está cargando la batería.



Al finalizar la carga, el led permanecerá encendido en modo fijo. La batería está totalmente cargada y podrá usarla o dejarla

en el cargador.

- ◆ Recargue las baterías descargadas tan pronto como sea posible después del uso; de lo contrario, se reducirá su vida útil.
- Para aprovechar al máximo la vida útil de la batería, no deje que la batería se agote. Es recomendable recargar las baterías después de cada uso.

### Diagnóstico del cargador (Fig. B)

Este cargador ha sido diseñado para detectar algunos problemas que pueden surgir con la batería o la fuente de alimentación. Los problemas se indican a través de un LED parpadeante con diferentes patrones.

### Fallo de la batería



El cargador puede detectar si la batería está débil o dañada. El LED parpadea con el patrón indicado en la etiqueta.

Si nota este patrón de parpadeo del indicador de fallo de la batería, no siga recargando la batería. Llévela a un centro de servicios o a un punto de recogida para el reciclaje.

### Retardo por batería fría o caliente



Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado fría o demasiado caliente, inicia automáticamente un retardo de batería

fría/caliente y suspende la carga hasta que la batería se normalice. Después de esto, el cargador cambia automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura el máximo de vida útil a la batería.

La luz parpadea con el patrón indicado en la etiqueta.

### Dejar la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá el conjunto de la batería a baja temperatura y completamente cargado. Este cargador está dotado de un modo de afinación automática que equaliza o balancea las células individuales de la batería, para permitir que esta funcione al máximo de su capacidad. La batería debería afinarse semanalmente o cada vez que no tenga el mismo rendimiento. Para usar el modo de afinación automática, coloque la batería en el cargador y déjela durante por lo menos 8 horas.

### Notas importantes para la carga

- ◆ Se puede conseguir una mayor duración y rendimiento si se carga la batería a una temperatura ambiente entre 18 °C - 24 °C. NO cargue la batería a una temperatura ambiente inferior a +4.5 °C o superior a +40 °C. Esto es importante y prevendrá daños serios a la batería.
- ◆ El cargador y la batería pueden resultar demasiado calientes al tacto durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después del uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento.
- ◆ Si la batería no se carga correctamente:
  - ◆ Enchufe una lámpara u otro aparato para comprobar si la toma tiene corriente.
  - ◆ Compruebe si la toma de corriente está conectada a un interruptor de luz que corta la energía al apagar las luces.
  - ◆ Desplace el cargador y la batería hacia un lugar donde la temperatura ambiente sea de aproximadamente 18 °C - 24 °C.
  - ◆ Si el problema de carga persiste, lleve la herramienta, la batería y el cargador a su servicio técnico local.
- ◆ La batería debe recargarse cuando no produce energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. NO SIGA usándolo en estas condiciones.

Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una batería parcialmente usada cuando lo desee, sin ningún efecto adverso para la batería.

- ◆ Los materiales extraños que sean conductores, como, por ejemplo, el polvo de molido, los chips metálicos, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
- ◆ No lo congele ni lo sumerja en agua u otros líquidos.

### Inserción y extracción de la batería (Fig. C)

- ◆ Para colocar la batería (18), alinéela con el alojamiento de la herramienta. Deslice la batería dentro del alojamiento y empújela hasta que encaje en su sitio.
- ◆ Para extraer la batería, pulse el botón de desbloqueo (18a) y tire al mismo tiempo de la batería para extraerla del alojamiento.

### Colocar y extraer los accesorios (Fig. D, E)

- ◆ Para colocar un accesorio o la pértiga de prolongación en la unidad base (1), alinee la base del accesorio/pértiga con la cabeza motriz como se muestra en las figuras D y E.
- ◆ Empuje con fuerza el accesorio o la pértiga de prolongación sobre la unidad base hasta que encaje en su posición y se oiga un clic.

**Nota:** Los accesorios se colocan en la pértiga de prolongación del mismo modo que en la unidad base.

- ◆ Compruebe que el accesorio esté bien sujeto a la unidad base o a la pértiga de prolongación tirándolo suavemente hacia afuera. El accesorio o la pértiga de prolongación deben quedar en su lugar.
- ◆ Para extraer un accesorio o la pértiga de prolongación, apriete el botón de desbloqueo (7), (14) o (12) situado al costado del accesorio o de la pértiga de prolongación y tire del accesorio o de la pértiga de prolongación para sacarlos de la unidad base o de la pértiga.

**Nota:** Utilice solo accesorios que hayan sido especialmente diseñados para la cabeza motriz y que sean compatibles con ella.

### Posición correcta de las manos (Fig. F, G)

Con el modo básico, la posición adecuada de las manos es con la mano izquierda en el manillar (3) y la derecha en la empuñadura principal (2).

En modo pértiga, coloque la mano derecha en la empuñadura principal (2) y la izquierda en el mango de la pértiga (11).

### Encendido

- ◆ Empuje hacia abajo el interruptor de bloqueo (5). Apriete el manillar (3) y después el interruptor de encendido/apagado (2).

Cuando la herramienta se ponga en funcionamiento, puede soltar el interruptor de bloqueo. Cuanto más pulse el interruptor de encendido/apagado, mayor será la velocidad de la cabeza motriz.

- ◆ Para que la unidad siga funcionando, debe seguir apretando el manillar y el interruptor de encendido/apagado. Para apagar la unidad, suelte el interruptor de encendido/apagado o el manillar.
- ### Modo alcance extendido/pértiga
- ◆ Empuje hacia abajo el interruptor de bloqueo (5). Aferre el mango de la pértiga (1) y apriete el interruptor de encendido/apagado (2).
  - ◆ Cuando la herramienta se ponga en funcionamiento, puede soltar el interruptor de bloqueo. Cuanto más pulse el interruptor de encendido/apagado, mayor será la velocidad de la cabeza motriz.
  - ◆ Para que la unidad siga funcionando, debe seguir apretando el interruptor de encendido/apagado. Para apagar la unidad, suelte el interruptor de encendido/apagado.

### Instrucciones de corte (Fig. F, G, H, I, J)

**Nota:** Mantenga las manos alejadas de las cuchillas. La cuchilla sigue girando después de apagar la herramienta.

### Posiciones de trabajo (Fig. F, G)

Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y el equilibrio y no haga estiramientos excesivos. Use gafas de protección y calzado antideslizante cuando esté cortando. Sujete firmemente la unidad con las dos manos y enciéndala. Siempre debe sujetar la cortadora como se muestra en las figuras F y G, con una mano en la empuñadura principal (3), y la otra en el manillar (4) o el mango de la pértiga (11). Nunca sujete la unidad por el protector (9) o la cuchilla del cortasetos (8).

### Corte de plantas nuevas (Fig. H)

Lo más eficaz es hacer un movimiento ancho de barrido introduciendo los dientes de la cuchilla entre las ramas. El mejor corte se consigue inclinando un poco hacia abajo la cuchilla en la dirección del movimiento.

### Emparejado de setos (Fig. I)

Para obtener unos setos excepcionalmente uniformes, se puede extender un trozo de cuerda a lo largo del seto, para que sirva de guía.

### Corte lateral de setos (Fig. J)

Oriente la cortadora como se muestra y empiece por abajo y vaya subiendo.

**Nota:** Las cuchillas de corte están hechas de acero endurecido de alta calidad y, si se utilizan de manera normal, no será necesario volver a afilarlas.

Sin embargo, si golpea accidentalmente una alambrada, piedras, cristal u otros objetos duros, como se muestra en la Fig. K, es posible que haga una muesca en la cuchilla. No será necesario eliminar dicha muesca mientras no interfiera en el movimiento de la cuchilla. Si interfiere, extraiga la batería y utilice una lima de dientes finos o una piedra de afilar para eliminar la muesca. En caso de caída de la cortadora, inspecciónela minuciosamente para comprobar si se han producido daños. Si la cuchilla está doblada, la carcasa está agrietada o se han roto las empuñaduras, o si ve cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la cortadora, póngase en contacto con el centro de servicios local de BLACK+DECKER para reparar la cortadora antes de volver a utilizarla.

Los fertilizantes y otros productos químicos de jardinería contienen agentes que aceleran considerablemente la corrosión de los metales. No guarde la unidad con fertilizantes o sustancias químicas, o cerca de estos productos. Para limpiar el aparato, una vez extraída la batería, utilice únicamente jabón suave y un paño húmedo. Evite que penetre líquido en el interior de la unidad; nunca sumerja ninguna parte de esta en líquido. Evite que las cuchillas se oxiden aplicando una película fina de aceite ligero para máquinas, después de limpiarlas.

### Usar el accesorio de cortabordes

**Advertencia.** Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta esté apagada y que haya retirado la batería.

### Montaje del protector (Fig. L, M)

**Advertencia.** Nunca debe utilizar el aparato sin el protector colocado correctamente. El protector siempre debe estar colocado correctamente en el aparato para proteger al usuario.

- ◆ Gire la cortadora al revés de manera que, mirando hacia abajo, vea la tapa del carrete (17).
- ◆ Retire el tornillo del protector con un destornillador Phillips.
- ◆ Gire el protector (15) del revés y deslícelo completamente sobre la carcasa del motor (13). Asegúrese de que las pestañas (20) del protector encajan en las varillas (21) de la carcasa del motor como se indica en la figura L. La pestaña de bloqueo (22) debería haber encajado en la ranura de la carcasa (23)
- ◆ Siga deslizando el protector hasta que oiga que encaja en su sitio.
- ◆ Inserte el tornillo del protector y apriételo bien, como se muestra en la figura M, para completar el montaje del protector.
- ◆ Una vez montado el protector, retire la tapa de la hoja de corte de la línea, situada en el borde del protector.

### Liberación de la línea de corte

A los fines del transporte, la línea de corte está sujeta con una cinta al compartimento del carrete.

- ◆ Extraiga la cinta que sujeta la línea de corte al carrete.
- ◆ Consulte "Sustituir el carrete" para ver las instrucciones sobre cómo sacar el carrete.

### Colocar y extraer los accesorios (Fig. N)

El accesorio cortabordes no se puede usar directamente en la unidad base. Solo se puede usar con la pértiga de prolongación (10).

- ◆ Para colocar un accesorio o la pértiga de prolongación en la unidad base (1), alinee la base de la pértiga con la unidad base.
- ◆ Empuje con fuerza la pértiga de prolongación sobre la unidad base hasta que encaje en su posición y se oiga un clic.
- ◆ Compruebe que el accesorio esté bien sujeto a la unidad base tirándolo suavemente hacia afuera. La pértiga de prolongación debe quedar en su lugar.

**Nota:** Los accesorios se colocan en la pértiga de prolongación del mismo modo que en la unidad base.

- ◆ Compruebe que el accesorio esté bien sujeto a la pértiga de prolongación tirándolo suavemente hacia afuera. El accesorio debe quedar en su lugar.
- ◆ Para extraer un accesorio o la pértiga de prolongación, apriete el botón de desbloqueo (12) o (14) situado al costado de la pértiga de prolongación y tire del accesorio o la pértiga de prolongación para sacarlos de la unidad base o de la pértiga.

**Nota:** Utilice solo accesorios que hayan sido especialmente diseñados para la unidad base y que sean compatibles con ella.

### Encendido

**Advertencia.** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, nunca intente utilizar la cortabordes sin la pértiga de prolongación.

- ◆ Mantenga presionado el botón de bloqueo (5) y pulse el interruptor de encendido/apagado (4). Cuando la herramienta se ponga en funcionamiento, puede soltar el interruptor de bloqueo. Cuanto más pulse el interruptor de encendido/apagado (4), mayor será la velocidad de la unidad base.
- ◆ Para que la unidad siga funcionando, debe seguir apretando el interruptor de encendido/apagado (4). Para apagar la unidad, suelte el interruptor de encendido/apagado (4).

### Posición correcta de las manos (Fig. O)

**Advertencia.** Para reducir el riesgo de sufrir lesiones personales graves, sujete siempre la herramienta con firmeza para anticiparse a cualquier reacción repentina.



La posición correcta de las manos exige que una mano se coloque en la empuñadura principal (3) y la otra en el manillar (5).

### Utilizar la cortadora (Fig. P, Q, R, S)

**Advertencia.** Mantenga el hilo rotatorio más o menos paralelo al suelo (inclinado a no más de 30 grados). Este cortabordes no es un cortasetos. NO INCLINE el cortabordes de modo que el hilo o la hoja giren aproximadamente en ángulo recto con el suelo. Los restos volátiles pueden causar lesiones graves.

- ◆ Una vez encendida la unidad, inclínela y haga oscilar lentamente la cortadora de lado a lado, tal como se muestra en la figura P.
- ◆ Mantenga un ángulo de corte de entre 5° y 10° tal como se muestra en la Fig. Q. No exceda los 10° (Fig. R). Corte con la punta de la línea.
- ◆ Mantenga una distancia mínima de 610 mm entre el protector y los pies, como se muestra en la figura S.

### Línea de corte / alimentación de la línea

**Advertencia.** Use solo los carretes y las líneas de repuesto de BLACK+DECKER. Si usa las líneas de cualquier otro fabricante puede reducir el rendimiento, dañar la cortadora o causar lesiones personales. UTILICE ÚNICAMENTE LÍNEAS DE NYLON REDONDAS DE 1.65 mm DE DIÁMETRO. No utilice líneas de mayor calibre o dentadas porque sobrecargarían el motor y provocarían un sobrecalentamiento. Esta línea está disponible en su centro de servicio o distribuidor local autorizado.

La cortadora utiliza una línea de nylon redonda de 1,65 mm de diámetro. Durante el uso, las puntas de las líneas de nylon se raen y desgastan, y el carrete especial de alimentación automática irá suministrando automáticamente y cortando un nuevo trozo de línea. La línea de corte se desgastará con más rapidez y necesitará más alimentación si el corte se realiza junto a pavimentos u otras superficies abrasivas, o si se cortan malas hierbas resistentes. El avanzado mecanismo de alimentación automática de línea nota que se necesita más línea de corte y alimenta y corta el trozo de línea correcto siempre que resulta necesario. No golpee la cortadora en el suelo para alimentar más línea o con cualquier otro fin.

### Consejos útiles para el corte

- ◆ Use la punta del hilo para hacer el corte; no fuerce el cabezal del hilo para introducirlo en el césped sin cortar.
- ◆ Los alambros y las vallas provocan un desgaste extra del hilo e incluso llegan a romperlo. Las paredes de piedra y ladrillos, los bordillos y la madera pueden desgastar el hilo rápidamente.
- ◆ No deje que la tapa del carrete se arrastre por el suelo u otras superficies.

- ◆ Si el césped ha crecido mucho, corte de arriba hacia abajo y no supere los 305 mm de altura.
- ◆ Mantenga la cortadora inclinada hacia el área que está cortando; es el mejor método de corte.
- ◆ La cortadora corta al pasar la unidad de izquierda a derecha. Esto evitará que los desechos salgan despedidos hacia el operador.
- ◆ Evite los árboles y arbustos. La corteza de los árboles, las molduras de madera, los cerramientos y los postes de las cercas dañarse fácilmente con el hilo.

### Accesorios

Compatible con la base cortadora CM100 que se vende por separado.

### Sustituir el carrete (Fig. T, U, V, W, X)

**Advertencia.** Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y retire la batería antes de realizar ajustes o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

- ◆ Presione las lengüetas de desbloqueo del carrete (16a) y extraiga la tapa del carrete (17) del alojamiento (16) del cabezal de la cortadora (Fig. T).
- ◆ Sujete el carrete vacío con una mano y el alojamiento del carrete con la otra y tire del carrete para sacarlo.
- ◆ Si la palanca (16b) (Fig. U) de la base del alojamiento se desplaza, vuelva a colocarla en la posición correcta antes de introducir un nuevo carrete en el alojamiento.
- ◆ Elimine la suciedad y los restos de césped del carrete y del compartimento.
- ◆ Suelte el extremo de la línea de corte Fig. V y haga pasar la línea por el agujero (16d), Fig. W.
- ◆ Coja el nuevo carrete y colóquelo en el eje (16c) del alojamiento (Fig. U). Gire ligeramente el carrete hasta que encaje perfectamente. La línea debe sobresalir aproximadamente 136 mm del alojamiento.
- ◆ Alinee las lengüetas del tapón del carrete con las ranuras del alojamiento (Fig. X).
- ◆ Empuje la tapa hacia el alojamiento hasta que quede colocada correctamente.

### Rebobinado del carrete usando un rollo de hilo (Fig. Y, Z, Z1)

También puede comprar el rollo de hilo a su proveedor local.

**Nota:** Los carretes enrollados a mano usando un rollo de hilo suelen enredarse con más frecuencia que los enrollados de fábrica por BLACK+DECKER. Para obtener los mejores resultados, se recomienda utilizar siempre carretes enrollados de fábrica.

Para colocar un rollo de hilo, siga los siguientes pasos:

- ◆ Extraiga la batería de la cortadora.
- ◆ Extraiga el carrete vacío de la cortadora como se describe en "SUSTITUIR EL CARRETE".

- ◆ Extraiga cualquier resto que pueda contener el carrete.
- ◆ Pliegue el extremo de la línea de corte a unos 19 mm (16g). Introduzca la línea de corte en una de las ranuras de anclaje de la línea (16h) tal como se muestra en la Fig. Y.
- ◆ Enrolle la línea de corte en el carrete en la dirección que indica la flecha del carrete. Asegúrese de enrollar la línea de manera que no cuelgue y quede por capas. No la enrolle entrecruzada (Fig. Z1).
- ◆ Cuando la línea de corte enrollada (16j) llegue hasta las hendiduras (16i), córtela (Fig. Z).
- ◆ Coloque el carrete en la cortadora como se describe en "SUSTITUIR EL CARRETE".

**BCASC61B – Motosierra**

Contacte con su centro de servicios local de BLACK+DECKER o vaya a [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para más información.

**Mantenimiento**

Su aparato BLACK+DECKER ha sido diseñado para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mantenimiento mínimo. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

- ◆ Limpie periódicamente el aparato con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes. Evite que penetre líquido en el interior del aparato y nunca sumerja ninguna pieza de este en ningún tipo de líquido.

**Resolución de problemas**

Problema	Causa posible	Solución posible
La unidad no arranca.	La batería no se ha instalado correctamente.  El paquete de baterías no está cargado.  Componentes internos demasiado calientes.  Accesorio o pértiga de prolongación no colocados en la unidad base.	Compruebe que la batería esté bien instalada  Compruebe los requisitos de carga de la batería.  Deje que la herramienta se enfríe.  Compruebe que el accesorio esté bien colocado y bloqueado en su posición en la pértiga de prolongación. Compruebe que la pértiga de prolongación esté bien colocada y bloqueada en su posición en la unidad base.
La batería no se carga.	No se ha insertado la batería en el cargador.  El cargador no está enchufado.  La temperatura ambiente es demasiado caliente o demasiado fría.	Inserte la batería en el cargador hasta que se encienda el indicador LED del cargador.  Enchufe el cargador en una toma de corriente que funcione. Para más información, consulte «Notas importantes para la carga».  Desplace el cargador y la batería a un lugar donde haya una temperatura ambiente superior a 40 °F (4.5 °C) o inferior a 105 °F (+40.5 °C).
La unidad se apaga repentinamente.	El paquete de baterías ha alcanzado su máximo límite térmico.  Descargada. (Para maximizar la vida útil de la batería, esta ha sido diseñada para apagarse repentinamente cuando se agota la carga)	Deje que la batería se enfríe.  Colóquela en el cargador y déjela cargar.

**Accesorios**

Hay otros accesorios a disposición para convertir sus herramientas en motosierra o soplador.

**BCASBL71B – Soplador**

**Protección del medioambiente**



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materias que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local.

Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Datos técnicos**

BCASK891D		
BCAS81B– Cortasetos		
<b>Voltaje de entrada</b>	V <sub>ca</sub>	18
<b>Velocidad en vacío</b>	CSPM	3575
BCASST91B - Cortabordes		
<b>Voltaje de entrada</b>	V <sub>ca</sub>	18
<b>Velocidad en vacío</b>	RPM	7300
Batería 90617054		
<b>Tensión</b>	V <sub>cc</sub>	18
<b>Capacidad</b>	Ah	2
<b>Tipo</b>		Litio-ión
Cargador 90634971		
<b>Voltaje de entrada</b>	V <sub>ca</sub>	230
<b>Corriente</b>	A	1
<b>Tiempo de carga aproximado</b>	min	120

Nivel de presión acústica de acuerdo con la norma EN 60745:
Presión acústica del cortasetos ( $L_{p,sc}$ ) 84.5 dB(A), incertidumbre (K) 1.4 dB(A) Potencia acústica del cortasetos ( $L_{w,sc}$ ) 94.5 dB(A), Incertidumbre (K) 0.8 dB(A)
Presión acústica del cortasetos de pértiga ( $L_{p,sc}$ ) 83.3 dB(A), incertidumbre (K) 4 dB(A) Potencia acústica del cortasetos de pértiga ( $L_{w,sc}$ ) 99.1 dB(A), incertidumbre (K) 1.5 dB(A)
Presión acústica del cortabordes ( $L_{p,sc}$ ) 82.5 dB(A), incertidumbre (K) 2.2 dB(A) Potencia acústica del cortabordes ( $L_{w,sc}$ ) 91 dB(A), incertidumbre (K) 1.5 dB(A)

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la directiva EN 60745:
Cortasetos ( $a_{h,sc}$ ) 2.5 m/s <sup>2</sup> , incertidumbre (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Cortasetos de pértiga ( $a_{h,sc}$ ) 2.5 m/s <sup>2</sup> , incertidumbre (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Cortabordes ( $a_{h,sc}$ ) 2.5 m/s <sup>2</sup> , incertidumbre (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>



### BCASK891D SEASONMASTER™

Sistema multiherramienta 3 en 1 sin cable Black & Decker declara que los productos descritos en "datos técnicos" cumplen con las siguientes normas:

2006/42/CE,

cortasetos: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

cortasetos de pértiga: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009+A1:2013,

cortacésped: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-91:2014.

Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

Ruido del cortabordes:  
2000/14/CE

Para cortacésped,  $L \leq 50$  cm, Anexo VI DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Países Bajos  
ID de organismo notificado n.º: 0344 Nivel de potencia acústica de acuerdo con la directiva 2000/14/CE  
(Artículo 12, Anexo III,  $L \leq 50$  cm):

LWA (potencia acústica medida) 91 dB(A)  
Incertidumbre = 2 dB(A)

LWA (potencia acústica garantizada) 93 dB(A)

Cortasetos y cortasetos de pértiga, Anexo V Nivel de potencia acústica medido (L<sub>wA</sub>) 99 dB(A)  
Incertidumbre (K) 1,5 dB (A)  
Potencia acústica garantizada (L<sub>wA</sub>) 101 dB(A)

Para más información, póngase en contacto con Black & Decker en la siguiente dirección o consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de Black & Decker.

R. Laverick  
Director de Ingeniería  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Reino Unido  
25/01/2018

### Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker. Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

## Utilização pretendida

O sistema de multi-ferramentas sem fio 3 em 1 BLACK+DECKER BCASK891D SEASONMASTER™ foi concebido para aparar sebes, arbustos e silvas, aparar e acabamento de orlas de relva e corte de relva em espaços reduzidos. Esta ferramenta destina-se apenas para utilização doméstica.

## Instruções de segurança

### Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas



**Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.** O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.** A expressão "ferramenta eléctrica" utilizada a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem fios).

#### 1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
- Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

#### 2. Segurança eléctrica

- As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica.**

**Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para esse fim.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

#### 3. Segurança pessoal

- Mantenha-se atento, observe o que está a fazer e seja prudente quando trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.
- Utilize equipamento de proteção pessoal. Use sempre uma proteção ocular.** O equipamento de proteção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma proteção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.
- Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou à bateria, e antes de levantar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, isso poderá dar origem a acidentes.
- Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou de ajuste que se encontre numa peça em rotação da ferramenta eléctrica poderá causar ferimentos.
- Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou joias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, as joias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- Se for prevista a montagem de dispositivos de extração e recolha de poeiras, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correta.** A utilização de dispositivos de extração de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

**4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica**

- a. **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada irá efetuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado ou desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
- c. **Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d. **Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- e. **Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhasadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g. **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.

**5. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias**

- a. **Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
- b. **Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outras baterias pode dar origem a risco de danos e incêndio.

- c. **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, tais como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito de terminais das baterias pode causar queimaduras ou incêndio.
  - d. **Em condições abusivas, pode derramar líquido da bateria, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- 6. Assistência**
- a. **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.



**Atenção!** Avisos de segurança adicionais para corta-sebes.

- ◆ **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte.** Não remova o material cortado ou material a ser cortado quando as lâminas estiverem em movimento. Certifique-se de que o interruptor está desligado quando desobstruir o material encravado. Um momento de falta de atenção durante a utilização da ferramenta poderá causar ferimentos graves.
- ◆ **Transporte o corta-sebes pelo punho com a lâmina de corte parada.** Quando transportar ou armazenar o corta-sebes, coloque sempre a tampa da barra de corte.
- ◆ **O manuseamento correcto do corta-sebes irá reduzir possíveis danos pessoais provocados pelas lâminas de corte.**
- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica só pelas áreas isoladas, porque a lâmina de corte pode entrar em contacto com a cablagem oculta.** As lâminas de corte em contacto com um cabo "electrificado" poderão expor peças metálicas do sistema eléctrico da ferramenta e provocar um choque eléctrico ao operador.
- ◆ **A utilização adequada é descrita neste manual de instruções.** A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não se inclua no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.
- ◆ **Não transporte a ferramenta com as mãos pelo punho frontal, pelo interruptor ou pelo gatilho, excepto se estiver desligada ou se a bateria tiver sido removida.**

- ◆ Se nunca utilizou o corta-sebes anteriormente, procure obter instruções práticas de um utilizador com experiência como complemento a este manual.
- ◆ Nunca toque nas lâminas enquanto a ferramenta estiver em funcionamento.  
Nunca force a imobilização das lâminas.
- ◆ Não baixe a máquina até que as lâminas parem completamente.
- ◆ Verifique regularmente se existem danos e desgaste nas lâminas. Não utilize a ferramenta quando as lâminas estiverem danificadas.
- ◆ Ao aparar, evite objectos rígidos (cablagem de metal, calhas). Se a ferramenta entrar acidentalmente em contacto com estes objectos, desligue-a imediatamente e verifique se ocorreram danos.
- ◆ Se a ferramenta começar a vibrar anormalmente, desligue-a imediatamente, retire a bateria e verifique se ocorreram danos.
- ◆ Se a ferramenta encravar, desligue-a imediatamente. Remova a bateria antes de tentar remover quaisquer obstruções.
- ◆ Depois da utilização, coloque a protecção da lâmina fornecida. Guarde a ferramenta, certificando-se de que a lâmina não está exposta.
- ◆ Certifique-se sempre de que todas as protecções estão colocadas quando utilizar a ferramenta. Nunca tente utilizar uma ferramenta não completa ou uma ferramenta com modificações não autorizadas.
- ◆ Não permita que as crianças mexam na ferramenta.
- ◆ Tenha atenção aos detritos prestes a cair quando cortar as partes mais altas de uma sebe.
- ◆ Segure sempre a ferramenta com ambas as mãos e pelos punhos fornecidos.
- ◆ Mantenha os cabos de extensão afastados dos elementos de corte.
- ◆ Use calças compridas para proteger as pernas.
- ◆ Antes de utilizar o equipamento, verifique se o percurso de corte não tem paus, pedras, cabos e outros obstáculos.
- ◆ Utilize sempre o equipamento na posição vertical, com a linha de corte junto ao chão. Nunca ligue o equipamento noutra posição.
- ◆ Ao utilizar o equipamento, desloque-se lentamente. A relva acabada de cortar está molhada e escorregadia.
- ◆ Não trabalhe em declives. Trabalhe ao longo dos declives, e nunca em sentido ascendente ou descendente.
- ◆ Nunca atravesse caminhos de gravilha ou estradas com o equipamento em funcionamento.
- ◆ Nunca toque na linha de corte com o equipamento em funcionamento.
- ◆ Não pose o equipamento até a linha de corte parar completamente.
- ◆ Utilize sempre o tipo adequado de linha de corte. Nunca utilize linhas de corte metálicas nem linha de pesca.
- ◆ Tenha cuidado para não tocar na lâmina da linha de corte.
- ◆ Certifique-se sempre de que o cabo de alimentação se encontra afastado da linha de corte. Tenha sempre presente a posição do cabo.
- ◆ Mantenha sempre as mãos e os pés afastados da linha de corte, especialmente ao ligar o motor.
- ◆ Antes de utilizar o equipamento e depois de qualquer impacto, procure sinais de desgaste ou peças danificadas e repare-as conforme necessário.
- ◆ Nunca utilize o equipamento com protecções danificadas ou sem protecções.
- ◆ Tenha cuidado para que nenhum dispositivo montado no equipamento corte o filamento da linha. Depois de estender uma nova linha de corte, volte sempre a colocar a máquina na posição normal de funcionamento antes de a ligar.
- ◆ Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação se encontram livres de detritos.
- ◆ Não utilize o aparador de relva (aparador de extremidades) se os cabos se encontrarem danificados ou apresentarem sinais de desgaste.
- ◆ Mantenha os cabos de extensão afastados dos elementos de corte.



**Atenção!** Avisos de segurança adicionais para aparadores de relva com fio

**Atenção!** Os elementos de corte continuarão a rodar após o motor ter sido desligado.

- ◆ Familiarize-se com os controlos e a utilização adequada da máquina.
- ◆ Retire sempre a bateria do equipamento sempre que não utilizar o equipamento, antes de eliminar um bloqueio, antes da limpeza e da manutenção, se bater em qualquer objecto estranho ou se o equipamento começar a vibrar de maneira anormal.
- ◆ Não utilize o equipamento se os cabos se encontrarem danificados ou apresentarem desgaste.
- ◆ Use botas ou sapatos reforçados para proteger os pés.

### Segurança de terceiros

- ◆ Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da sua utilização por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no equipamento.

### Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

### Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela norma EN 60745 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração declarado pode ainda ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição. **Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta elétrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição da vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela Diretiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem regularmente ferramentas elétricas na sua atividade profissional, deve ser considerada uma estimativa de exposição de vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inatividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

### Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes pictogramas de aviso juntamente com o código de data:



**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Utilize sempre protecção para os olhos e para os ouvidos



Use luvas



Retire sempre a bateria do equipamento antes de efectuar qualquer processo de limpeza ou manutenção.



Esteja atento à projecção de objectos. Mantenha as pessoas afastadas da área de corte



Não exponha o equipamento à chuva ou à humidade elevada.



Utilize calçado antiderrapante.



Tenha em atenção a possibilidade de queda de objectos.



A potência sonora está em conformidade com a Directiva 2000/14/CE.

### Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

#### Baterias

- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Ao eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção "Protecção do ambiente".



Não tente carregar baterias danificadas.

## Carregadores

- ◆ Utilize o seu carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria da ferramenta com que foi fornecido. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.



O carregador deverá ser utilizado apenas em espaços interiores.



Antes da utilização, leia o manual de instruções.

## Segurança eléctrica



O seu carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não precisa de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Assistência autorizado BLACK+DECKER, de modo a evitar ferimentos.

## Componentes

Este equipamento inclui algumas ou todas as seguintes características.

1. Cabeça motora
2. Pega principal
3. Pega automotora
4. Interruptor de ligar/desligar
5. Botão de desbloqueio
6. Acessório do corta-sebes
7. Botão de desbloqueio do corta-sebes
8. Lâmina do corta-sebes
9. Protecção
10. Tubo de extensão
11. Fixação do mastro
12. Botão de libertação do tubo de extensão
13. Acessório do aparador de relva com fio
14. Botão de libertação do acessório do aparador de relva com fio
15. Protecção
16. Compartimento do cilindro
17. Tampa do cilindro

18. Patilha de desbloqueio da tampa do cilindro

19. Bateria

## Carregar baterias (Fig. A)

Os carregadores da BLACK+DECKER são concebidos para carregar baterias da BLACK+DECKER.

- ◆ Ligue o carregador (19) numa tomada adequada antes de inserir a bateria (18).
- ◆ Insira a bateria (18) no carregador, assegurando-se de que fica totalmente encaixada nas ranhuras da bateria (Figura A).



O LED (30a) começa a piscar, indicando que a bateria está a ser carregada.



A conclusão do processo de carregamento é indicado pelo LED, que permanece ligado de maneira contínua. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador.

- ◆ Recarregue as baterias descarregadas assim que possível após a utilização, caso contrário a duração da bateria pode diminuir consideravelmente. Para uma maior duração da bateria, não descarregue as baterias totalmente. Recomenda-se que as baterias sejam carregadas após cada utilização.

## Diagnóstico do carregador (Fig. B)

Este carregador foi concebido para detectar determinados problemas que possam surgir com baterias ou a fonte de alimentação. Os problemas são indicados pela iluminação de um LED intermitente com diferentes padrões.

### Problemas na bateria



O carregador permite detectar uma bateria fraca ou danificada. Este LED pisca com o padrão indicado na etiqueta. Se aparecer este padrão intermitente de problemas na bateria, interrompa o carregamento da bateria. Entregue-a num centro de assistência ou num local de recolha para reciclagem.

### Retardação de calor/frio da bateria



Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, interrompendo o processo de carga até a bateria normalizar. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo Carregar a bateria. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

Este indicador luminoso pisca com o padrão indicado na etiqueta.



## Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador irá manter a bateria completamente carregada. Este carregador inclui um modo de regulação automática que nivela ou equilibra as células individuais na bateria para que funcione com a capacidade máxima. As baterias devem ser reguladas todas as semanas ou se a bateria não fornecer o mesmo volume de trabalho. Para utilizar o modo de regulação automática, coloque a bateria no carregador e deixe-a aí durante pelo menos 8 horas.

## Notas importantes sobre carregamento

- ◆ É possível aumentar a duração da bateria e obter o melhor desempenho se esta for carregada a uma temperatura ambiente que se situe entre os 18 ° e 24 °C. NÃO carregue a bateria se a temperatura ambiente for inferior a +4,5 °C ou superior a +40 °C. Isto é importante e impede danos graves na bateria.
- ◆ O carregador e a bateria podem ficar demasiado quentes durante o carregamento. Isto é normal e não representa um problema. Para facilitar o arrefecimento da bateria após a utilização, evite colocar o carregador ou a bateria num local quente, como num barracão metálico ou num reboque não isolado.
- ◆ Se a bateria não carregar correctamente:
  - ◆ Verifique o funcionamento do receptáculo, ligando uma lâmpada ou outro aparelho;
  - ◆ Verifique se o receptáculo está ligado a um comutador de iluminação que se apaga quando desliga as luzes;
  - ◆ Coloque o carregador e a bateria num local onde a temperatura do ar ambiente seja de aproximadamente 18 ° a 24 °C;
  - ◆ Se os problemas de carregamento persistirem, leve a ferramenta, a bateria e o carregador para um centro de assistência local.
- ◆ A bateria deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. NÃO CONTINUE a utilizar o equipamento nestas condições. Siga o procedimento de carregamento. Pode também carregar uma bateria parcialmente utilizada sempre que quiser, porque não afecta a bateria.
- ◆ Materiais estranhos de natureza condutora, tais como, mas não limitados a, pó polido, aparas de metal, lã de aço, alumínio em folha ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser mantidos afastados do compartimento do carregador. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza.
- ◆ Não congele ou coloque o carregador dentro de água ou de outros líquidos.

## Colocar e remover a bateria (fig. C)

- ◆ Para colocar a bateria (18), alinhe-a com o receptáculo na ferramenta.

Deslize a bateria para dentro do receptáculo e empurre-a até ficar bem encaixada.

- ◆ Para remover a bateria, pressione o botão de desbloqueio (18a) enquanto retira, ao mesmo tempo, a bateria do receptáculo.

## Instalar e retirar acessórios (Fig. D, E)

- ◆ Para fixar um acessório ou o tubo de extensão na unidade de base (1), alinhe o acessório/base do tubo com a cabeça motora, como indicado na Figura D e E.
  - ◆ Encaixe com firmeza o acessório ou o tubo de extensão na unidade de base até ficarem bem encaixados e ouvir um som de clique.
- Nota:** Os acessórios encaixam no tubo de extensão da mesma maneira que a unidade de base.
- ◆ Puxe ligeiramente para assegurar-se que o acessório fica bem encaixado na unidade de base ou no tubo de extensão. O acessório ou o tubo de extensão devem permanecer bem encaixados.
  - ◆ Para retirar um acessório ou um tubo de extensão, pressione o botão de desbloqueio (7), (14) ou (12) localizado na parte lateral do acessório ou do tubo de extensão e afaste-os da unidade de base ou do tubo de extensão.

**Nota:** Só utilize acessórios concebidos especificamente para esta finalidade e que sejam compatíveis com a cabeça motora.

## Posição correcta das mãos (Fig. F, G)

No modo de base, a posição correcta das mãos requer a colocação da mão esquerda na pega automotora (3) e a outra no punho principal (2).

Modo de haste, coloque a mão direita no punho principal (2) e a outra na fixação da haste (11).

## Ligar

- ◆ Empurre o interruptor de desbloqueio (5) para baixo. Pressione a pega automotora (3) e depois pressione o interruptor de ligar/desligar (2). Assim que a unidade começar a trabalhar, pode soltar o botão de bloqueio. Quando maior for a pressão no interruptor de ligar/desligar, maior é a velocidade da unidade de base.
- ◆ Para manter a unidade em funcionamento, deve continuar a pressionar a pega automotora e o interruptor de ligar/desligar. Para desligar a unidade, liberte o interruptor de ligar/desligar ou a pega automotora.

## Modo de maior alcance/haste

- ◆ Empurre o interruptor de desbloqueio (5) para baixo. Agarre na fixação da haste (1) e depois pressione o interruptor de ligar/desligar (2).
- ◆ Assim que a unidade começar a trabalhar, pode soltar o interruptor de desbloqueio.

Quando maior for a pressão no interruptor de ligar/desligar, maior é a velocidade da unidade de base.

- ◆ Para manter a unidade em funcionamento, deve continuar a pressionar o interruptor de ligar/desligar. Para desligar a unidade, liberte o interruptor de ligar/desligar.

### Instruções sobre como aparar (Fig. F, G, H, I, J)

**Nota:** mantenha as mãos afastadas da lâmina. A lâmina pode deslizar depois de ser desligada.

#### Posições de trabalho (Fig. F, G)

Mantenha sempre os pés bem assentes e em equilíbrio e não tente chegar a pontos fora do alcance. Use óculos de protecção e calçado antiaderente quando efectuar cortes. Segure na unidade com firmeza com ambas as mãos e ligue a unidade. Segure sempre no corta-sebes, como indicado nas Fig. F e G, com uma mão no punho principal (3) e a outra na pega automotora (4) ou na fixação da haste (11). Nunca segure a unidade pela protecção (9) ou pela lâmina do corta-sebes (8).

#### Cortar relva recém-crescida (Fig. H)

Utilizando um amplo movimento de varrimento dos dentes da lâmina pelos ramos é muito eficaz. Uma ligeira inclinação para baixo da lâmina, na direcção do movimento, permite o corte mais adequado.

#### Nivelar sebes (Fig. I)

Para obter sebes muito bem niveladas, pode esticar um fio ao longo do comprimento da sebe como orientação.

#### Corte lateral de sebes (Fig. J)

Segure no corta-sebes como indicado, comece pela parte inferior e inicie um movimento de varrimento para cima.

**Nota:** As lâminas de corte são compostas por aço endurecido de elevada qualidade, e com a utilização normal, não têm de ser afiadas novamente. Contudo, se bater acidentalmente numa cerca de arame metálico, pedras, vidro ou outros objectos duros, como indicado na Figura K, pode causar uma falha na lâmina. Não é necessário reparar esta fenda, desde que não interfira com o movimento da lâmina. Se interferir, retire a bateria e utilize uma lima com dentes finos ou uma pedra de amolar para reparar a falha. Se deixar cair o aparador, inspecione com cuidado se apresenta danos. Se a lâmina estiver dobrada, o compartimento tiver fendas ou os punhos ou se verificar a presença de qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento do aparador, contacte um centro de assistência autorizado da BLACK+DECKER local para proceder à reparação antes de voltar a utilizar a ferramenta.

Os fertilizantes e outros químicos de jardinagem contêm agentes que aceleram bastante a corrosão de metais.

Não armazene a unidade sobre ou junto de fertilizantes ou produtos químicos.

Com a bateria removida, utilize apenas sabão neutro e um pano húmido para limpar a unidade. Nunca deixe nenhum líquido entrar na unidade; nunca mergulhe nenhuma peça da unidade em líquido. Após a limpeza, aplique uma camada de óleo de máquina não agressivo nas lâminas para que não enferrujem.

#### Utilizar o acessório do aparador de relva com fio

**Atenção!** Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada e que a bateria é retirada.

#### Montagem da protecção (Fig. L, M)

**Atenção!** Nunca utilize o corta-sebes sem a protecção devidamente instalada. A protecção deve estar sempre bem instalada no equipamento para proteger o utilizador.

- ◆ Volte o corta-sebes ao contrário de modo a olhar para baixo e ver o compartimento do cilindro (17).
- ◆ Remova o parafuso da protecção com uma chave de fendas Philips.
- ◆ Volte a protecção (15) ao contrário e faça-a deslizar completamente para o compartimento do motor (13). Certifique-se de que as patilhas (20) da protecção encaixam nas arestas (21) do compartimento do motor, como demonstrado na Figura L. A patilha de bloqueio (22) deve ficar encaixada na ranhura do compartimento (23).
- ◆ Continue a fazer deslizar a protecção até ouvir um som de encaixe.
- ◆ Insira o parafuso da protecção e aperte-o com firmeza, como indicado na Figura M para concluir a montagem da protecção.
- ◆ Após a instalação da protecção, remova a cobertura da lâmina da linha de corte, que se encontra na extremidade da protecção.

#### Soltar a linha de corte

Para fins de envio, a linha de corte encontra-se colada com fita adesiva no compartimento do cilindro.

- ◆ Remova a fita adesiva que prende a linha de corte ao compartimento do cilindro.
- ◆ Consulte “Substituir o cilindro” para obter instruções sobre como remover o cilindro.

#### Instalar e retirar acessórios (Fig. N)

O acessório do aparador de relva com fio está bloqueado para não ser utilizado directamente na unidade de base. Só pode ser utilizado com o tubo de extensão (10).

- ◆ Para fixar um acessório ou o tubo de extensão na unidade de base (1), alinhe a base do tubo com a unidade de base.
- ◆ Encaixe com firmeza o tubo de extensão na unidade de base até encaixar e ouvir um som de clique.

- ◆ Puxe ligeiramente o tubo de extensão para assegurar-se de que está bem preso na unidade de base. O tubo de extensão deve permanecer bem encaixado.

**Nota:** Os acessórios encaixam no tubo de extensão da mesma maneira que a unidade de base.

- ◆ Puxe ligeiramente o acessório para assegurar-se que está bem encaixado no tubo de extensão. O acessório deve permanecer bem encaixado.
- ◆ Para retirar um acessório ou o tubo de extensão, pressione o botão de desbloqueio (12) ou (14) localizado na parte lateral do acessório ou do tubo de extensão e afaste-o da unidade de base ou do tubo de extensão.

**Nota:** Só utilize acessórios concebidos especificamente para esta finalidade e que sejam compatíveis com a unidade de base.

## Ligar

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, nunca utilize o aparador de relva com fio sem o tubo de extensão.

- ◆ Empurre o interruptor de desbloqueio (5) para baixo e pressione o interruptor de ligar/desligar (4). Assim que a unidade começar a trabalhar, pode soltar o botão de bloqueio. Quando maior for a pressão no interruptor de ligar/desligar (4), maior a velocidade da unidade de base.
- ◆ Para manter a unidade em funcionamento, deve continuar a premir o interruptor de ligar/desligar (4). Para desligar a unidade, liberte o interruptor de ligar/desligar (4).

## Posição correcta das mãos (Fig. O)

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure sempre a ferramenta com firmeza, antecipando uma reacção súbita.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão no punho principal (3) e a outra na pega automotora (5).

## Utilizar o corta-sebes (Fig. P, Q, R, S)

**Atenção!** Mantenha o fio rotativo ligeiramente paralelo em relação ao chão (a inclinação não deve ser superior a 30 graus). Este aparador não é uma serra canteadeira. NÃO INCLINE o corta-sebes ao ponto do fio ficar a rodar a um ângulo recto em relação ao chão. Os resíduos projectados podem causar ferimentos graves.

- ◆ Com a unidade ligada, coloque a uma unidade a um ângulo e faça oscilar o corta-sebes de um lado para o outro, como indicado na Fig. P.
- ◆ Mantenha um ângulo de corte de 5° a 10°, como indicado na Fig. Q. Não exceda um ângulo de 10° (Fig. R). Corte com a ponta da linha.
- ◆ Mantenha uma distância mínima de 610 mm entre a protecção e os seus pés, como indicado na Fig. S.

## Linha de corte/linha de alimentação

**Atenção!** Utilize apenas cilindros e o fio de substituição da BLACK+DECKER. Se utilizar o fio de outro fabricante, isso pode reduzir o desempenho, danificar o corta-sebes ou causar ferimentos. UTILIZE APENAS FIO DE NYLON REDONDO COM UM DIÂMETRO DE 1,65 mm. Não utilize fio serrado ou de maior espessura, pois irão sobrecarregar o motor e causar sobreaquecimento. Este fio pode ser adquirida no seu revendedor local ou centro de assistência autorizada. O aparador utiliza um fio de nylon redondo, com 1,65 mm de diâmetro. Durante a utilização, as pontas dos fios de nylon começam a desfilar e ficam gastos, e o cilindro de alimentação automática especial é inserido automaticamente e corta um novo comprimento de fio. A linha de corte apresentará um desgaste mais rápido e terá de ser substituída se o corte for efectuado em passeios ou noutras superfícies abrasivas ou se cortar ervas mais resistentes. O avançado mecanismo de alimentação da linha automático detecta quando é necessária mais de uma linha de corte e introduz e apara o comprimento correcto da linha sempre que for necessário. Não bata com o aparador no chão para tentar introduzir o fio ou para qualquer outra finalidade.

## Ajuda para cortar pontas

- ◆ Utilize a ponta do fio para fazer o corte. Não force a parte superior do fio na direcção da relva que pretende cortar.
- ◆ Os arames e as vedações causam um desgaste adicional do fio, podendo até parti-lo. As paredes de pedra e de tijolo, parapeitos e madeira podem desgastar o fio rapidamente.
- ◆ Não permita que a tampa do cilindro arraste no chão ou noutras superfícies.
- ◆ Se o material que pretende cortar for comprido, faça o corte de cima para baixo e não o faça a uma altura superior a 305 mm.
- ◆ Mantenha o corta-sebes inclinado na direcção da área que pretende cortar. Este é o melhor método de corte.
- ◆ O aparador corta quando atravessa a unidade da esquerda para a direita. Deste modo, não são projectados resíduos na direcção do utilizador.
- ◆ Evite cortar árvores e arbustos. O fio pode danificar facilmente cascas de árvore, madeira com cercaduras, revestimentos exteriores e postes de cercas.

## Acessórios

Compatível com a base do cortador de relva CM100, vendida em separado.

## Substituir o cilindro (Fig. T, U, V, W, X)

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

- ◆ Mantenha as patilhas de libertação da tampa do cilindro (16a) e remova a tampa do cilindro (17) do compartimento do cilindro (16) na cabeça do aparador (Fig. T).
- ◆ Segure no cilindro vazio com uma mão e no compartimento com a outra, e puxe o cilindro para fora.
- ◆ Se a alavanca (16b) (Fig. U) na base do compartimento sair do lugar, volte a colocá-la na posição correcta antes de inserir o novo cilindro no compartimento.
- ◆ Remova a erva e poeiras do cilindro e do compartimento.
- ◆ Desaperte a extremidade do fio de corte Fig. V e coloque o fio no ilhó (16d) Fig. W.
- ◆ Coloque o novo cilindro e empurre-o no cubo (16c) no compartimento (Fig. U). Rode ligeiramente o cilindro até encaixar. O fio deve ficar saliente cerca de 136 mm do compartimento.
- ◆ Alinhe as patilhas do tampão do cilindro com as ranhuras no compartimento (Fig. X).
- ◆ Empurre a tampa em direcção ao compartimento até encaixar de forma firme na respectiva posição.

### Rebobinar o cilindro da linha grossa (Fig. Y, Z, Z1)

A linha vendida por atacado também está disponível no seu revendedor local.

**Nota:** Os cilindros com linha comprada por atacado rebobinada à mão têm maior probabilidade de ficarem emaranhados do que os cilindros da BLACK+DECKER. Para obter os melhores resultados recomendamos a utilização de cilindros já bobinados.

Para instalar a linha comprada por atacado, siga os passos abaixo:

- ◆ Remova a bateria do corta-sebes.
- ◆ Remova o cilindro vazio do corta-sebes, conforme descrito em "SUBSTITUIR O CILINDRO".
- ◆ Remova do cilindro a linha de corte que eventualmente sobrar.
- ◆ Dobre a extremidade da linha de corte aos 19 mm (16g). Insira o fio de corte num dos encaixes de linha (16h) conforme demonstrado na Fig. Y.
- ◆ Enrole a linha de corte no cilindro, no sentido da seta visível no mesmo. Certifique-se de que enrola a linha de forma ordenada, por camadas. Não cruze os fios (Fig. Z1).
- ◆ Quando o fio de corte enrolado (16j) tocar no encaixe (16i), corte o fio. (Fig. Z).
- ◆ Encaixe o cilindro no corta-sebes, como descrito em "SUBSTITUIR O CILINDRO".

### Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução possível
A unidade não é iniciada.	A bateria não está montada correctamente.  A bateria não pode ser carregada.  Os componentes internos estão demasiado quentes.  O acessório ou o tubo de extensão não estão fixados na unidade de base.	Verifique a instalação da bateria  Verifique os requisitos para carregar a bateria.  Deixe a ferramenta arrefecer.  Assegure-se de que o acessório está colocado correctamente e fixado no tubo de extensão. Assegure-se de que o tubo de extensão está colocado correctamente e fixado na unidade de base.
A bateria não irá ser carregada.	Bateria não introduzida no carregador.  Carregador não ligado.    A temperatura de ar circundante é demasiado quente ou fria	Introduza a bateria no carregador até que o LED se acenda.  Ligue o carregador à tomada. Consulte "Notas importantes sobre carregamento" para obter mais informações.  Coloque o carregador e a bateria num local onde a temperatura de ar ambiente seja superior a 4,5 °C ou inferior a 40,5 °C
A unidade desliga-se de maneira abrupta.	A bateria atingiu o limite térmico máximo.  Sem carga. (Para maximizar a duração da bateria, esta foi concebida para desligar-se de maneira abrupta quando a carga ficar esgotada.)	Deixe a bateria arrefecer.  Instale o carregador e aguarde até o equipamento estar carregado.

### Acessórios

Estão disponíveis outros acessórios para converter as suas ferramentas numa motosserra num soprador.

**BCASBL71B** – Soprador

**BCACSC61B** – Electrosera.

Contacte o centro de assistência local da BLACK+DECKER ou visite [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para obter mais informações

### Manutenção

O seu equipamento BLACK+DECKER foi concebido para funcionar por um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada e de uma limpeza regular.

- ◆ Limpe regularmente o equipamento com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes. Nunca deixe entrar líquidos no equipamento e nunca submerja nenhuma parte do equipamento em líquidos.

## Proteção do ambiente



Faça uma recolha de lixo seletiva. Os produtos e as baterias assinaladas com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico

normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos elétricos e as baterias de acordo com as disposições locais.

Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Dados técnicos

BCASK891D		
BCAS81B - Corta-sebes		
Tensão de entrada	$V_{AC}$	18
Velocidade sem carga	CSPM	3575
BCASST91B - Aparador de relva sem fio		
Tensão de entrada	$V_{AC}$	18
Velocidade sem carga	RPM	7300

90617054		
Bateria		
Tensão	$V_{OC}$	18
Capacidade	Ah	2
Tipo		lões de lítio
90634971		
Carregador		
Tensão de entrada	$V_{AC}$	230
Corrente	A	1
Tempo de carga aprox.	mín.	120

Nível de pressão acústica de acordo com a norma EN 60745:	
Pressão acústica do corta-sebes ( $L_{pA}$ )	84,5 dB(A), variabilidade (K) 1,4 dB(A)
potência acústica do corta-sebes ( $L_{WA}$ )	94,5 dB(A), variabilidade (K) 0,8 dB(A)
Pressão acústica do corta-sebes com haste ( $L_{pA}$ )	83,3 dB(A), variabilidade (K) 4 dB(A)
potência acústica do corta-sebes com haste ( $L_{WA}$ )	99,1 dB(A), variabilidade (K) 1,5 dB(A)
Pressão acústica do aparador de relva com fio ( $L_{pA}$ )	82,5 dB(A), variabilidade (K) 2,2 dB(A)
potência acústica do aparador de relva com fio ( $L_{WA}$ )	91 dB(A), variabilidade (K) 1,5 dB(A)

Valores totais de vibração (soma vetores triaxiais) de acordo com a EN 60745:	
Corta-sebes ( $a_{h,SG}$ )	2,5 m/s <sup>2</sup> , variabilidade (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Corta-sebes com haste ( $a_{h,SG}$ )	2,5 m/s <sup>2</sup> , variabilidade (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Aparador de relva com fio ( $a_{h,SG}$ )	2,5 m/s <sup>2</sup> , variabilidade (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>



BCASK891D SEASONMASTER™

Sistema de várias ferramentas 3 em 1 A Black & Decker declara que os produtos descritos em "dados técnicos" estão em conformidade com as seguintes normas:

2006/42/CE,

corta-sebes: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

corta-sebes com mastro: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009+A1:2013,

aparador de relva: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-91:2014,

Estes produtos estão também em conformidade com a Diretiva 2014/30/UE e 2011/65/UE.

Para o ruído emitido pelo aparador de relva com fio: 2000/14/CE

Para o aparador de relva,  $C \leq 50$  cm, Anexo VI DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Holanda, N.º de ID do Organismo Notificado: 0344 Nível de potência acústica em conformidade com 2000/14/CE

(Artigo 12, Anexo III,  $L \leq 50$  cm):

LWA (potência sonora medida) 91 dB(A)

Imprecisão = 2 dB (A)

LWA (potência sonora garantida) 93 dB(A)

Corta-sebes e o corta-sebes com mastro, Anexo V, nível de potência acústica medida (LWA) 99 dB(A)

Imprecisão (K) = 1,5 dB(A)

Potência acústica medida (LWA) 101 dB(A)

Para obter mais informações, contacte a Black & Decker através do endereço seguinte ou consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efetua esta declaração em nome da Black & Decker.

R. Laverick  
 Director de Engenharia  
 Black & Decker Europe,  
 210 Bath Road, Slough,  
 Berkshire, SL1 3YD  
 Reino Unido  
 25/01/2018

## Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para acionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black & Decker e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black & Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para registar o novo produto Black & Decker e receber atualizações sobre novos produtos e ofertas especiais.

## SVENSKA

(Översättning av originalanvisningarna)

## Avsedd användning

Din BLACK+DECKER BCASK891D SEASONMASTERTM 3-i-1 sladdlösa multiverktygssystem har designats för att trimma häckar, buskar och taggiga buskar, trimning och efterbehandling gräsmattkanter och klippa gräs i begränsade utrymmen. Detta verktyg är endast avsett för konsumentbruk.

## Säkerhetsinstruktioner

### Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



**Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner.** Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna som listas nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

**Spara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar för framtida bruk.** Begreppet "Elverktyg" i alla varningar som listas nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

#### 1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Se till att arbetsområdet är rent och väl belyst.** Belamrade och mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.

- Håll barn och åskådare på avstånd vid arbete med elverktyget.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

#### 2. Elsäkerhet

- Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elverktyget för regn eller våta omgivelningar.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- Använd en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats, bör du använda en strömförsörjning med jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

#### 3. Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt omdöme när du använder elverktyget. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personskador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är på leder till olyckor.
- Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.**

Ett verktyg eller en nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.

- e. **Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- f. **Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g. **Om enheten har dammsugnings- och uppsamlingsutrustning, se till att den är ansluten och används på korrekt sätt.**  
Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.

#### 4. Användning och skötsel av elverktyg

- a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
- b. **Använd inte elverktyget om det inte kan startas och stängas av med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c. **Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta ut batteriet ur elverktyget innan inställningar görs, tillbehörs byts ut eller elverktyget ställs undan.**  
Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d. **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det.** Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- e. **Underhålla elverktyg. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. **Håll skärande verktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna kapverktyg med vassa skär är mindre troliga att de fastnar och är lättare att kontrollera.
- g. **Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras beaktas.** Användning av elverktyget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.

#### 5. Användning och skötsel av batteridrivet verktyg

- a. **Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.**

En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.

- b. **Använd endast de batteripaket som är speciellt avsedda för elverktyget.** Användning av andra batteripaket kan leda till personskador eller eldsvåda.
- c. **När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler.** Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. **Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp.** Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.

#### 6. Service

- a. **Låt en kvalificerad reparatör som bara använder identiska reservdelar utföra service på elverktyget.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.



**Varning!** Ytterligare säkerhetsanvisningar för häcktrimmer.

- ◆ **Håll alla kroppsdelar borta från skärbladet.**  
Ta inte bort klippmaterial och håll inte i material som ska klippas medan bladen rör sig. Kontrollera att strömbrytaren är av när du rensar fastnat material. När verktyget används kan ett ögonblicks ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- ◆ **Bär häcktrimmern i handtaget medan den är avstängd. Se alltid till att svärdskyddet är på under transport eller förvaring.**  
Rätt hantering av häcktrimmern minskar risken för kroppsskador av klippbladen.
- ◆ **Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna** eftersom det finns risk för att hyvelstålet kommer i kontakt med dolda elledningar. Om skärbladen får kontakt med strömförande ledningar kan verktygets metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.
- ◆ **Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan verksamhet än den som rekommenderas i den här bruksanvisningen genomförs med verktyget, kan personer och/eller egendom ta skada.**
- ◆ **Bär inte verktyget med händerna på det främre handtaget eller strömbrytarna såvida inte batteriet har tagits ut.**
- ◆ **Om du inte har använt häcktrimmer förut bör du rådfråga någon med erfarenhet samt läsa denna bruksanvisning.**

- ◆ Vidrör aldrig bladen medan verktyget är igång. Försök aldrig tvinga bladen att stanna.
- ◆ Lägg inte ned verktyget förrän bladen har stannat helt.
- ◆ Kontrollera regelbundet att bladen inte har skadats eller är slitna. Använd inte verktyget om bladen är skadade.
- ◆ Undvik hårda föremål (t.ex. stålträdsstaket och räcken) när du klipper. Om du skulle råka komma åt något sådant föremål måste du omedelbart stänga av verktyget och kontrollera eventuella skador.
- ◆ Om verktyget skulle börja vibrera onormalt måste du omedelbart stänga av det och ta bort batteriet och sedan kontrollera efter eventuella skador.
- ◆ Stäng av verktyget direkt om det kör fast. Innan du försöker ta bort objekt som fastnat måste du ta ut batteriet.
- ◆ Montera det medföljande bladskyddet över bladen efter användning. Förvara verktyget så att bladen inte exponeras.
- ◆ Se till att alla skydd alltid sitter på när du använder verktyget. Försök aldrig att använda ett ofullständigt verktyg med icke auktoriserade ändringar.
- ◆ Låt aldrig barn använda verktyget.
- ◆ Se upp för nedfallande bråte när du klipper höga häckar.
- ◆ Verktyget ska endast hållas med händerna och i handtagen.
- ◆ Håll förlängningssladdar borta från skärande delar.



**Varning!** Ytterligare säkerhetsanvisningar för trädtrimmer

**Varning!** Skärande delar fortsätter att rotera en kort stund efter att du har stängt av motorn.

- ◆ Bekanta dig med reglagen och ta reda på hur redskapet ska användas.
- ◆ Ta alltid bort batteriet från apparaten när den inte är under uppsikt, innan borttagning av blockering, innan rengöring och underhåll, efter att träffat ett främmande föremål eller närhelst apparaten börja vibrera onormalt.
- ◆ Använd inte redskapet om sladdarna är skadade eller utslitna.
- ◆ Bär kraftiga skor eller stövlar för att skydda dina fötter.
- ◆ Bär långbyxor för att skydda dina ben.
- ◆ Innan du använder redskapet ska du se till att det område som ska trimmas är fritt från grenar, stenar, ledningar och andra hinder.
- ◆ Använd endast redskapet i upprätt position med klipptråden nära marken. Slå aldrig på apparaten i någon annan position.
- ◆ Rör dig långsamt när du använder redskapet.

Tänk på att nyklippt gräs är fuktigt och halt.

- ◆ Använd inte redskapet på branta sluttningar. Arbeta tvårs över sluttningar, inte upp och ner.
- ◆ Korsa inte grusgångar eller vägar medan redskapet är i drift.
- ◆ Vidrör aldrig trimmerträden när redskapet används.
- ◆ Sätt inte ner redskapet förrän trimmerträden har slutat rotera helt.
- ◆ Använd endast rätt sorts trimmertråd. Använd aldrig trimmertråd i metall eller fiskelina.
- ◆ Var noggrann med att aldrig röra vid trimmerbladet.
- ◆ Var noga med att hålla sladden borta från trimmerträden. Håll hela tiden reda på var sladden befinner sig.
- ◆ Håll alltid händer och fötter borta från trimmerträden, särskilt då motorn startas.
- ◆ Innan du använder redskapet, och efter alla sorters stötar, bör du undersöka den efter tecken på slitage eller skada och reparera på lämpligt vis.
- ◆ Använd inte apparaten med skadade skydd eller utan skydden på plats.
- ◆ Var försiktig så att du inte skadas av anordningar för justering av fiberlinans längd. Efter att ha dragit ut ny trimmertråd ska du alltid placera maskinen i normalt driftläge innan den startas.
- ◆ Kontrollera alltid att ventilationsöppningarna hålls fria från skräp.
- ◆ Använd inte grästrimmern (kanttrimmern) om sladdarna är skadade eller utslitna.
- ◆ Håll förlängningssladdar borta från skärande delar.

## Andras säkerhet

- ◆ Verktyget ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- ◆ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

## Återstående risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc. Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopauser när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hörselnedsättning.



- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)

## Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklarationen om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN 60745 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. Det angivna vibrationsvärdet kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

**Varning!** Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den uppgivna nivån.

Vid uppskattningar av exponering för vibrationer i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

## Etiketter på verktyget

Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



**Varning!** Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.



Använd skydd för öron och ögon



Använd handskar



Ta alltid bort batteriet från apparaten innan någon rengöring eller underhåll utförs.



Se upp för flygande föremål. Håll åskådare borta från arbetsområdet



Utsätt inte apparaten för regn eller hög luftfuktighet.



Använd halkfria skor.



Se upp för fallande föremål.



Garanterad ljudnivå enligt direktiv 2000/14/EG.

## Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

### Batterier

- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Förvara inte apparaten på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddaren som medföljer verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Skydda miljön" när du kastar batterierna.



Försök inte ladda skadade batterier.

### Laddare

- ◆ Använd endast laddaren från BLACK+DECKER för att ladda batteriet i det apparat som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Byt defekta sladdar omgående.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.



Läs bruksanvisningen före användning.

### Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten. Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat BLACK+DECKER servicecenter för att undvika fara.

## Funktioner

Denna apparat har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Kraftdel
2. Huvudhandtag
3. Säkerhetsbygel
4. Strömbrytare
5. Låsreglage
6. Häcktrimmertillsats
7. Häcktrimmer låsknapp
8. Häcktrimmerblad
9. Skydd
10. Förlängningsstång
11. Stånggrepp
12. Låsknapp, förlängningsstång
13. Häcktrimmertillsats
14. Låsknapp häcktrimmertillsats
15. Skydd
16. Spolhölje
17. Spollock
18. Låsknapp spollock
19. Batteri

## Ladda ett batteri (bild A)

BLACK+DECKER laddare är designade för att ladda BLACK+DECKER batteripaket.

- ◆ Koppla in laddaren (19) i lämpligt uttag innan batteripaketet (18) sätts i.
- ◆ Sätt i batteripaketet pack (18) i laddaren, se till att batteripaketet är helt isatt i batteriöppningen (bild A).



Lysdioden (30a) blinkar vilket indikerar att batteriet laddas.



När laddningen är klar indikeras det av ett LED lyser konstant. Batteriet är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren.

- ◆ Ladda urladdade batterier så snart som möjligt efter användning, i annat fall kan batterilivslängden minska betydligt.

För att uppnå maximal batterilivslängd bör du inte ladda ur batteriet helt och hållet. Vi rekommenderar att du laddar batterierna efter varje användning.

## Ladddiagnostik (bild B)

Denna laddare är designad att upptäcka vissa problem som kan uppstå med batteripaketet eller strömkällan. Problemen indikeras av en LED-blinkning i olika mönster.

## Dåligt batteri



Laddaren kan upptäcka ett svagt eller skadat batteri. LED blinkar i mönstret som anges på etiketten. Om du ser detta blinkmönster för dåligt batteri, fortsätt då inte att ladda batteriet. Returnera det till ett servicecenter eller lämna det till batteriinsamlingen.

## Varm/kall paketfördröjning



När laddaren upptäcker ett batteri som är överdrivet hett eller överdrivet kallt, kommer den automatiskt att starta en varm/kall paketfördröjning och avbryta laddningen tills batteriet har nått en lämplig temperatur. När detta sker växlar laddaren automatiskt till paketladdningsläget. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.

Lampan blinkar i mönstret som anges på etiketten.

## Lämna batteriet i laddaren

Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat. Denna laddaren har ett automatiskt finjusteringsläge som jämnar ut eller balanserar de enskilda cellerna i batteripaketet för att det skall fungera med toppkapacitet. Batteripaketet skall finjusteras varje vecka eller närhelst batteriet inte längre levererad samma arbetsmängd. För att använda de automatiska finjusteringsläget, placera batteripaketet i laddaren och lämna det där i minst åtta timmar.

## Viktiga anmärkningar gällande laddning

- ◆ Längst livslängd och bäst prestanda kan erhållas när lufttemperaturen är mellan 18 - 24 °C. Ladda INTE batteripaketet när lufttemperaturen är under +4.5 °C eller över +40 °C. Detta är viktigt eftersom det förhindrar allvarlig skada på batteripaketet.
- ◆ Laddaren och batteripaketet kan bli för varma att vidröra under laddningen. Detta är normalt och indikerar inte något problem. För att möjliggöra kylning av batteripaketet, undvik att placera laddaren eller batteripaketet på en varm plats såsom i ett metallskjul eller i en oisolerad vagn.
- ◆ Om batteripaketet inte laddas korrekt:
  - ◆ Kontrollera eluttaget genom att ansluta en lampa eller någon annan apparat;
  - ◆ Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när du tänder lamporna;
  - ◆ Flytta laddaren och batteripaketet till en plats där den omgivande temperaturen är ungefär 18 °C - 24 °C.;
  - ◆ Om laddningsproblemen kvarstår, lämna verktyget, batteripaketet och laddaren till ditt lokala servicecenter.
- ◆ Batteripaketet måste laddas när de inte längre kan producera tillräckligt med energi för jobb som enkelt utfördes tidigare.

FORTSÄTT INTE att använda det under dessa förhållanden. Följ laddningsproceduren. Du kan också ladda ett delvis använt paket när du så önskar utan att det har någon negativ effekt på batteripaketet.

- ◆ Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, slipdamm, metallspån, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metallpartiklar bör hållas borta från laddningshållrummet. Koppla ifrån laddaren vid rengöring.
- ◆ Frys inte eller sänk ned laddaren i vatten eller annan vätska.

### Montera och ta bort batteriet (fig. C)

- ◆ Sätt i batteriet (18) genom att placera det i linje med kontakten på verktyget. Skjut in batteriet i facket och tryck tills batteriet snäpper på plats.
- ◆ Ta ur batteriet genom att trycka på dess låsknapp (18a) samtidigt som du drar ut batteriet från dess plats.

### Installera och ta bort tillsatser (bild D, E)

- ◆ För att fästa en tillsats eller förlängningsstäng till basenheten (1), rikta in tillsatsen/stängbasen med drivhuvudet såsom visas i bild D och E.
- ◆ Skjut fast tillsatsen eller förlängningsstäng på basenheten tills den snäpper på plats och ett ljudligt klick hörs. Notera: Tillsatser passar på förlängningsstäng på samma sätt som basenheten.
- ◆ Se till att tillsatsen sitter fast på basen eller förlängningsstäng genom att försiktigt dra bort den. Tillsatsen eller förlängningsstäng skall stanna på plats.
- ◆ För att ta bort en tillsats eller förlängningsstäng, tryck på låsknappen (7), (14) eller (12) som är placerad på sidan av tillsatsen eller förlängningsstäng och dra bort tillsatsen eller förlängningsstäng från basenheten eller förlängningsstäng.

**Notera:** Använd endast tillsatser som är specifikt designade för och är kompatibla med drivhuvudet.

### Korrekt handposition (bild F, G)

Basläge, korrekt handposition kräver ena handen på det främre handtaget (3) och den andra handen på huvudhandtaget (2).

Stångläge, arbeta med höger handen på huvudhandtaget (2) och den vänstra handen på stånggreppet (11).

### Slå på

- ◆ Skjut låsokopplaren (5) nedåt. Kläm in säkerhetsbygel (3) och kläm sedan in strömbrytaren (2). Du kan släppa omkopplaren när verktyget har startat. Ju längre strömbrytaren trycks in desto högre blir basenhetens hastighet.
- ◆ För att hålla enheten i gång måste du hela tiden klämma på både säkerhetsbygel och strömbrytaren. För att stänga av verktyget, släpp strömbrytaren eller säkerhetsbygel.

### Utökad räckvidd/stångläge

- ◆ Skjut låsokopplaren (5) nedåt. Greppa stånghandtaget (1) och kläm sedan in strömbrytaren (2).
- ◆ Du kan släppa omkopplaren när verktyget har startat. Ju längre strömbrytaren trycks in desto högre blir basenhetens hastighet.
- ◆ För att hålla enheten i gång måste du hela tiden klämma på strömbrytaren. För att stänga av verktyget, släpp strömbrytaren.

### Trimningsinstruktioner (bild F, G, H, I, J)

**Notera:** håll alltid händerna undan från bladet. Bladet kan fortsätta röra sig efter avstängningen.

### Arbetspositioner (bild F, G)

Se till att du hela tiden har bra fotfäste och balans och inte sträcker dig för långt. Använd skyddsglasögon och halksäkra skor när du klipper. Håll enheten stadigt med båda händerna och slå på enheten. Håll alltid i trimmern såsom visas i bild F och G, med en hand på huvudhandtaget (3) och en hand på säkerhetsbygel (4) eller stånggreppet (11). Håll aldrig enheten i skyddet (9) eller häcktrimmerbladet (8).

### Klippa ny vegetation (bild H)

Att använda en vid, svepande rörelse som matar in bladets tänder genom kvistarna är effektivast. Att rikta bladet en aning nedåt i rörelseriktningen ger bäst klippningsresultat.

### Jämna häckar (bild I)

För att åstadkomma extremt jämna häckar kan ett snöre spännas längs häcken som guide.

### Klippa häcksidor (bild J)

Håll trimmern på det sätt som visas och börja nedifrån och svep uppåt.

**Notera:** Klippbladet är tillverkat av härdat stål av hög kvalitet och behöver inte vässas vid normal användning. Men om du i misstag klipper i ett trädstängsel, glas eller andra hårda objekt såsom visas i bild K kan det uppstå ett hack blad. Det är inte nödvändigt att avlägsna detta hack så länge det inte stör bladets rörelse. Om det stör, avlägsna batteriet och använd en fintandad fil eller en slipsten för att avlägsna hacket. Om du tappar häcktrimmern, kontrollera noggrant att den inte är skadad. Om bladet är böjt, höjlet sprucket, handtagen trasiga eller om du lägger märke till något annat som kan påverka trimmerns funktion, ta kontakt med ditt lokala BLACK+DECKER Service Center för att få den reparerad innan du använder den igen.

Gödningsmedel och andra trädgårdskemikalier innehåller ämnen som i hög grad påskyndar korrosion av metaller. Förvara inte enheten på eller i närheten av gödningsämnen eller kemikalier.

Med borttaget batteri, använd endast mild tvål och en fuktig trasa för att rengöra enheten. Låt aldrig någon vätska komma in i apparaten och doppa den aldrig i någon vätska. Skydda bladen mot rost genom att applicera en tunn oljefilm på dem efter rengöringen.

### Använda trådtrimmertillsatsen

**Varning!** Innan montering, se till att verktyget är avstängt och att batteriet har tagits bort.

### Fästa skyddet (bild L, M)

**Varning!** Använd aldrig trimmern utan att skyddet sitter fast på plats. Skyddet måste alltid vara ordentligt festsatt på apparaten för att skydda användaren.

- ◆ Vänd trimmern upp och ned, så att du tittar ned på spolhöljet (17).
- ◆ Ta bort skruven från skyddet med en stjärnskrummejsel.
- ◆ Vänd skyddet (15) upp och ned och skjut på det helt på motorhöljet (13). Se till att flikarna (20) på skyddet passar i räfflorna (21) på trimmerhuvudet enligt bild L. Låsspärren (22) ska knäppa fast i skåran på kåpan (23).
- ◆ Fortsätt skjuta på skyddet tills du hör det "snäppa" fast.
- ◆ Sätt in skyddets skruv och dra åt såsom visas i bild M för att fullfölja skyddsmontaget.
- ◆ När skyddet är installerat tar du bort det som täcker bladet som skär av linan vid kanten på skyddet.

### Lossa trimmertråden

Av transportskäl är trimmertråden fasttejpad vid spolhöljet.

- ◆ Lossa på tejen över trimmertråden på spolhöljet.
- ◆ Se "Byte av spole" för instruktioner om att ta bort spolen.

### Installation och borttagning av tillsatser (bild N)

Trådtrimmertillsatsen är låst från att användas direkt på basenheten. Den kan endast användas med förlängningsstången (10).

- ◆ För att fästa en tillsats eller förlängningsstången till basenheten (1), rikta in stångbasen mot basenheten.
- ◆ Skjut fast förlängningsstången på basenheten tills den snäpper på plats och ett ljudligt klick hörs.
- ◆ Se till att förlängningsstången sitter fast på basenheten genom att försiktigt dra bort den. Förlängningsstången skall stanna på plats.  
Notera: Tillsatser passar på förlängningsstången på samma sätt som basenheten.
- ◆ Se till att tillsatsen sitter fast på förlängningsstången genom att försiktigt dra bort den. Tillsatsen skall stanna på plats.
- ◆ För att ta bort en tillsats eller förlängningsstång, tryck på låsknappen (12) eller (14) som är placerad på sidan av tillsatsen eller förlängningsstången och dra bort tillsatsen från basenheten eller förlängningsstången.

**Notera:** Använd endast tillsatser som är specifikt designade för och är kompatibla med basenheten.

### Slå på

**Varning!** För att minska risken för allvarliga personskador, försök aldrig att arbeta med stångtrimmern utan förlängningsstången.

- ◆ Tryck på låsknappen (5) och kläm in strömbrytaren (4). Du kan släppa omkopplaren när verktyget har startat. Ju längre strömbrytaren (4) trycks in desto högre blir basenhetens hastighet.
- ◆ För att hålla enheten i gång måste du hela tiden klämma in strömbrytaren (4). För att stänga av verktyget, släpp strömbrytaren (4).

### Korrekt handposition (bild O)

**Varning!** För att minska risken för allvarliga personskador bör du alltid hålla verktyget stadigt och vara beredd på plötsliga rörelser.

Korrekt handposition kräver ena handen på det huvudhandtaget (3) och en hand på säkerhetsbygeln (5).

### Hantering av trimmern (bild P, Q, R, S)

**Varning!** Håll den roterande tråden parallellt mot marken (inte lutad mer än 30 grader). Denna trimmer är ingen kantklippare. LUTA INTE trimmern så att tråden snurrar nära en rät vinkel mot marken. Flygande skräp kan orsaka allvarliga skador.

- ◆ Med enheten påslagen vinklar och svänger du trimmern från sida till sida såsom visas i bild P.
- ◆ Se till att du har en trimningsvinkel på 5° till 10° såsom visas i bild Q. Överskrid inte 10° (bild R). Skär med spetsen på linan.
- ◆ Se till att du har ett minsta avstånd på 610 mm mellan skyddet och dina fötter såsom visas i bild S.

### Trimmertråd/trådmatning

**Varning!** Använd endast BLACK+DECKER utbytesspoler och tråd. Användning av någon annan tillverkares tråd kan minska prestandan, skada trimmern eller orsaka personskador.

ANVÄND ENDAST RUND ENFIBERTRÄDIG NYLONTRÅD MED 1.65 mm DIAMETER. Använd inte räfflad eller kraftigare lina eftersom den kommer att överbelasta motorn och orsaka överhettning. Denna tråd kan köpas hos din lokala återförsäljare eller en auktoriserad verkstad.

Din trimmer använder rund nylontråd med 1,65 mm i diameter. Under användningen kommer spetsen på nylontråden att nötas och sliten och den särskilda matarspelen kommer automatiskt att mata ut och trimma en ny längd på linan. Skärtråden slits snabbare och kräver mer utmatning om trimningen sker längs stenläggningar eller andra sträva ytor eller om kraftiga växter trimmas. Den avancerade automatiska trådmatningsmekanismen känner av när med klipptråd behövs och matar och trimmar den i korrekt längd när så behövs.

Studs inte med trimmern på marken i försök att få den att mata ut tråd eller för något annat syfte.

### Praktiska klippråd

- ◆ Använd spetsen på tråden för att klippa, tvinga inte trådhuvidet in i oklippt gräs.
- ◆ Tråd- och spjalstaket sliter extra mycket på tråden och gör även att den går av. Sten- och tegelväggar, kantsten och trä kan slita på tråden mycket snabbt.
- ◆ Låt inte spollocket dras på marken eller andra ytor.
- ◆ Vid trimning av höga växter klipp ovanifrån och ned men överstig inte 305 mm i höjd.
- ◆ Håll trimmern lutad mot området som skall klippas, detta är bästa klippområdet.
- ◆ Trimmern klipper ner enheten passerar från vänster till höger. Detta kommer att undvika att skräp kastas på operatören.
- ◆ Undvik träd och buskar. Träbark, tränull, fasader och staketstolpar kan lätt skada tråden.

### Tillbehör

Kompatibel med CM100 gräsklipparbas, säljs separat.

### Byte av spolen (bild T, U, V, W, X)

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av enheten och ta bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

- ◆ Tryck in spollockets låsflikar (16a) och ta bort spollocket (17) från spohlöjlet (16) i trimmerhuvudet (bild T).
- ◆ Håll i den tomma spolen med en hand och spohlöjlet med den andra handen och dra ut spolen.
- ◆ Om spaken (16b) (bild U) på höljets undersida rubbas ur läge återställer du läget innan du sätter i en ny spole i höljlet.
- ◆ Avlägsna smuts och gräs från spolen och höljlet.
- ◆ Lossa änden på trimmertråden Bild V och styr in tråden genom öppningen (16d) bild W.
- ◆ Ta den nya spolen och tryck fast den på centrumdelen (16c) i höljlet (bild U). Vrid spolen lätt tills den sitter fast. Tråden bör sticka ut ungefär 136 mm från höljlet.
- ◆ Placera spärrarna på spollocket i linje med öppningarna i höljlet (bild X).
- ◆ Tryck fast locket på höljlet tills det klickar på plats ordentligt.

### Linda om spolen med bulkråd (bild D14, D15, D16)

Hoprullad tråd finns också att köpa från dina lokala återförsäljare.

Notera: Handlindade spolar från bulkråd har lättare för att trassla ihop sig än fabrikslindade spolar från BLACK+DECKER. För bästa resultat rekommenderar vi fabrikslindade spolar.

Följ anvisningarna nedan för att rulla på tråd:

- ◆ Ta bort batteripaketet från trimmern.
- ◆ Ta loss den tomma spolen från trimmern enligt beskrivningen i "BYTA SPOLEN".
- ◆ Ta bort eventuell kvarvarande trimmertråd från spolen.
- ◆ Böj trimmertråden ungefär 19 mm längst ut (16g). Mata in trimmertråden i en av trådens förankringsöppningar (16h) såsom visas i bild Y.
- ◆ Linda trimmertråden på spolen i pilens riktning. Se till att linda på tråden slätt och i lager. Linda inte i kors (bild Z1).
- ◆ När den utdragna trimmertråden (16j) når fördjupningarna (16i) klipper du av linan. (Bild Z).
- ◆ Sätt på spolen på trimmern enligt beskrivningen i "BYTA SPOLEN".

### Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Enheten startar inte.	Batteriet sitter inte rätt.  Batteriet är inte laddat.  Interna komponenter är alltför heta.  Tillsatser eller förlängningsstäng kan inte fästas på basenheten.	Kontrollera installationen av batteripaketet  Se till att batteriet är ordentligt laddat.  Låt verktyget svalna.  Se till att tillsatsen förlängningsstäng sitter korrekt fast och är låst på plats på förlängningsstäng. Se till att förlängningsstäng sitter korrekt fast och är låst på plats på förlängningsstäng.
Batteripaketet går inte att ladda.	Batteripaketet är inte ordentligt infört i laddaren.  Laddaren är inte ansluten till elnätet.  Omgivande temperatur är för varm eller för kall	Sätt batteriet i laddaren så att LED lyser.  Anslut laddaren till ett fungerande eluttag. Se "Viktiga anmärkningar gällande laddning" för ytterligare information.  Flytta laddaren och batteriet till en plats där temperaturen i den omgivande luften är över 4,5 °C eller under +40,5 °C
Enheten stängs av plötsligt.	Batteriet har nått dess maximala termiska gräns.  Slut på laddning. (För att maximera livslängden på batteripaketet är det designat att stängas av plötsligt när laddningen är slut.)	Låt batteripaketet svalna.  Placera på laddare och ladda.

### Tillbehör

Andra tillsatser finns tillgängliga för att konvertera dina verktyg till en kedjesåg eller blåsare.

BCASBL71B – Blåsare

BCACSC61B – Kedjesåg.

Kontakta ditt lokala BLACK+DECKER servicecenter eller besök [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) för detaljer

## Underhåll

Din BLACK+DECKER-apparat är konstruerad för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

- ◆ Rengör apparaten regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel. Låt aldrig någon vätska komma in i apparaten och doppa den aldrig i någon vätska.

## Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser.

Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniska data

BCASK891D		
		BCAS81B- Häcktrimmer
Inspänning	V <sub>ac</sub>	18
Varvtal obelastad	CSPM	3575
		BCASST91B - trädtrimmer
Inspänning	V <sub>ac</sub>	18
Varvtal obelastad	Varv/ minut	7300

Batteri		
		90617054
Spänning	V <sub>dc</sub>	18
Kapacitet	Ah	2
Typ		Li-jon
Laddare		90634971
Inspänning	V <sub>ac</sub>	230
Strömstyrka	A	1
Ungefärlig laddningstid	min	120

Ljudtrycksnivå enligt EN 60745:		
Ljudtryck för häcktrimmer (L <sub>wa</sub> )	84,5 dB(A)	osäkerhet (K) 1,4 dB(A)
akustiskt ljudtryck för häcktrimmer (L <sub>wa</sub> )	94,5 dB(A)	osäkerhet (K) 0,8 dB(A)

Ljudtrycksnivå enligt EN 60745:		
Ljudtryck för stånghäcktrimmer (L <sub>wa</sub> )	83,3 dB(A)	osäkerhet (K) 4 dB(A)
akustiskt ljudtryck för stånghäcktrimmer (L <sub>wa</sub> )	99,1 dB(A)	osäkerhet (K) 1,5 dB(A)
Ljudtryck för stångtrimmer (L <sub>wa</sub> )	82,5 dB(A)	osäkerhet (K) 2,2 dB(A)
akustiskt ljudtryck för stångtrimmer (L <sub>wa</sub> )	91 dB(A)	osäkerhet (K) 1,5 dB(A)

Totala vibrationsvärden (vektorsumman av tre axlar) enligt EN 60745:		
Häcktrimmer (a <sub>h,ISO</sub> )	2,5 m/s <sup>2</sup>	osäkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Stånghäcktrimmer (a <sub>h,ISO</sub> )	2,5 m/s <sup>2</sup>	osäkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Stångtrimmer (a <sub>h,ISO</sub> )	2,5 m/s <sup>2</sup>	osäkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>



BCASK891D SEASONMASTERTM  
3-i-1 sladdlöst multiverktygssystem Black & Decker garanterar att produkterna som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller: 2006/42/EG,

häcktrimmer: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

stånghäcktrimmer: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009+A1:2013,

gräsmattetrimmer: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-91:2014,

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU.

För trädtrimmerbullen:  
2000/14/EG

För gräsmattetrimmer, L ≤ 50 cm, bilaga VI DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185  
6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Nederländerna meddelande organ Nr.: 0344 Akustisk effektivnivå enligt 2000/14/EG (Artikel 12, Annex III, L ≤ 50 cm):  
LWA (uppmätt ljudnivå) 91 dB(A)  
Osäkerhet = 2 dB(A)  
LWA (garanterad ljudnivå) 93 dB(A)

Häcktrimmer och stånghäcktrimmer, bilaga V uppmätt ljudtrycksnivå (L<sub>wa</sub>) 99 dB(A)  
Osäkerhet (K) 1,5 dB(A)  
Garanterad ljudnivå (L<sub>wa</sub>) 101 dB(A)

För ytterligare information kontakta Black & Decker på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.



R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Storbritannien  
25/01/2018

## Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara i enlighet med Black & Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black & Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbplats [www.blackanddecker.se](http://www.blackanddecker.se) för att registrera din nya Black & Decker produkt och få uppdateringar för nya produkter och specialerbjudanden.

## Tiltenkt bruk

Din BLACK+DECKER BCASK891D SEASONMASTER™ 3-i-1 trådløse multiverktøysystem, er designet for trimming av hekker, busker og kratt og trimming og kanting av plener og gressklipping på ulendte steder. Dette verktøyet er bare ment som et forbrukerverktøy.

## Sikkerhetsinstruksjoner

### Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**Advarsel!** Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

**Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.** Uttrykket "elektroverktøy" i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1. **Sikkerhet i arbeidsområdet**
  - a. **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
  - b. **Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
  - c. **Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.
2. **Elektrisk sikkerhet**
  - a. **Støpselet til verktøyet må passe til stikkkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
  - b. **Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
  - c. **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
  - d. **Unngå uforvarlig behandling av ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
  - e. **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.**

Bruk av en skjåteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.

- f. **Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter (RCD).**

Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

### 3. Personikkerhet

- a. **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.

- b. **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.

- c. **Forhindre utilsikket start. Kontroller at bryteren står i posisjon "av" før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.

- d. **Fjern eventuelt innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.

- e. **Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.

- f. **Bruk egnede klær. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.

- g. **Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.

### 4. Bruk og behandling av elektroverktøy

- a. **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.

- b. **Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

- c. **Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort for lagring.**

Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.

- d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.

- e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy. Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.

- f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.

- g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.

### 5. Bruk og stell av batteriverktøy

- a. **Ladningen skal bare skje med den laderen som produsenten har spesifisert.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.

- b. **Bruk elektroverktøy bare sammen med spesifikt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.

- c. **Når batteripakken ikke er i bruk, må du oppbevare den atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette en forbindelse fra en terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.

- d. **Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyll av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp.** Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.

### 6. Service

- a. **Elektroverktøyet skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarett.



**Advarsel!** Ytterligere sikkerhetsadvarsler for hekksaker.



- ◆ Hold alle deler av kroppen borte fra skjærebladet. Når bladene beveger seg, må du ikke fjerne skåret materiale eller holde materiale som skal skjæres. Pass på at bryteren er av når du fjerner materiale som sitter fast. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av verktøyet kan føre til alvorlige personskader.
- ◆ Bær heksaksen i håndtaket med skjærebladet stanset. Ved transport eller oppbevaring av heksaksen skal dekslet for skjæreenheten alltid sitte på. Ved riktig behandling av heksaksen reduseres mulige personskader på grunn av skjærebladene.
- ◆ Hold elektroverktøyet bare i de isolerte grepsflatene, fordi bladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Hvis skjæreblad kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan frittliggende metalleder på verktøyet bli strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.
- ◆ Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk av tilbehør eller utføring av oppgaver som ikke er anbefalt for verktøyet i denne håndboken, kan medføre fare for personskade og/eller skade på eiendom.
- ◆ Du må ikke bære verktøyet med hånden på håndtaket foran, bryteren på håndtaket foran eller utløserbryteren med mindre batteriet er tatt ut.
- ◆ Hvis du ikke har brukt en elektrisk heksaks før, bør du få veiledning av en erfaren bruker i tillegg til å studere denne håndboken.
- ◆ Berør aldri bladene når verktøyet er i gang. Prøv aldri å stanse bladene med makt.
- ◆ Ikke sett verktøyet ned før bladene er stanset helt.
- ◆ Kontroller jevnlig om bladene er skadet eller slitt. Ikke bruk verktøyet når bladene er skadet.
- ◆ Pass på at du unngår harde gjenstander (blant annet metalltråd og gjerder) når du bruker verktøyet. Hvis du treffer slike gjenstander ved et uhell, slår du av verktøyet straks og kontrollerer om det er skadet.
- ◆ Hvis verktøyet begynner å vibrere unormalt, må du slå det av straks, ta ut batteriet og deretter kontrollere om det er skadet.
- ◆ Hvis verktøyet steiler, slår du det av straks. Ta ut batteriet før du prøver å fjerne eventuelle hindringer.
- ◆ Etter bruk må du plassere bladbeskytteren som følger med, over bladene. Pass på at bladene er beskyttet når du oppbevarer verktøyet.
- ◆ Pass på at all beskyttelse er montert når du bruker verktøyet. Du må aldri forsøke å bruke et verktøy som ikke er komplett, eller hvor det er foretatt endringer som ikke er godkjent.
- ◆ La aldri barn bruke verktøyet.
- ◆ Vær oppmerksom på rusk som faller ned, når du skjærer en høy hekk.
- ◆ Hold alltid verktøyet med begge hender i håndtakene som er beregnet for dette.

- ◆ Hold skjøteledninger unna skjæreelementer.



**Advarsel!** Ytterligere sikkerhetsadvarsler for trådtrimmere

**Advarsel!** Skjæreelementene vil fortsette å rotere etter at motoren er slått av.

- ◆ Gjør deg kjent med hvordan man betjener og bruker apparatet på riktig måte.
- ◆ Ta alltid batteriet ut av apparatet når apparatet er uten tilsyn, før rengjøring og vedlikehold, etter å ha slått mot et fremmedlegeme eller dersom apparatet begynner å vibrere unormalt.
- ◆ Ikke bruk apparatet hvis ledninger er skadet eller slitte.
- ◆ Bruk solide sko eller støvler for å beskytte føttene.
- ◆ Bruk lange bukser for å beskytte bena.
- ◆ Før du bruker verktøyet, må du kontrollere at det ikke er pinner, steiner, tråd eller andre gjenstander i skjærebånen.
- ◆ Bruk apparatet bare i opprett stilling med kuttelinjen nær bakken. Ikke slå verktøyet på i noen annen stilling.
- ◆ Beveg deg sakte når du bruker verktøyet. Husk at nylig kuttet gress er fuktig og glatt.
- ◆ Ikke arbeid i bratte skråninger. Arbeid på langs av skråninger, ikke opp og ned.
- ◆ Kryss apparat stier med grus mens verktøyet går.
- ◆ Berør aldri skjæretråden mens verktøyet er i gang.
- ◆ Ikke sett verktøyet ned før skjæretråden har stanset helt.
- ◆ Bruk bare riktig type skjæretråd. Bruk aldri skjæretråd av metall eller fiskesnøre.
- ◆ Pass på at du ikke berører trådtrimmebladet.
- ◆ Pass på å holde strømledningen unna skjæretråden. Vær alltid oppmerksom på hvor ledningen er.
- ◆ Hold alltid hender og føtter borte fra skjæretråden, særlig når du slår på motoren.
- ◆ Før du bruker verktøyet, og etter et støt, må du undersøke om det er tegn på slitasje eller skade og få verktøyet reparert etter behov.
- ◆ Bruk aldri verktøyet med skadet vern eller uten vern på plass.
- ◆ Vær varsom så du unngår personskade på grunn av utstyr som er montert for å trimme lengden på fila-menttråden. Når ny skjæretråd er matet ut, må du alltid sette verktøyet tilbake i normal bruksstilling før du slår det på.
- ◆ Pass alltid på at ventilasjonsåpningene er fri for rusk.
- ◆ Ikke bruk trimmeren (kanttrimmeren) hvis tråden er skadet eller slitt.
- ◆ Hold skjøteledninger unna skjæreelementer.

## Andre persons sikkerhet

- ◆ Det er ikke meningen at dette verktøyet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sanselige eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjoner for bruken av verktøyet fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

## Restrisikoer

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som oppstår ved skifte av deler, blader eller tilbehør.
- ◆ Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer forårsaket av innånding av støv som utvikler seg når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

## Vibrasjon

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN 60745, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjonsemisjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

**Advarsel!** Vibrasjonsemisjonsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Når det vurderes vibrasjonseksponering for å avgjøre hvilke sikkerhetstiltak som kreves ifølge 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig til arbeidsformål, skal det, når vibrasjonseksponeringen anslås, tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette inkluderer å ta hensyn til alle deler av brukssyklusen, for eksempel når verktøyet er avslått, når det går på tomgang og når utløseren er trykket inn.

## Etiketter på verktøyet

Følgende symboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



**Advarsel!** Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.



Bruk vernebriller og hørselvern



Bruk hansker



Ta alltid ut batteriet av apparatet før du foretar rengjøring eller vedlikehold.



Se opp for gjenstander som kastes rundt. Hold personer i nærheten borte fra klippeområdet



Ikke utsett maskinen for regn eller høy fuktighet.



Bruk alltid sklissikkert fotteøy.



Vær oppmerksom på fallende gjenstander.



Garantert lydeffekt i henhold til direktiv 2000/14/EU.

## Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

### Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriene for vann.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Lad bare ved temperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med apparatet.
- ◆ Følg instruksene som finnes i avsnittet "Miljøvern" når du skal kaste batterier.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

## Ladere

- ◆ Bruk bare BLACK+DECKER-ladere til å lade batteriet i apparatet som laderen ble levert sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i laderen.



Ladere er bare beregnet for innendørs bruk.



Les denne håndboken før bruk.

## Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-service-senter for å unngå fare.

## Funksjoner

Dette apparatet har noen av eller alle funksjonene nedenfor.

1. Effekthode
2. Hovedhåndtak
3. Sikkerhetshåndtak
4. På-/av-bryter
5. Låsebryter
6. Hekksakstilbehør
7. Hekksaks utløserknapp
8. Hekksaksblad
9. Beskyttelse
10. Forlengelsesdel
11. Stanghåndtak
12. Frigjøringsknapp til forlengelsesdelen
13. Trådtrimmertilbehør
14. Trådtrimmertilbehør utløserknapp
15. Beskyttelse
16. Spolehus
17. Spolehette
18. Spolehette utløserknast
19. Batteri

## Lading av batteri (figur A)

BLACK+DECKER-ladere er designet for å lade BLACK+DECKER-batteripakker.

- ◆ Plugg inn laderen (19) i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken (18).
- ◆ Sett batteripakken (18) i laderen, pass på at pakken sitter godt i batterisporene (figur A).



LED-lyset (30a) blinker for å varsle om at batteriet lades.



Fullført lading vises ved at LED-lyset er på kontinuerlig. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i

laderen.

- ◆ Lad opp utladede batterier så fort som mulig etter bruk, ellers vil batteriets levetid forringes.

For lengst batterilevetid, ikke lad ut batteriet helt. Det anbefales at du lader batteriet etter hver bruk.

## Ladediagnostikk (figur B)

Denne laderen er designet for å oppdage visse problemer som kan oppstå med batteripakken eller strømkilden. Problemer indikeres av et LED-lys som blinker i ulike mønstre.

## Dårlig batteri



Ladere kan oppdage et svakt eller ødelagt batteri. LED-lyset blinker i mønsteret som er indikert på merkelappen. Hvis du ser dette

blinkemønsteret for dårlig batteri, skal du ikke fortsette å lade batteriet. Returner det til et servicesenter eller et oppsamlingssted for resirkulering.

## Varm/kald ladeforsinkelse



Dersom laderen oppdager et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte en "varm/kald pakke forsinkelse", og

venter med å lade til batteriet har passende temperatur. Etter dette skjer, vil laderen automatisk bytte over til pakkeladmodus. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet. LED-lyset blinker i mønsteret som er indikert på merkelappen.

## La batteriet være i laderen

Ladere og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende LED-lys i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken klar og fulladet. Denne laderen har en automatisk trimmefunksjon som vedlikeholder eller balanserer de individuelle cellene i batteripakken slik at den fungerer med toppkapasitet. Batteripakker skal vedlikeholdes ukentlig eller når batteriet ikke lenger yter like mye. For å bruke den automatiske vedlikeholdsmodus skal du plassere batteripakken i laderen og la den stå der i 8 timer.

## Viktige merknader om lading

- ◆ Lang levetid og best ytelse oppnås dersom batteripakken lades med lufttemperatur mellom 18 °C - 24 °C. IKKE lade batteripakken ved lufttemperatur under +4,5 °C eller over +40 °C.  
 Dette er viktig og vil forhindre alvorlig skade på batteripakken.
- ◆ Laderen og batteripakken kan være varme å ta på under lading. Dette er normalt og er ikke et tegn på et problem. For å muliggjøre bedre kjøling av batteripakken etter bruk, unngå å oppbevare laderen i varme omgivelser slik som et metallskur eller en uisolert tilhenger.
- ◆ Hvis batteripakken ikke lader skikkelig:
  - ◆ Kontroller strømmen i kontakten ved å sette inn en lampe eller et annet apparat.
  - ◆ Kontroller at stikkkontakten er koblet til en lysbryter som slår av strømmen når du slår av lyset.
  - ◆ Flytt laderen og batteripakken til et sted hvor omgivelsestemperaturen er omtrent 18 °C - 24 °C.
  - ◆ Hvis ladeproblemene vedvarer, ta verktøyet, batteripakken og laderen til ditt lokale servicesenter.
- ◆ Denne batteripakken med lang levetid må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført lett tidligere. I så fall, IKKE fortsett å bruke verktøyet. Følg ladeprosedyren. Du kan også lade opp en halvutladet pakke når som helst uten at det har noen effekt på batteripakken.
- ◆ Fremmedlegemer av ledende art som, men ikke begrenset til, slipestøv, metallspån, aluminiumsfolie, og enhver oppbygging av metallpartikler skal ikke komme inn i laderens hulrom. Kople fra laderen før rengjøring.
- ◆ Ikke frys eller senk ned laderen i vann eller andre væsker.

## Sette inn og ta ut batteriet (figur C)

- ◆ Når du skal sette inn batteriet (18), holder du det på linje med kontakten på verktøyet. Skyv batteriet inn i kontakten og trykk til batteriet klikker på plass.
- ◆ Når du skal ta ut batteriet, trykker du på batteriutløserknappen (18a) og trekker samtidig batteriet ut av kontakten.

## Installering og fjerning av tilbehør (figur D og E)

- ◆ For å sette på et tilbehør eller forlengerstangen til baseenheten (1) skal du innrette tilbehøret/stangbasen med effektthodet som vist på figur D og E.
- ◆ Skyv bestemt tilbehøret eller forlengerstangen på baseenheten til den klikker på plass.

**Merk:** Tilbehør settes på forlengerstangen på samme måte som baseenheten.

- ◆ Forsikre deg om at tilbehøret er sikkert festet til baseenheten eller forlengerstangen ved å dra lett i den. Tilbehøret eller forlengerstangen skal være festet på plass.

- ◆ For å fjerne tilbehør eller forlengerstang skal du trykke ned utløserknappen (7), (14) eller (12) som er plassert på siden av tilbehøret eller forlengerstangen og dra i tilbehøret eller forlengerstangen bort fra baseenheten eller forlengerstangen.

**Merk:** Du skal bare bruke tilbehør som er spesielt designet for og er kompatibelt med effektthodet.

## Korrekt håndstilling (figur F og G)

Basemodus, riktig stilling for hendene er å ha en hånd på fronthåndtaket (3) og den andre på hovedhåndtaket (2).

Stangmodus, riktig stilling for hendene er å ha høyre hånd på hovedhåndtaket (2), og venstre hånd på stanghåndtaket (11).

## Slå på

- ◆ Dytt ned låsespaken (5). Grip fronthåndtaket (3) og klem på PÅ/AV-bryteren (2). Når verktøyet går, kan du slippe låseknappen. Jo mer PÅ/AV-bryteren trykkes ned, desto fortere går baseenheten.
- ◆ For å holde enheten i gang må du fortsatt holde fronthåndtaket og avtrekkeren nedtrykket. Når du skal slå enheten av, slipper du PÅ/AV-bryteren eller fronthåndtaket.

## Forlenget rekkevidde/stangmodus

- ◆ Dytt ned låsespaken (5). Grip stanghåndtaket (1) og klem på PÅ/AV-bryteren (2).
- ◆ Når verktøyet går, kan du slippe låseknappen. Jo mer PÅ/AV-bryteren trykkes ned, desto fortere går baseenheten.
- ◆ For å holde enheten i gang må du fortsatt holde avtrekkeren nedtrykket. Når du skal slå enheten av, slipper du PÅ/AV-bryteren.

## Trimmeinstruksjoner (figur F, G, H, I og J)

**Merk:** hold hendene unna bladene. Bladene kan fotsette å gå etter at verktøyet er skrudd av.

## Arbeidsposisjoner (figur F og G)

Pass på at du alltid har sikkert fotfeste og god balanse, og ikke strekk deg for langt. Bruk vernebriller og sklisikre vernesko ved klipping. Hold enheten godt med begge hendene, og slå på enheten. Hold alltid trimmeren som vist på figur F og G, med en hånd på hovedhåndtaket (3) og en hånd på sikkerhetshåndtaket (4) eller stanghåndtaket (11). Du skal aldri holde enheten i beskyttelsen (9) eller i hekktrimmerbladet (8).

## Klippe ny vekst (figur H)

Det er mest effektivt med en bred, sveipende bevegelse for å mate bladets tenner gjennom kvistene. Best resultat får du med en liten ned-vinkel på bladet i bevegelsesretningen.

## Jevne hekker (figur I)

For å svært jevne hekker kan du strekke en tråd langs hele hekken som styring.

## Trimme hekker på siden (figur J)

Hold trimmeren som vist, start nederst og sveip oppover.

**Merk:** Klippebladene er laget av høykvalitets herdet stål, ved normal bruk vil de ikke kreve sliping. Men dersom du ved et uhell treffer et gjerde, steiner, glass eller andre harde objekter som vist på figur K, kan du få et hakk i bladet. Det er ikke nødvendig å fjerne dette hakket dersom det ikke hindrer bevegelse av bladet. Dersom hakket hindrer bevegelse av bladet, ta ut batteriet og bruk en fin fil eller et bryne for å slippe ned hakket. Dersom du mister ned trimmeren, inspiser den nøye for å se etter skader. Dersom bladet er bøyd, kapslingen sprukket eller du ser noen andre salder som kan påvirke trimmerens funksjon, kontakt ditt lokale BLACK+DECKER servicesenter før du tar den i bruk igjen.

Kunstgjødsel og andre hagekjemikalier inneholder stoffer som fører til at metaller rustet fortere. Ikke lagre enheten på eller i nærheten av kunstgjødsel eller kjemikalier.

Bare bruk mild såpe og en fuktig klut til å rengjøre enheten. La det aldri komme væske inn i enheten, og senk aldri noen deler av enheten ned i væske. Forhindre at bladene rustet ved å smøre på et tynt lag rustbeskyttende olje etter rengjøring.

## Bruke trådtrimmertilbehør

**Advarsel!** Før monteringen må du passe på at apparatet er slått av og batteriet er tatt ut.

## Montering av beskyttelsen (figur L og M)

**Advarsel!** Bruk aldri trimmeren uten at beskyttelsen er på plass. Beskyttelsen skal alltid være montert på apparatet for å beskytte brukeren.

- ◆ Snu trimmeren opp-ned, slik at du ser ned i spolehuset (17).
- ◆ Skru løs skruen fra vernet med en philips skrutrekker.
- ◆ Snu beskyttelsen (15) opp-ned, og skyv det helt inn på motorhuset (13). Sørg for at klaffene (20) på vernet fester seg i rillene (21) på motorhuset som vist i figur L. Låseklaffen (22) skal være festet i sporet på huset (23).
- ◆ Fortsett å skyve beskyttelsen til du hører at det festes på plass med et klikk.
- ◆ Sett på plass beskyttelsesskruen og fest den som vist på figur M for å ferdigstille beskyttelsen.
- ◆ Når beskyttelsen er montert, kan du fjerne dekelet fra trådkuttebladet, som er plassert på kanten av vernet.

## Løsne skjæretråden

Under transport er skjæretråden festet til spolehuset med tape.

- ◆ Fjern tapen som fester skjæretråden til spolehuset.

- ◆ Se "Bytte spole" for instruksjoner om hvordan du skal fjerne spolen.

## Installere og fjerne tilbehør (figur N)

Trådtrimmertilbehøret er sperret mot å brukes direkte på baseenheten. Det kan bare brukes med forlengerstangen (10).

- ◆ For å sette på et tilbehør eller forlengerstangen til baseenheten (1) skal du innrette stangbasen med baseenheten.
- ◆ Skyv bestemt forlengerstangen på baseenheten til den klikker på plass.
- ◆ Forsikre deg om at tilbehøret er sikkert festet til baseenheten ved å dra lett i den. Forlengerstangen skal være festet på plass.

**Merk:** Tilbehør settes på forlengerstangen på samme måte som baseenheten.

- ◆ Forsikre deg om at tilbehøret er sikkert festet til forlengerstangen ved å dra lett i den. Tilbehøret skal være festet på plass.
- ◆ For å fjerne tilbehør eller forlengerstang skal du trykke ned utløserknappen (12) eller (14) som er plassert på siden av tilbehøret eller forlengerstangen og dra i tilbehøret eller forlengerstangen bort fra baseenheten eller forlengerstangen.

**Merk:** Du skal bare bruke tilbehør som er spesielt designet for og er kompatibelt med baseenheten.

## Slå på

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade skal du aldri prøve å bruke trådtrimmeren uten forlengerstangen.

- ◆ Trykk låseknappen (5) ned, og trykk på PÅ/AV-knappen (4). Når verktøyet går, kan du slippe låseknappen. Jo mer PÅ/AV-bryteren (4) trykkes ned, desto fortere går baseenheten.
- ◆ For å holde enheten i gang må du fortsatt holde avtrekkeren (4) nedtrykket. Når du skal slå luftpumpen av, slipper du PÅ/AV-bryteren (4).

## Korrekt håndstilling (figur O)

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man alltid holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig stilling for hendene er å ha en hånd på hovedhåndtaket (3), med den andre hånden på hjelpehåndtaket (5).

## Bruke trimmeren (figur P, Q, R og S)

**Advarsel!** Hold den roterende tråden omtrent parallell med bakken (ikke mer enn en 30-graders vinkel). Denne trimmeren er ikke en kantklipper. IKKE SNU trimmeren slik at tråden spinner nær en rett vinkel til bakken. Flyende rusk kan føre til alvorlig personskade.

- ◆ Slå på enheten, finn en god vinkel og sving trimmeren fra side til side som vist på figur P.

- ◆ Oppretthold en skjærevinkel på 5° til 10° som vist på figur Q. Ikke overskrid 10°. Skjær med tuppen av tråden.
- ◆ Oppretthold en minimumsavstand på 610 mm mellom beskyttelsen og føttene dine, som vist på figur S.

## Skjæretråd / trådmating

**Advarsel!** Du skal kun bruke BLACK+DECKER spoler og tråd. Bruk av andre produsenters tråd kan føre til at ytelsen forringes, skade på trimmeren eller forårsake personskader. BRUK BARE EN RUND TRÅD I NYLON MED EN DIAMETER PÅ 1,65 mm. Ikke bruk sagttakket tråd eller for tykk tråd. Dette vil overbelast motoren og føre til overoppheting. Denne tråden er tilgjengelig hos din lokale forhandler eller hos et autorisert servicesenter.

Trimmeren bruker tråd med diameter 1,65 mm, rund nylontråd. Ved bruk vil tuppen av nylontråden flises opp og den selvmatende spolen vil automatisk mate frem og trimme en ny lengde av tråd. Skjæretråden slites fortere og trenger påfyll hvis du klipper langs fortau eller andre slipende overflater eller kutter kraftig ugress. Mekanismen for automatisk fremføring av tråden registrer når det trengs ny tråd, og mater frem og trimmer av korrekt lengde av tråd når det trengs. Ikke slå enheten mot bakken for å forsøke å mate frem tråd eller av noen annen grunn.

## Nyttige klippe-tips

- ◆ Bruk tuppen av tråden for å klippe, ikke bruk makt for å presse klippehodet inn i gresset.
- ◆ Nettinggjerdet og stakitter kan føre til kraftig slitasje på tråden eller til at den ryker. Mur- og teglvegger, fortauskanter og trær kan raskt slite ut tråden.
- ◆ Ikke la spoleheten slepe langs bakken eller andre overflater.
- ◆ Ved langt gress, kutt fra toppen og ned og ikke klipp ved høyder over 305 mm.
- ◆ Hold trimmeren vippet mot området som klipper, dette er beste klippemetode.
- ◆ Trimmeren klipper ved at du fører enheten fra venstre til høyre. Dette vil hindre at gress kastes mot brukeren.
- ◆ Unngå trær og busker. Bark, trestolper, kanter og gjerdestolper kan bli skadet av tråden.

## Tilbehør

Kompatibel med CM100 gressklipperbase som selges separat.

## Skifte spole (fig. T, U, V, W og X)

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

- ◆ Trykk ned låsekastene på spolen (16a), og ta av spolehettten (17) fra spolehuset (16) i trimmerhodet (figur T).
- ◆ Grip tak i den tomme spolen med den ene hånden og spolehuset med den andre, og dra ut spolen.
- ◆ Hvis hendelen (16b) (figur U) nederst i huset kommer ut av stilling, må du sette den tilbake før du setter inn den nye spolen i huset.
- ◆ Fjern eventuelt smuss og gress fra spolen og huset.
- ◆ Løsne enden av skjæretråden figur V, og før tråden inn i hullet (16d) figur W.
- ◆ Trykk den nye spolen inn på tappen (16c) i huset (figur U). Drei litt på spolen til den sitter på plass. Tråden skal stikke ut omtrent 136 mm fra huset.
- ◆ Plasser tappene på spolehettten i forhold til sporene i huset (figur X).
- ◆ Skyv hetten inn på huset til den klikker på plass.

## Fylle spolen med løs tråd (fig. Y, Z, Z1)

Løs tråd kan også kjøpes fra din lokale forhandler.

**Merk:** Spoler som er kveilet opp manuelt fra en lås tråd, har en større sannsynlighet for å vikle seg fast, enn spoler som er kveilet opp på BLACK+DECKER-fabrikken. Spoler kveilet opp på fabrikken anbefales for best resultat.

Følg fremgangsmåten nedenfor for å installere løs tråd:

- ◆ Fjerne batteripakken fra trimmeren.
- ◆ Ta ut den tomme spolen fra trimmeren som beskrevet i "UTSKIFTING AV SPOLEN".
- ◆ Fjern eventuell gjenværende skjæretråd fra spolen.
- ◆ Bøy enden av skjæretråden omtrent 19 mm fra enden (16g). Før skjæretråden inn i et av festehullene (16h) som vist på figur Y.
- ◆ Snurr skjæretråden på spolen i pilens retning på spolen. Pass på å snurre på tråden ordentlig og i lag. Ikke kryss den (figur Z1).
- ◆ Når skjæretråden (16j) som er snurret på når fordypningene (16i), kutter du tråden. (Figur Z).
- ◆ Sett spolen på trimmeren som beskrevet i "UTSKIFTING AV SPOLEN".

## Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Enheten starter ikke.	Batteripakken er ikke satt inn riktig.	Kontroller innsettingen av batteripakke
	Batteripakken er ikke ladet.	Kontroller kravene til lading av batteripakken.
	Interne komponenter for varme.	La den kjøle seg ned.
	Tilbehør eller forlengerstang som ikke er festet til baseenheten.	Forsikre deg om at tilbehøret er festet og låst fast i posisjon på forlengerstangen. Forsikre deg om at forlengerstangen er festet og låst fast i posisjon på baseenheten.

Batteripakken blir ikke ladet.	Batteripakken er ikke satt inn i laderen.  Laderen er ikke satt i stikkkontakten.  Omgivelsestemperaturen er for varm eller kald	Sett batteripakken inn i laderen til LED-lyset lyser.  Sett laderen i en stikkontakt som virker. Se "Viktige merknader om lading" for mer informasjon.  Flytt laderen og batteriet til et sted med lufttemperatur over 4,5°C (40°F) eller under +40,5°C (105°F)
Enheten stopper brått.	Batteripakken har nådd sin maksimale temperaturløsgrense.  Ikke oppladet. (For å få lengst mulig levetid på batteriet, er batteripakken designet for å slå seg av straks den er utladet)	La batteripakken kjøle seg ned.  Sett i laderen og la den lade seg opp.

## Tilbehør

Annet tilbehør er tilgjengelig for å konvertere verktøyene dine til motorsag eller løvblåser.

**BCASBL71B** – Løvblåser

**BCACSC61B** – Motorsag.

Kontakt ditt lokale BLACK+DECKER servicesenter eller gå inn på [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) for mer informasjon

## Vedlikehold

Ditt BLACK+DECKER -produkt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift er avhengig av riktig stell og regelmessig renhold.

- ◆ Rengjør apparatet regelmessig med en ren, fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler. La det aldri sive væske inn i apparatet, og senk aldri noen deler av apparatet ned i væske.

## Miljøvern

Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler.

Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

		BCASK891D
		BCAS81B - Hekkrtrimmer
Inngangsspenning	V <sub>ac</sub>	18
Tomgangshastighet	CSPM	3575

		BCASST91B - Trådtrimmer
Inngangsspenning	V <sub>ac</sub>	18
Tomgangshastighet	OPM	7300

Batteri		90617054
Spenning	V <sub>dc</sub>	18
Kapasitet	Ah	2
Type		Li-Ion
Lader		90634971
Inngangsspenning	V <sub>ac</sub>	230
Strøm	A	1
Omtrentlig ladetid	min	120

Lydtrykknivå i henhold til EN 60745:	
Lydtrykk for hekktrimmer (L <sub>w</sub> )	84,5 dB(A), usikkerhet (K) 1,4 dB(A)
lydeffekt for hekktrimmer (L <sub>wa</sub> )	94,5 dB(A), usikkerhet (K) 0,8 dB(A)
Lydtrykk for stanghekktrimmer (L <sub>w</sub> )	83,3 dB(A), usikkerhet (K) 4 dB(A)
lydeffekt for stanghekktrimmer (L <sub>wa</sub> )	99,1 dB(A), usikkerhet (K) 1,5 dB(A)
Lydtrykk for gresstrimmer (L <sub>w</sub> )	82,5 dB(A), usikkerhet (K) 2,2 dB(A)
lydeffekt for gresstrimmer (L <sub>wa</sub> )	91 dB(A), usikkerhet (K) 1,5 dB(A)

Totale vibrasjonsverdier (triaks vektorsum) bestemt i samsvar med EN 60745:	
Hekksaks (a <sub>h,3D</sub> )	2,5 m/s <sup>2</sup> , usikkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Stang-hekksaks (a <sub>h,3D</sub> )	2,5 m/s <sup>2</sup> , usikkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Trådtrimmer (a <sub>h,3D</sub> )	2,5 m/s <sup>2</sup> , usikkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>



BCASK891D SEASONMASTER™

3-i-1 trådløst multiverktøysystem Black & Decker erklærer at de produktene som er beskrevet under Tekniske data, er i samsvar med:  
2006/42/EF,

hekktrimmer: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

stanghekktrimmer: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009+A1:2013,

gressklipper: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-91:2014,

## NORSK

(Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene)

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

For trådtrimmerlyd:  
2000/14/EF

For gressklipper, L ≤ 50 cm, Annex VI DEKRA Sertifikasjon  
B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands Notified  
Body ID No.: 0344 Lydeffektnivå i henhold til 2000/14/EU  
(Artikkel 12, vedlegg III, L ≤ 50 cm):

LWA (målt lydeffekt) 91 dB(A)

Usikkerhet = 2 dB(A)

LWA (garantert lydeffekt) 93 dB(A)

Hekktrimmer og stanghekktrimmer, vedlegg V Målt lydeffekt-  
nivå (LwA) 99 dB(A)

Usikkerhet (K) 1,5 dB(A)

Garantert lydeffekt (LwA) 101 dB(A)

Hvis du ønsker mer informasjon, kan du kontakte Black &  
Decker på adressen under eller se baksiden av bruksanvis-  
ningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske  
dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av  
Black & Decker.

R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
25/01/2018

## Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og  
tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierk-  
læringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er  
ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene  
tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og  
det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med  
kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvit-  
tering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.  
Betingelsene for Black & Deckers 2 års garanti og adressen  
til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne  
på internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte  
ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne  
bruksanvisningen.

**Besøk våre nettsider på [www.blackanddecker.no](http://www.blackanddecker.no) for å  
registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å få  
informasjon om nye produkter og spesialtilbud.**

(Oversættelse af de oprindelige  
instruktioner)

## DANSK

### Tilsigtet brug

Dit BLACK+DECKER BCASK891D SEASONMASTER™ 3-i-1  
ledningsfrie multiværktøjssystem er beregnet til klipping af  
hække og buske, klipping og beskæring af plænekanter og  
græsklipning på snævre områder. Værktøjet er kun beregnet  
til privat brug.

### Sikkerhedsinstruktioner

#### Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøj



**Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og  
alle instruktioner.** Hvis efterfølgende advarsler  
og instruktioner ikke følges, er der risiko for  
elektrisk stød, brand og alvorlige kvæstelser.

**Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.**  
Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler,  
henviser til nedrevet elværktøj (med netledning) eller bat-  
teridrevet elværktøj (uden netledning).

#### 1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og ordentligt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

#### 2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj.**  
Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke elværktøj for regn, og brug det ikke, hvor omgivelserne er våde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.



- d. **Pas på, at ledningen ikke beskadiges. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e. **Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f. **Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.
3. **Personsikkerhed**
- a. **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver og brug elværktøjet fornuftigt. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.
- b. **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Det er muligt at reducere risikoen for kvæstelser ved alt efter omstændighederne at anvende det passende sikkerhedsudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.
- c. **Træf forholdsregler, så utilsigtet start ikke er mulig. Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- d. **Fjern indstillingsnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan forårsage kvæstelser.
- e. **Stræk dig ikke for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- f. **Brug egnet arbejdstøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- g. **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
4. **Brug og vedligeholdelse af elværktøj**
- a. **Overbelast ikke elværktøjet. Brug det elværktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.
- b. **Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batteriet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. **Elværktøj skal vedligeholdes. Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatser osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
5. **Brug og pleje af batteriværktøj**
- a. **Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.** En oplader, der passer til en type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
- b. **Elværktøj må kun bruges med batteripakker, der er beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskade og brand.
- c. **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem de to poler.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d. **Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl med vand. Hvis væske kommer ind i øjnene, søg omgående lægehjælp.** Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irritationer eller forbrændinger.

## 6. Service

- a. Lad kun fagkyndige personer reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele. Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.



**Advarsel!** Yderligere sikkerhedsadvarsler for hækkeklippere.

- ◆ Hold alle kroppsdele borte fra skærebladet. Fjern ikke afklippet materiale og hold ikke i det materiale, der skal klippes af, mens skærebladene bevæger sig. Kontroller, at der er slukket på afbryderen, når du fjerner fastkørt materiale. Få sekunders uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- ◆ Bær hækkeklipperen i hånden, når skærebladet er stoppet. Monter altid skærebladets afdækning ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen. Korrekt håndtering af hækkeklipperen reducerer risikoen for personskade forårsaget af skærebladene.
- ◆ Hold kun i elværktøjets isolerede gribeplader, da skærebladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Hvis skæreblade kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver elværktøjets blottagte dele strømførende, så brugeren får stød.
- ◆ Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af opgaver med værktøjet ud over de i brugervejledningen anbefalede kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.
- ◆ Bær ikke værktøjet med hænderne på det forreste håndtag, kontakten eller startkontakten, medmindre ledningen er taget ud, eller batteriet er fjernet.
- ◆ Hvis du ikke har brugt en hækkeklipper før, skal du om muligt søge praktisk vejledning hos en erfaren bruger ud over at læse denne vejledning.
- ◆ Rør aldrig skærebladene, mens værktøjet kører. Forsøg aldrig at tvinge skærebladene til at stoppe.
- ◆ Sæt ikke værktøjet fra dig, før skærebladene står helt stille.
- ◆ Kontroller regelmæssigt skærebladene for beskadigelse og slid. Brug ikke værktøjet, hvis skærebladene er beskadigede.
- ◆ Pas på, at du ikke rammer hårde genstande (f.eks. metaltråde, stakitter) under klipningen. Hvis du ved et uheld rammer en sådan genstand, skal du omgående slukke værktøjet og kontrollere det for beskadigelse.
- ◆ Hvis værktøjet begynder at vibrere unormalt, skal du omgående slukke det, fjerne batteriet og kontrollere det for beskadigelse.
- ◆ Sluk omgående værktøjet, hvis det går i stå. Tag ledningen ud af stikkontakten, eller fjern batteriet, før du forsøger at fjerne forhindringer.

- ◆ Sæt den medfølgende kappe på skærebladene efter brug. Værktøjet må ikke opbevares med utildækket skæreblad.
- ◆ Kontroller altid, at alle afskærmninger er monteret, når du bruger værktøjet. Forsøg aldrig at bruge et mangelfuldt værktøj eller et værktøj, hvor der er foretaget uautoriserede ændringer.
- ◆ Lad aldrig børn bruge værktøjet.
- ◆ Vær opmærksom på nedfaldende afklip ved klipning af høje hække.
- ◆ Hold altid værktøjet med begge hænder i håndtagene.
- ◆ Hold forlængerledninger væk fra skærelementer.



**Advarsel!** Yderligere sikkerhedsadvarsler for græsstrimmere

**Advarsel!** Skærelementer fortsætter med at rotere, efter at motoren er stoppet.

- ◆ Sæt dig ind i betjeningsknapperne og korrekt brug af apparatet.
- ◆ Tag altid batteriet ud af apparatet, når apparatet er uden opsyn, før du fjerner en blokering, før rengøring og vedligeholdelse, efter at have ramt af et fremmedlegeme, eller når apparatet begynder at vibrere unormalt.
- ◆ Brug ikke apparatet med beskadigede eller slidte ledninger.
- ◆ Bær solide sko eller støvler for at beskytte dine fødder.
- ◆ Bær lange bukser for at beskytte dine ben.
- ◆ Kontroller, at området er ryddet for grene, sten, ståltråd og andre forhindringer, før du bruger apparatet.
- ◆ Brug kun apparatet i lodret stilling med skæretråden i nærheden af jorden. Tænd ikke for apparatet i nogen anden position.
- ◆ Bevæg dig langsomt, når du bruger apparatet. Husk at nyslået græs er fugtigt og glat.
- ◆ Undgå at arbejde på stejle skråninger. Arbejd på tværs af skråningen, ikke op og ned.
- ◆ Passer ikke grusstier eller veje, mens apparatet kører.
- ◆ Rør aldrig skæretråden, mens apparatet kører.
- ◆ Læg ikke apparatet ned, før skæretråden står helt stille.
- ◆ Brug altid den rigtige type skæretråd. Brug aldrig metaltråd eller fiskesnøre.
- ◆ Pas på ikke at røre trådkniven.
- ◆ Pas på, at ledningen ikke kommer i nærheden af skæretråden. Vær altid opmærksom på ledningens position.
- ◆ Hold altid hænder og fødder væk fra skæretråden, især når motoren startes.
- ◆ Kontroller apparatet før brug eller efter et evt. slag for tegn på slid eller beskadigelse, og reparer efter behov.

- ◆ **Brug aldrig apparatet med beskadigede skærme eller uden skærme.**
- ◆ **Pas på ikke at komme til skade med enheden, der er monteret til afskæring af trådlængden.** Når du har trukket ny skæretråd ud, skal du altid sætte maskinen tilbage i normal arbejdsstilling, før den startes.
- ◆ **Hold altid ventilationsåbningerne fri for snavs.**
- ◆ **Brug ikke plæneklipperen (kantrimmeren) med beskadigede eller slidte ledninger.**
- ◆ **Hold forlængerledninger væk fra skæreelementer.**

## Andres sikkerhed

- ◆ Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

## Tilbageværende risici

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Kvæstelser forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Kvæstelser forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Kvæstelser forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

## Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden i EN 60745 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne vibrationsemissionsværdi kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**Advarsel!** Værdien for vibrationsmission ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af måden, værktøjet anvendes på. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

I vurderingen af eksponeringen for vibration med henblik på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger som krævet i 2002/44/EF til beskyttelse af personer, der jævnligt anvender elværktøj i deres arbejde, skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejdsrytters afsnit, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, tillige med startperioderne.

## Mærkatet på værktøjet

Værktøjet er forsynet med følgende piktogrammer sammen med en datokode:



**Advarsel!** Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.



Bær høreværn og beskyttelsesbriller



Bær handsker



Fjern altid batteriet fra apparatet, før du udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse.



Pas på flyvende genstande. Hold omkringstående på afstand af klippeområdet



Udsæt ikke apparatet for regn eller høj fugtighed.



Bær skridsikert fodtøj.



Vær opmærksom på faldende genstande.



Direktiv 2000/14/EF garanteret lydeffekt.

## Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere

### Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for vand.

- ◆ Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40°C.
- ◆ Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ◆ Ved bortskaffelse af batterierne, skal du følge anvisningerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

## Opladere

- ◆ Brug kun din BLACK+DECKER-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- ◆ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Udskift straks defekte ledninger.
- ◆ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opladeren må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke opladeren.



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.

## Elektricitet og sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.

## Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Strømhoved
2. Hovedhåndtag
3. Båndhåndtag
4. Afbryderkontakt
5. Låseknap
6. Hækkeklippertilbehør
7. Hækkeklipperudløserknap
8. Hækkeklipperklinge
9. Skærm
10. Forlængerstang
11. Stanggreb

12. Udløserknap til forlængerstangen
13. Græstrimmerertilbehør
14. Udløserknap til græstrimmerertilbehør
15. Skærm
16. Spolehus
17. Spoledæksel
18. Udløserknap til spoledæksel
19. Batteri

## Opladning af et batteri (fig. A)

BLACK+DECKER opladere er designet til at oplade BLACK+DECKER batteripakker.

- ◆ Indsæt opladeren (19) i en passende udgang, før en batteripakke indsættes (18).
- ◆ Indsæt batteripakken (18) i opladeren og kontrollér, at batteripakken sidder godt fast i batterisprækkerne (Figur A).



LED-lampen (30a) blinker for at vise, at batteriet oplades.



Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af LED-lampen, som vil lyse konstant. Pakken er fuldt opladet og kan nu anvendes

eller kan efterlades i opladeren.

- ◆ Genoplad afladene batterier så hurtigt som muligt efter brug, da batteriets levetid ellers kan blive stærkt formindsket.

For længste batterilevetid, aflad ikke batterierne helt. Opladning af batterierne efter hver brug anbefales.

## Opladerdiagnostik (fig. B)

Denne oplader er udviklet til at registrere visse problemer, der kan opstå med batteripakker eller strømkilden. Problemerne angives med et LED blink i forskellige mønstre.

## Dårligt batteri



Opladeren kan registrere et svagt eller beskadiget batteri. LED blinker i det mønster der er angivet på mærkaten. Hvis du ser dette dårlige batteriblinkmønster, forsæt ikke med at oplade batteriet. Returnér det til et servicecenter eller til et indsamlingssted til genbrug.

## Varm/kold pakkeforsinkelse



Når opladeren registrerer et batteri, der er alt for varmt eller alt for koldt, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og indstiller opladningen, indtil batteriet er blevet normaliseret. Efter dette er sket, skifter opladeren automatisk til pakkeopladningsfunktionen. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid. Lampen blinker i det mønster, der er angivet på mærkaten.

## Lad batteriet blive siddende i opladeren

Du kan lade batteripakken sidde i laderen med tændt lysdiode, så længe det ønskes. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet. Denne oplader indeholder en automatisk optuningstilstand, som er lige med eller skaber balance i de enkelte celler i batteripakken, så den kan fungere ved maks. kapacitet. Batteripakker bør tunes op hver uge, eller hver gang batteriet ikke længere giver den samme mængde arbejde. For at bruge den automatiske optuningstilstand skal batteripakken placeres i opladeren og efterlades i mindst 8 timer.

## Vigtige bemærkninger om opladning

- ◆ Der kan opnås den længste levetid og bedste ydeevne, hvis batteripakken oplades, når lufttemperaturen er 18 ° - 24 ° C. Oplad IKKE batteripakken i en lufttemperatur på under +4,5 ° C eller over +40 ° C. Dette er vigtigt og vil forhindre alvorlig beskadigelse af batteripakken.
- ◆ Opladeren og batteripakken kan blive for varm at røre ved under opladning. Dette er normalt og angiver ikke et problem. For at lette køling af batteripakken efter brug, undgå at placere opladeren eller batteripakken i varme omgivelser, som f.eks. i et metalskur eller i en isoleret trailer.
- ◆ Hvis batteripakken ikke oplades ordentligt:
  - ◆ Kontroller kontaktens funktion ved at tilslutte en lampe eller et andet apparat;
  - ◆ Kontrollér for at se om kontakten er tilsluttet til en lyskontakt, som slår strømmen fra, når du slukker for lysene;
  - ◆ Flyt opladeren og batteripakken til et sted, hvor den omgivende lufttemperatur er ca. 18 ° – 24 ° C;
  - ◆ Hvis der stadig er opladningsproblemer, tag værktøjet, batteripakken og opladeren til dit lokale servicecenter.
- ◆ Batteripakken skal genoplades, når den ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. FORTSÆT IKKE med at bruge den under disse forhold. Følg opladningsproceduren. Du kan også oplade en delvist brugt pakke, når du ønsker det uden nogen negativ indflydelse på batteripakken.
- ◆ Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til slibestøv, metalspån, ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.
- ◆ Frys ikke eller nedsæk opladeren i vand eller andre væsker.

## Isætning og udtagning af batteriet (fig. C)

- ◆ Anbring batteriet (18) ud for værktøjets fatning for at isætte batteriet. Lad batteriet glide ind i fatningen, og skub, indtil batteriet går på plads.

- ◆ Tryk på udløserknappen (18a), og træk samtidigt batteriet ud af fatningen for at tage batteriet ud.

## Installation og fjernelse af tilbehør (fig. D, E)

- ◆ Monter et tilbehør eller forlængerstangen på baseenheden (1) ved at justere tilbehøret/stangbasen med strømhovedet, som vist i figur D og E.
- ◆ Skub tilbehøret eller forlængerstangen godt fast på baseenheden, indtil den klikker på plads, og der høres et klik.

**Bemærk:** Tilbehør passer på forlængerstangen på samme måde som baseenheden.

- ◆ Sørg for, at tilbehøret sidder godt fast på baseenheden eller forlængerstangen, ved at trække det forsigtigt væk. Tilbehøret eller forlængerstangen bør forblive på plads.
- ◆ Fjern tilbehør eller en forlængerstang ved at trykke ned på udløserknappen (7), (14) eller (12), der er placeret på siden af tilbehøret eller forlængerstangen, og træk tilbehøret eller forlængerstangen væk fra baseenheden eller forlængerstangen.

**Bemærk:** Brug kun tilbehør, der er designet specifikt til og er kompatible med strømhovedet.

## Korrekt håndposition (fig. F, G)

Basetilstand, det er nødvendigt at placere den venstre hånd på båndhåndtaget (3) og den højre hånd på hovedhåndtaget (2) for korrekt håndposition.

Stangtilstand, betjen med den højre hånd på hovedhåndtaget (2) og den venstre hånd på stanggrebet (11).

## Tænd

- ◆ Skub låseknappen (5) ned. Klem båndhåndtaget (3), og klem derefter afbryderkontakten (2). Når enheden kører, kan du slippe låseknappen. Jo længere afbryderkontakten er trykket ned, jo højere vil baseenhedens hastighed være.
- ◆ Du holder enheden kørende ved at fortsætte med at klemme både båndhåndtaget og afbryderkontakten. Slip afbryderkontakten eller båndhåndtaget for at slukke for enheden.

## Forlænget rækkevidde-/stangtilstand

- ◆ Skub låseknappen (5) ned. Grib stanggrebet (1), og klem derefter afbryderkontakten (2).
- ◆ Når enheden kører, kan du slippe låseknappen. Jo længere afbryderkontakten er trykket ned, jo højere vil baseenhedens hastighed være.
- ◆ Du holder enheden kørende ved at fortsætte med at klemme afbryderknappen. Du slukker for enheden ved at slippe afbryderkontakten.

## Klippeinstruktioner (fig.F, G, H, I, J)

**Bemærk:** Hold hænderne væk fra klinger. Klinger kan fortsætte med at bevæge sig, efter strømmen er slået fra.

## Arbejdspositioner (fig F, G)

Oprethold korrekt fodstilling og balance, og undlad at række for langt. Bær sikkerhedsbriller, skridsikkert fodtøj under klipning. Hold godt fast i enheden med begge hænder og tænd for enheden. Hold altid fast i hækkeklipperen som vist i figur F, og G, med den ene hånd på hovedhåndtaget (3) og den anden på båndhåndtaget (4) eller stanggrebet (11). Hold aldrig enheden i skærmen (9) eller hækkeklipperklingen (8).

## Klipning af nye vækster (fig H)

Brug af en bred, fejende bevægelse, indføring af klingetænderne gennem kviste er mest effektiv. En svag nedadgående hældning af klingene, i bevægelsesretningen giver den bedste klipning.

## Lige hække (fig I)

Du kan opnå en flot vandret hæk ved at spænde et stykke snor langs hækens længde som en rettesnor.

## Sideklipning af hække (fig J)

Vend hækkeklipperen som vist, og start ved bunden og fej opad.

**Bemærk:** Skærreklingerne er lavet i højkvalitets, hærdet stål, og ved normal brug vil de ikke kræve slibning. Men hvis du ved et uheld rammer et trådhegn, sten, glas eller andre hårde genstande, som vist i figur K, kan der komme et hak i klingene. Der er ingen grund til at fjerne dette hak, så længe det ikke interfererer med klingebevægelsen. Hvis det interfererer, tag batteripakken ud og brug en fintandet fil eller slibesten til at fjerne hakket. Hvis du taber hækkeklipperen, undersøg den omhyggeligt for beskadigelse. Hvis klingene er bøjet, huset revnet, håndtag er knækkede, eller hvis du ser nogen anden tilstand, der kan påvirke klipperens drift, kontakt dit lokale autoriserede BLACK+DECKER servicecenter for reparationer, før du tager den i brug igen.

Gødning og andre havekemikalier indeholder stoffer, som øger rustdannelse på metal. Opbevar ikke enheden på eller ved siden af gødning og kemikalier.

Når batteriet er taget ud, brug kun en mild sæbe og en fugtig klud til rengøring af enheden. Lad aldrig væske trænge ind i enheden, og nedsænk aldrig nogen del af enheden i væske. Du kan forhindre klingerne i at ruste ved at påføre en film af let maskinolje efter rengøring.

## Brug af græstrimmertilbehør

**Advarsel!** Før montering skal det sikres, at værktøjet er slukket, og at batteriet er fjernet.

## Fastsætning af skærmen (fig. L, M)

**Advarsel!** Arbejd aldrig med trimmeren, uden at skærmen er på plads. Skærmen skal sidde korrekt fast på apparatet for at beskytte brugeren.

- ◆ Vend bagsiden af trimmeren opad, så du kan se spolehuset ( 17 ).
- ◆ Skru skruen af skærmen med en krydskærsvkrætrækker.
- ◆ Vend bagsiden af skærmen (15) opad, og skub den helt op på motorhuset (13). Sørg for, at tappene (20) på skærmen kommer i indgreb i åbningerne (21) på motorhuset som vist i figur L. Låsetappen (22) skal låses på plads i slidse på motorhuset (23).
- ◆ Fortsæt med at skubbe skærmen på, indtil du hører, at den "klikker" på plads.
- ◆ Indsæt skærmskruen og stram den som vist på figur M for at afslutte skærmenheden.
- ◆ Når skærmen er monteret, fjernes afdækningen fra trådkniven på kanten af skærmen.

## Frigørelse af skæretråd

Med henblik på forsendelse er skæretråden tapet fast på spolehuset.

- ◆ Fjern tapen, der holder skæretråden fast på spolehuset.
- ◆ Se "Udskiftning af spolen" for anvisninger om at fjerne spolen.

## Installation og fjernelse af tilbehør (fig. N)

Græstrimmertilbehøret er blokeret fra direkte brug på baseenheden. Det kan kun betjenes med forlængerstangen (10).

- ◆ Monter et tilbehør eller forlængerstangen på baseenheden (1) ved at justere stangbasen med baseenheden.
- ◆ Skub forlængerstangen godt fast på baseenheden, indtil den klikker på plads, og der høres et klik.
- ◆ Sørg for, at forlængerstangen sidder godt fast på baseenheden, ved at trække det forsigtigt væk. Forlængerstangen bør forblive på plads.

**Bemærk:** Tilbehør passer på forlængerstangen på samme måde som baseenheden.

- ◆ Sørg for, at tilbehøret sidder godt fast på forlængerstangen, ved at trække det forsigtigt væk. Tilbehøret bør forblive på plads.
- ◆ Fjern tilbehør eller en forlængerstang ved at trykke ned på udløserknappen (12) eller (14), der er placeret på siden af tilbehøret eller forlængerstangen, og træk tilbehøret væk fra baseenheden eller forlængerstangen.

**Bemærk:** Brug kun tilbehør, der er designet specifikt til og er kompatible med baseenheden.

## Tænd

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade må du aldrig forsøge at betjene græstrimmeren uden forlængerstangen.

- ◆ Tryk låseknappen (5) ned, og klem afbryderkontakten (4). Når enheden kører, kan du slippe låseknappen. Jo længere afbryderkontakten (4) er trykket ned, jo højere vil baseenhedens hastighed være.

- ◆ Du holder enheden kørende ved at fortsætte med at klemme afbryderknappen (4). Du slukker for enheden ved at slippe afbryderkontakten (4).

### Korrekt håndposition (fig. O)

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du altid holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion. Det er nødvendigt at placere den ene hånd på hovedhåndtaget (3) og den anden hånd på båndhåndtaget (5) for korrekt håndposition.

### Betjening af trimmeren (fig. P, Q, R, S)

**Advarsel!** Hold den roterende græsstrimmer nogenlunde parallelt med jorden (ikke vipet mere end 30 grader). Trimmeren er ikke en kantklipper. VIP IKKE trimmeren, så græsklingen roterer nær en ret vinkel med jorden. Flyvende affald kan forårsage alvorlig tilskadekomst.

- ◆ Når enheden er tændt, sættes den ned i en vinkel og svinges langsomt fra side til side som vist i fig. P.
- ◆ Oprethold en skærevinkel på 5° til 10° som vist i fig. Q. Overskrid ikke 10° (fig R). Skær med styrekanten af tråden.
- ◆ Oprethold en afstand på mindst 610 mm mellem skærmen og dine fødder som vist i fig. S.

### Skærelinje / linjefremføring

**Advarsel!** Brug kun BLACK+DECKER-reservespoler og -tråd. Brug af en anden producents tråd kan reducere ydeevnen, beskadige trimmeren eller forårsage personskade. BRUG KUN RUND NYLONTRÅD MED EN DIAMETER PÅ 1,65 mm. Brug ikke savtakket eller tungere tråd, da disse typer kan overbelaste motoren og forårsage overophedning. Denne tråd fås hos din lokale forhandler eller autoriserede værksted.

Din trimmer bruger en RUND nylontråd med 1,65 mm diameter. Under brug vil spidserne på nylontråden blive flossede og slidte, og den specielle fremføringsspole vil automatisk fremføre og trimme et frisk stykke af tråden. Skæretråden slides hurtigere og skal hyppigere føres frem, hvis der trimmes langs fortove eller andre slidende overflader, eller hvor der trimmes kraftigt ukrudt. Den avancerede automatiske trådfremføringsmekanisme registrerer, når der er behov for mere skæretråd og fremfører og trimmer den korrekte længde tråd, når det er påkrævet. Undgå at støde trimmeren på jorden i forsøg på at fremføre tråden eller af andre årsager.

### Nyttige skæretip

- ◆ Brug spidsen på strengene til at udføre skæringen, tving ikke strenghovedet ind i uklippet græs.
- ◆ Ledninger og stakitter forårsager ekstra strengslitage og endog brud. Sten og murstensvægge, kantsten og træ kan hurtigt slide strengene.

- ◆ Lad ikke spolehætte at trække på jorden eller andre overflader.
- ◆ Overstig ikke en højde på 305 mm i lange vækstsnit fra toppen og ned.
- ◆ Hold trimmeren vipet imod det område, der skal klippes, dette er den bedste skæremetode.
- ◆ Trimmeren skærer, når den passerer enheden fra venstre til højre. På denne måde kastes der ikke snavs på operatøren.
- ◆ Undgå træer og buske. Bark, trælister, beklædninger og hegnsplæle kan nemt blive beskadiget af strengen.

### Tilbehør

Kompatibel med CM100 plænebase, sælges separat.

### Udskiftning af spolen (fig.T, U, V, W, X)

**Advarsel!** For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for enheden og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre personskade.

- ◆ Tryk udløserknapperne til spoledækslet (16a) ned, og fjern spoledækslet (17) fra spolehuset (16) i trimmerhovedet (fig. T).
- ◆ Tag fat i den tomme spole med den ene hånd og spolehuset med den anden hånd, og træk spolen ud.
- ◆ Hvis grebet (16b) (fig. U) i bunden af huset bliver løs, skal den udskiftes og placeres i korrekt position, før der indsættes en ny spole i huset.
- ◆ Fjern snavs og græs fra spolen og huset.
- ◆ Frigør enden af skæretråden Fig. V, og før tråden gennem øjet (16d) fig. W.
- ◆ Tag den nye spole og skub den op på navet (16c) i huset (fig. U). Drej spolen let, indtil den er på plads. Tråden skal hænge ca. 136 mm ud fra huset.
- ◆ Ret tappene på spoledækslet ind efter åbningerne i huset (fig. X).
- ◆ Tryk hættten på huset, indtil den låses på plads.

### Tilbagespoling fra volumetråd (fig. Y, Z, Z1)

Skæretråd i løst parti kan også købes hos din lokale forhandler.

**Bemærk:** Løs tråd, der er viklet manuelt op på spolen, er mere tilbøjelig til at filtrere sammen end det er tilfældet ved færdige BLACK+DECKER-spoler fra fabrik. Det anbefales at bruge færdige spoler fra fabrikken for at opnå det bedste resultat.

Følg nedenstående trin for opvinding af løs tråd:

- ◆ Fjern batteripakken fra trimmeren.
- ◆ Tag den tomme spole ud af trimmeren som beskrevet i "REPLACING THE SPOOL".
- ◆ Fjern evt. resterende skæretråd fra spolen.
- ◆ Bøj enden af skæretråden om ved ca. 19mm (16g).

Før skæretråden ind i en af fastgørelsesåbningerne (16h) som vist i fig. Y.

- ◆ Vind skæretråden på spolen i pilens retning. Vind tråden ensartet på og i lag. Kryds ikke (fig. Z1).
- ◆ Når den opspolede skæretråd (16j) når fordybningerne (16i), skæres den over. (Fig. Z).
- ◆ Sæt spolen på trimmeren som beskrevet i "UDSKIFTNING AF SPOLEN".

Vedvarende tilfredstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

- ◆ Rens med jævne mellemrum værktøjet med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

## Problemløsning

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Enheden vil ikke starte.	Batteripakken er ikke installeret korrekt.  Batteriet er ikke opladet.  Indvendige komponenter er for varme.  Tilbehør eller forlængerstang ikke fastgjort til baseenheden.	Kontroller installationen af batteripakken  Kontroller kravene til opladning af batteriet.  Lad værktøjet køle ned.  Sørg for, at tilbehør sidder korrekt fast og er låst på plads på forlængerstangen. Sørg for, at forlængerstangen sidder korrekt fast og er låst på plads på baseenheden.
Batteriet kan ikke oplades.	Batteripakken er ikke sat i opladeren.  Opladeren er ikke tilsluttet.  Omgivende lufttemperatur for varm eller for kold	Indsæt batteripakken i opladeren, indtil LED lyser.  Slut opladeren til en fungerende stikkontakt. Se "Vigtige bemærkninger om opladning" for flere detaljer.  Flyt opladeren og batteripakken til en omgivende lufttemperatur på over 40 grader F (4,5°C) eller under 105 grader F (+40,5°C)
Enheden slukker brat.	Batteripakken har nået sin maksimale termiske grænse.  Ude af opladning. (For at maksimere batteripakkens levetid er den designet til brat at slukke, når opladningen er opbrugt.)	Lad batteripakken køle ned.  Anbring den på opladeren og lad den lade op.

## Tilbehør

Andet tilbehør er tilgængeligt til at konvertere dit værktøj til en kædesav eller blæser.

**BCASBL71B** – Blæser

**BCACSC61B** – Kædesav.

Kontakt dit lokale BLACK+DECKER servicecenter eller gå ind på [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) for detaljerede oplysninger

## Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER-udstyr er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse.

## Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser.

Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

		BCASK891D
		BCAS81B - Hækklipper
Indgangsspænding	V <sub>ac</sub>	18
Tomgangshastighed	CSPM	3575
		BCASST91B - Græstrimmer
Indgangsspænding	V <sub>ac</sub>	18
Tomgangshastighed	O/min.	7300
		90617054
Batteri		
Spænding	V <sub>dc</sub>	18
Kapacitet	Ah	2
Type		Li-Ion
		90634971
Oplader		
Indgangsspænding	V <sub>ac</sub>	230
Strømstyrke	A	1
Ladetid ca	min	120

### Lydtrykniveau i henhold til EN 60745:

Lydtryk for hækklipper (L<sub>w</sub>) 84,5 dB(A), usikkerhed (K) 1,4 dB(A)  
lydeffekt for hækklipper (L<sub>wa</sub>) 94,5 dB(A), usikkerhed (K) 0,8 dB(A)

Lydtryk for stanghækklipper (L<sub>w</sub>) 83,3 dB(A), usikkerhed (K) 4 dB(A)  
lydeffekt for stanghækklipper (L<sub>wa</sub>) 99,1 dB(A), usikkerhed (K) 1,5 dB(A)

Lydtryk for græstrimmer (L<sub>w</sub>) 82,5 dB(A), usikkerhed (K) 2,2 dB(A)  
lydeffekt for græstrimmer (L<sub>wa</sub>) 91 dB(A), usikkerhed (K) 1,5 dB(A)



Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) i henhold til EN 60745:
Hækkeklipper ( $a_{h,ISO}$ ) 2,5 m/s <sup>2</sup> , usikkerhed (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Stanghækkeklipper ( $a_{h,ISO}$ ) 2,5 m/s <sup>2</sup> , usikkerhed (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Græstrimmer ( $a_{h,ISO}$ ) 2,5 m/s <sup>2</sup> , usikkerhed (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>



### BCASK891D SEASONMASTER™

3-in-1 ledningsfrit multiværktøjssystem Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med:  
2006/42/EF,

hækkeklipper: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

stanghækkeklipper: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009+A1:2013,

plæneklipper: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-91:2014,

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

For græstrimmerstøj:  
2000/14/EF

For plæneklipper, L ≤ 50 cm, Bilag VI DEKRA-certifikation B.V.  
Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Nederlandene,  
Notificeret organ ID-nr.: 0344 Lydintensitetsniveau i henhold til 2000/14/EF

(Artikel 12, bilag III, L ≤ 50 cm):  
LWA (målt lydeffekt) 91 dB(A)  
Usikkerhed = 2 dB(A)  
LWA (garanteret lydeffekt) 93 dB (A)

Hækkeklipper og stanghækkeklipper, Bilag V Målt lydeffekt-niveau (LwA) 99 dB(A)  
Usikkerhed (K) = 1,5 dB(A)  
Garanteret lydeffekt (LwA) 101 dB(A)

Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få yderligere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Storbritannien  
25/01/2018

### Garanti

Black & Decker er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugers lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

**Besøg venligst vores websted [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.**

## Käyttötarkoitus

Langatan BLACK+DECKER BCASK891D SEASON-MASTER™ 3-in-1-monityökalujärjestelmä on tarkoitettu pensasaitojen, pensaiden ja pensaikkojen leikkaamiseen sekä nurmikkojen reunojen viimeistelemiseen ja ruohon leikkaamiseen rajoitetuilla alueilla. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

## Turvallisuusohjeet

### Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset



**Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet.** Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

**Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.** Ohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla varustettuja) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

#### 1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.**  
Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

#### 2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovitava pistorasiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Vältä koskettamista maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sokeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä.**  
Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

#### 3. Henkilöturvallisuus

- Ole valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalun käytössä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitteen tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.
- Älä kurkota. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos työkalun voi liittää polynimuriin, tarkista, että liitos on tehty asianmukaisesti ja että laitteita käytetään oikealla tavalla.**  
Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

#### 4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytimestä.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai akku laitteesta ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirrä sähkötyökalun varusteitavaksi.**

Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

- d. Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
  - e. Hoida sähkötyökalusi huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
  - f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina. Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
  - g. Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtoteriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suorittava toimenpide. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
5. Akkutyökalun käyttö ja huolto
    - a. Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla. Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.
    - b. Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua. Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
    - c. Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, koloista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa. Kennon pinteiden oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
    - d. Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
  6. Huolto
    - a. Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.



**Varoitus!** Pensasleikkureiden lisäturvavaroitukset.

- ◆ Älä pidä kehoa lähellä leikkurin terää. Älä poista leikkavaa materiaalia tai pidä leikkavasta materiaalista kiinni terien liikkessa. Varmista, että virta on katkaistu, kun poistat kiinni juuttunutta materiaalia. Hetken tarkkaamattomuus työkalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- ◆ Kanna pensasleikkuria kahvasta, kun leikkurin terä on pysäytetty. Aseta leikkurin suojus paikalleen pensasleikkurin kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi. Pensasleikkurin oikea käsittely pienentää leikkurin terien aiheuttamien vammojen riskiä.
- ◆ Pitele sähkötyökalua vain sen eristävästä tartuntapinnosta, sillä terä voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin. Terien kosketus jännitteisen johtimen kanssa voi tehdä myös työkalun paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- ◆ Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.
- ◆ Älä kannata työkalua siten, että kätesi on etukahvassa, kytkimellä tai liipaisinkytkimellä, ellei akku on irrotettu.
- ◆ Jos et ole ennen käyttänyt pensasleikkuria, pyydä käytännön ohjeita kokeneelta käyttäjältä tämän käyttöoppaan ohjeiden lisäksi.
- ◆ Älä koskaan koske teriin työkalun ollessa käynnissä. Älä jarruta terän pysähtymisliikettä.
- ◆ Älä laske työkalua alas, ennen kuin terät ovat pysähtyneet kokonaan.
- ◆ Tarkista säännöllisesti, etteivät terät ole vahingoittuneet tai kuluneet. Älä käytä työkalua, jos sen terät ovat vioittuneet.
- ◆ Vältä kovia esineitä (esimerkiksi metallilankaa, kaiteita) leikkauksen aikana. Jos osut tällaiseen esineeseen vahingossa, katkaise työkalun virta heti ja tarkista vauriot.
- ◆ Jos työkalu alkaa täräistä epätavallisesti, katkaise työkalun virta heti, irrota akku ja tarkista vauriot.
- ◆ Jos työkalu pysähtyy, katkaise sen virta heti. Irrota akku, ennen kuin yrität poistaa esteet.
- ◆ Aseta teränsuojus terien päälle käytön jälkeen. Säilytä työkalua siten, ettei sen terä ole paljaana.
- ◆ Varmista, että kaikki suojukset ovat paikallaan työkalua käytettäessä. Älä koskaan yritä käyttää puutteellista työkalua tai työkalua, johon on tehty luvattomia muutoksia.
- ◆ Älä koskaan anna lasten käyttää työkalua.

- ◆ Varo putoavia oksia, kun leikkaat pensasaidan yläreunoja.
- ◆ Pidä työkalusta aina kiinni molemmin käsin työkaluin kahvoista.
- ◆ Pidä jatkojohdot poissa leikkaavien osien tieltä.



**Varoitus!** Trimmerien lisäturvavaroitukset

**Varoitus!** Leikkaavien osien pyöriminen jatkuu senkin jälkeen, kun moottori on sammutettu.

- ◆ Tutustu hallintalaitteisiin ja opettele laitteen oikea käyttö.
- ◆ Irrota akku laitteesta aina ennen kuin laite jätetään ilman valvontaa, ennen tukoksen poistamista, ennen puhdistusta ja huoltoa, vieraan esineen osuessa siihen tai jos laite tarvitsee poikkeavalla tavalla.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos sen johdot ovat vahingoittuneet tai kuluneet.
- ◆ Suojaa jalat laitteen käytön aikana käyttämällä tukevia jalkineita.
- ◆ Suojaa sääret käyttämällä pitkiä housuja.
- ◆ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei työskentelyalueella ole oksia, kiviä, metallilankaa tai muita esteitä.
- ◆ Käytä laitetta vain pystyasennossa, leikkuulanka kuvan mukaisesti lähellä maata. Älä koskaan käynnistä laitetta missään muussa asennossa.
- ◆ Liiku hitaasti, kun käytät laitetta. Muista, että juuri leikattu ruoho on kosteaa ja liukasta.
- ◆ Älä työskentele jyrkissä rinteissä. Työskentele rinteiden korkeussuuntaan nähden poikittain, älä ylhäältä alas tai päinvastoin.
- ◆ Älä koskaan kuljeta laitetta sora- tai hiekkateiden yli langan pyöriessä.
- ◆ Älä koskaan kosketa leikkuulankaa laitteen ollessa käynnissä.
- ◆ Älä laita laitetta maahan, ennen kuin leikkuulanka on täysin pysähtynyt.
- ◆ Käytä ainoastaan oikean tyyppistä leikkuulankaa. Älä koskaan käytä metallista leikkuulankaa tai ongensiimaa.
- ◆ Älä koske langan leikkuuterään.
- ◆ Pidä verkkovirtajohto aina mahdollisimman kaukana leikkuulangasta. Ota huomioon virtajohdon asento aina laitetta käytettäessä.
- ◆ Pidä kädet ja jalat poissa leikkuulangan tieltä etenkin, kun moottori käynnistetään.
- ◆ Tarkista laite kulumisen tai vaurioiden varalta ennen työn aloittamista ja iskujen jälkeen. Korjaa puutteet ennen työn jatkamista.
- ◆ Älä koskaan käytä laitetta, jos jokin suoja on vaurioitunut tai ei ole paikallaan.

- ◆ Varo vahingoittamasta itseäsi leikkuulangan lyhentämiseen varustetulla laitteella. Kun olet pidentänyt uutta leikkuulankaa, aseta laite aina takaisin normaaliin käyttöasentoon ennen käynnistämistä.
- ◆ Varmista aina, että ilmanvaihtoaukot ovat puhtaita.
- ◆ Älä käytä nurmikkotrimmeriä (reunatrimmeriä), jos sen johdot ovat vahingoittuneet tai kuluneet.
- ◆ Pidä jatkojohdot poissa leikkaavien osien tieltä.

## Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus (lapset mukaan lukien), ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä työkalun käytössä.
- ◆ Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

## Jäännösriskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatetaan kaikkia turvamääräyksiä ja käytetään turvalaitteita. Näitä ovat:

- ◆ Pyörievien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

## Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN 60745 -standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

**Varoitus!** Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinätasoa voi olla ilmoitettu tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat.

Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

## Työkalun tarrat

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnot:



**Varoitus!** Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Käytä kuulonsuojaimia ja suojalaseja.



Käytä suojakäsineitä



Irrota akku aina laitteesta ennen sen puhdistusta tai huoltoa.



Varo sinkoilevia esineitä. Pidä sivulliset poissa leikkausalueelta.



Älä käytä laitetta sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa.



Käytä liukuestejalkineita.



Varo putoavia esineitä.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho.

## Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet

### Akut

- ◆ Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- ◆ Älä anna akun kastua.
- ◆ Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ◆ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään +40 °C.
- ◆ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- ◆ Noudata akkuja hävittäessäsi kohdassa "Ympäristönsuojelu" annettuja ohjeita.



Älä koskaan yritä ladata viallisia akkuja.

### Laturit

- ◆ Käytä BLACK+DECKER-laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ◆ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- ◆ Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
- ◆ Suojaa laturi vedeltä.
- ◆ Älä avaa laturia.
- ◆ Älä työnnä mitään laturin sisään.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

### Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoeristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä vaihtaa laturiin tavallista verkkovirran pistoketta.

- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huollon tehtäväksi.

### Yleiskuvaus

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Tehopää
2. Pääkahva
3. Työntöaisa
4. Virtakytkin
5. Lukituskytkin
6. Pensasleikkurin lisäosa
7. Pensasleikkurin vapautuspainike
8. Pensasleikkurin terä
9. Suojus
10. Pidennystanko
11. Varren kahva
12. Pidennystangon vapautuspainike
13. Trimmeri-lisäosa
14. Trimmeri-lisäosan vapautuspainike
15. Suojus
16. Kelakotelo
17. Kelan suojakorkki
18. Kelan suojakorkin vapautuskieleke
19. Akku

## Akun lataaminen (kuva A)

BLACK+DECKER-laturit on tarkoitettu BLACK+DECKER-akkujen lataamiseen.

- ◆ Yhdistä laturi (19) sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun (18).
- ◆ Aseta akku (18) laturiin ja varmista, että se on hyvin paikoillaan akun asennuspaikassa (kuva A).



LED-merkkivalo (30a) vilkkuu käynnissä olevan latauksen merkiksi.



Kun lataus on valmis, LED-merkkivalo jää palamaan pysyvästi. Akku on täysin ladattu ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää

laturiin.

- ◆ Lataa tyhjennetyt akut mahdollisimman pian käytön jälkeen, muutoin akun käyttöikä voi lyhentyä.
- Vältä akkuvirran purkautumista kokonaan loppuun akun käytön maksimoimiseksi. Suosittelemme akkujen lataamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

## Laturin vianmääritys (kuva B)

Tämä laturi on tarkoitettu havaitsemaan joitakin akkuun tai virtalähteeseen liittyviä ongelmia. Ongelmista ilmoittaa yksi eri tahtiin vilkkuva LED-merkkivalo.

### Viallinen akku



Laturi voi havaita heikkokuntoisen tai vaurioituneen akun. LED-merkkivalo vilkkuu merkissä ilmoitetulla tavalla. Jos näet tämän heikosta akun kunnosta ilmoittavan vilkkumisen, lopeta akun lataus. Vie se huoltopalveluun tai kierrätyspisteeseen.

### Kuuma-/kylmäviive



Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, jolloin lataus käynnistyy vasta sitten, kun akku on saavuttanut oikean lämpötilan. Tämän jälkeen laturi kytkeytyy automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän. Merkkivalo vilkkuu merkissä ilmoitetulla tavalla.

### Akun jättäminen laturiin

Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna. Tässä laturissa on automaattinen viritystila, joka tasaa tai tasapainottaa akun yksittäiset kennot sen käyttämiseksi huipputeholla. Akut tulee virittää viikoittain tai aina kun akun teho heikkenee. Voit käyttää automaattista viritystilaa asettamalla akun laturiin ja jättämällä sen paikoilleen vähintään 8 tunnin ajaksi.

## Tärkeitä huomautuksia lataamiseen

- ◆ Pisin käyttöikä ja paras suorituskyky saavutetaan, kun akku ladataan lämpötilassa 18 °C - 24 °C. ÄLÄ lataa akkua alle +4,5 °C tai yli +40 °C lämpötilassa. Tämä on tärkeää ja se estää akun vakavat vauriot.
- ◆ Laturi ja akku voivat kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia, eikä ole osoitus ongelmasta. Jotta akku jäähtyisi käytön jälkeen, vältä asettamista laturia tai akkua lämpimään ympäristöön, kuten metallikoteloon tai eristämättömän perävaunun päälle.
- ◆ Jos akku ei lataudu oikein:
  - ◆ Tarkista pistorasian toiminta kytkemällä siihen lamppu tai jokin muu laite.
  - ◆ Tarkista valojen sammuttamisen yhteydessä virran katkaisevaa valokytkintä liitetty pistorasiaan.
  - ◆ Siirrä laturi ja akku paikkaan, jossa ympäristölämpötila on noin 18 °C - 24 °C.
  - ◆ Jos latausongelmat jatkuvat, vie työkalu akun ja laturin ohella paikalliseen huoltopalveluun.
- ◆ Akku täytyy ladata uudelleen, kun se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, joka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. ÄLÄ JATKA TYÖKALUN KÄYTTÖÄ näissä olosuhteissa. Noudata latausohjeita. Voit halutessasi myös ladata osittain käytetyn akun milloin tahansa, ilman että siitä olisi haittaa akulle.
- ◆ Johtavat materiaalit kuten, mutta ei näihin rajoittuen, hiomapöly, metallihiukkaset, teräsvilla, alumiinifolio tai muu metallipartikkeleiden kasaantumana, tulee pitää poissa laturin aukoista. Irrota laturi tehonsyötöstä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.
- ◆ Älä pakasta tai upota laturia veteen tai muihin nesteisiin.

## Akun kiinnittäminen ja irrottaminen (kuva C)

- ◆ Kiinnitä akku (18) asettamalla se työkalussa olevan kiinnityssyvennyksen kanssa samaan linjaan. Liu'uta akkua kiinnityssyvennykseen, kunnes se lukittuu paikalleen.
- ◆ Irrota akku painamalla akun vapautuspainiketta (18a) samalla kun vedät akkua irti liitännästä.

## Lisäosien asentaminen ja irrottaminen (kuvat D, E)

- ◆ Asenna lisäosa tai pidennystanko perustaan (1), kohdista lisäosan/tangon pohja tehopäällä kuvan D ja E mukaisesti.
- ◆ Paina lisäosa tai pidennystanko hyvin perustaan, kunnes se napsahtaa paikoilleen ja kuulet napsahduksen.

**Huomautus:** Lisäosat asennetaan pidennystankoon samalla tavalla kuin perustaan.

- ◆ Varmista, että lisäosa on kiinnitetty hyvin perustaan tai pidennystankoon vetämällä sitä kevyesti pois päin. Lisäosan tai pidennystangon on jäätävä paikoilleen.

- ◆ Lisäosa tai pidennystanko voidaan irrottaa painamalla lisäosan tai pidennystangon sivulla olevaa vapautuspainiketta (7), (14) tai (12) ja vetämällä lisäosaa tai pidennystankoa perustasta tai pidennystangosta pois päin.

**Huomautus:** Käytä ainoastaan lisäosia, jotka on suunniteltu ja jotka ovat yhteensopivia tehopäähän.

### Oikeaoppinen käden asento (kuvat F, G)

Perustilassa käsien oikea asento tarkoittaa vasemman käden pitämistä työntöaisassa (3) ja oikean käden pitämistä pääkahvassa (2).

Tankotilassa oikea käsi on pidettävä pääkahvassa (2) ja vasen käsi tangon kädensijassa (11).

### Käynnistäminen

- ◆ Paina lukituskytkin (5) alas. Purista työntöaisaa (3) ja sen jälkeen virtakytkintä (2). Voit vapauttaa lukituskytkimen, kun laite on käynnissä. Mitä enemmän virtakytkintä painetaan, sitä suurempi perustan nopeus.
- ◆ Pidä laite käynnissä painamalla edelleen sekä työntöaisaa että virtakytkintä. Sammuta laite vapauttamalla virtakytkin ja työntöaisa.

### Pidennetty/tankotila

- ◆ Paina lukituskytkin (5) alas. Purista tangon kädensijaa (1) ja sen jälkeen virtakytkintä (2).
- ◆ Voit vapauttaa lukituskytkimen, kun laite on käynnissä. Mitä enemmän virtakytkintä painetaan, sitä suurempi perustan nopeus.
- ◆ Pidä laite käynnissä painamalla edelleen virtakytkintä. Sammuta laite vapauttamalla virtakytkin.

### Leikkausohjeet (kuvat F, G, H, I, J)

**Huomaa:** pidä kädet poissa terien ulottuvilta. Terä voi pyöriä vapaasti sammuttamisen jälkeen.

### Käyttöasennot (kuvat F, G)

Seiso tukevasti ja tasapainossa, älä kurkottele. Käytä suojalaseja ja luisumattomia jalkineita leikkaamisen aikana. Pitele laitetta hyvin molemmilla käsillä ja käynnistä se. Pidä trimmeriä aina kuvien F ja G mukaisesti pitäen yhtä kättä pääkahvassa (3) ja toista kättä työntöaisassa (4) tai tangon kädensijassa (11). Älä koskaan pitele laitetta suojuksesta (9) tai pensasleikkurin terästä (8).

### Uuden kasvun leikkaaminen (kuva H)

Tehokkain tapa leikata on laaja pyyhkäisyliike, jolloin terän hampaat syötetään oksien läpi. Paras leikkaustulos saavutetaan kallistamalla terää kevyesti alaspäin liikkeen suuntaan.

### Reunojen tasoitus (kuva I)

Erittäin tasaisten pensaiden leikkaamiseksi yhtä lankakappaletta voidaan venyttää pensaan pituussuunnassa ohjaimena.

### Pensaiden sivujen leikkaus (kuva J)

Suuntaa leikkuri kuvan mukaisesti, aloita alaosasta ja etene ylöspäin.

**Huomautus:** Leikkuuterät on valmistettu korkealuokkaisesta karkaistusta teräksestä. Niiden teroitus ei ole tarpeen normaalissa käytössä. Jos kuitenkin osut terällä vahingossa aitaan, kivimateriaaleihin, lasiin tai muihin koviin kohteisiin kuvan K mukaisesti, terään voi tulla särö. Särön korjaaminen ei ole tarpeen, ellei se vaikuta terän liikkeeseen. Jos se vaikuttaa liikkeeseen, irrota akku ja poista särö hienohampaisella viilalla tai teroituskivellä. Jos leikkuri putoaa, tarkista se huolellisesti vaurioiden varalta. Jos terä on taipunut, kotelo haljennut, kahvat vaurioituneet tai jos jokin muu ongelma vaikuttaa leikkurin toimintaan, ota yhteyttä paikalliseen valtuutettuun BLACK+DECKER-huoltopalveluun laitteen korjaamiseksi ennen sen uudelleen käyttöä. Lannoitteet ja muut puutarhakemikaalit sisältävät aineita, jotka nopeuttavat metallien korroosiota. Laitetta ei saa säilyttää lannoitteiden tai kemikaalien päällä tai niiden lähellä. Käytä laitteen puhdistamiseen vain mietoa pesuainetta ja kosteaa kangasta ja varmista, että akku on irrotettu. Älä koskaan päästä nestettä valumaan laitteen sisään äläkä upota mitään laitteen osaa nesteeseen. Estä terien ruostuminen levittämällä mietoa koneöljyä puhdistamisen jälkeen.

### Trimmeri-lisäosan käyttäminen

**Varoitus!** Varmista ennen työkalun kokoamista, että sen virta on katkaistu ja että akku on irrotettu.

### Suojuksen kiinnittäminen (kuvat L, M)

**Varoitus!** Älä koskaan käytä trimmeriä, jos suojuks ei ole paikoillaan. Laitteessa on aina oltava oikein asennettu suojuks käyttäjän suojaamiseksi.

- ◆ Käännä trimmeri ylösalaisin niin, että kelan kotelo (17) osoittaa ylöspäin.
- ◆ Irrota suojuksen ruuvi ristipäämeisselillä.
- ◆ Käännä suojuks (15) ylösalaisin ja työnnä se kokonaan moottorikotelon (13) päälle. Varmista, että suojuksen kielekkeet (20) osuvat moottorikotelon ripoihin (21) moottorin runkoon kuvan L osoittamalla tavalla. Lukituskielekkeen (22) pitäisi napsahtaa paikalleen kotelossa olevaan koloon (23).
- ◆ Liu'uta suojusta eteenpäin, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- ◆ Viimeistele suojuksen asennus kiertämällä suojuksen ruuvi paikalleen ja kiristämällä se hyvin kuvan M mukaisesti.
- ◆ Kun suojuks on asennettu, poista suojuksen reunassa oleva langan leikkuuterän peite.

### Leikkuulangan vapauttaminen

Leikkuulanka on teipattu kiinni kelakoteloon kuljetusta varten.

- ◆ Irrota leikkuulangan kelakoteloon kiinnittävä teippi.

- ◆ Katso kelan poisto-ohjeet osiosta "Kelan vaihtaminen".

### Lisäosien asentaminen ja irrottaminen (kuva N)

Trimmerin lisäosa on lukittu, jotta sitä ei voitaisi käyttää suoraan perustassa. Sitä voidaan käyttää ainoastaan pidennystangolla (10).

- ◆ Asenna lisäosa tai pidennystanko perustaan (1), kohdistat tangon pohja perustaan.
- ◆ Paina pidennystanko hyvin perustaan, kunnes se napsahtaa paikoilleen ja kuulet napsahduksen.
- ◆ Varmista, että pidennystanko on kiinnitetty hyvin perustaan vetämällä sitä kevyesti pois päin. Pidennystangon on jäätävä paikoilleen.

**Huomautus:** Lisäosat asennetaan pidennystankoon samalla tavalla kuin perustaan.

- ◆ Varmista, että lisäosa on kiinnitetty hyvin pidennystankoon vetämällä sitä kevyesti pois päin. Lisäosan on jäätävä paikoilleen.
- ◆ Lisäosa tai pidennystanko voidaan irrottaa painamalla lisäosan tai pidennystangon sivulla olevaa vapautuspainiketta (12) tai (14) ja vetämällä pidennystankoa perustasta tai pidennystangosta pois päin.

**Huomautus:** Käytä ainoastaan lisäosia, jotka on suunniteltu ja jotka ovat yhteensopivia perustaan.

### Käynnistäminen

**Varoitus!** Älä koskaan yritä käyttää trimmeriä ilman pidennystankoa, muutoin vaarana ovat vakavat henkilövahingot.

- ◆ Paina lukituskytkin (5) alas ja purista virtakytkintä (4). Voit vapauttaa lukituskytkimen, kun laite on käynnissä. Mitä enemmän virtakytkintä (4) painetaan, sitä suurempi perustan nopeus.
- ◆ Pidä laite käynnissä painamalla edelleen virtakytkintä (4). Sammuta laite vapauttamalla virtakytkin (4).

### Oikeaoppinen käden asento (kuva O)

**Varoitus!** Vähentääksesi vakavien henkilövahurioiden riskiä, tartu työkaluun aina tukevasti varautuen äkillisiin reaktioihin. Käsin oikea asento tarkoittaa yhden käden pitämistä pääkavassa (3) ja toisen käden pitämistä työntöaisassa (5).

### Trimmerin käyttäminen (kuvat P, Q, R, S)

**Varoitus!** Pidä trimmerin pyörivä leikkuulanka samansuuntaisesti maahan nähden (korkeintaan 30 kulmassa). Tämä trimmeri ei ole reunaleikkuri. Trimmeriä EI SAA kallistaa niin, että leikkuulanka pyörii oikean kulman lähetyillä maahan nähden. Sinkoavat irto-osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

- ◆ Kun trimmeri on käynnistetty, kallista sitä ja käännä sitä kevyesti puolelta toiselle kuvan P osoittamalla tavalla.
- ◆ Pidä trimmeriä leikkuun ajan 5–10 asteen kulmassa kuvan Q osoittamalla tavalla. Älä ylitä 10 asteen kulmaa (kuva R). Leikkaa langan kärjellä.

- ◆ Pidä jalat aina vähintään 610 mm:n etäisyydellä suojuksesta kuvan S mukaisesti.

### Leikkuulangan/langan syöttö

**Varoitus!** Käytä ainoastaan BLACK+DECKERin keloja ja lankoja. Muiden kuin valmistajan tuotteet voivat heikentää tehoa, vaurioittaa trimmeriä tai aiheuttaa henkilövahinkoja. KÄYTÄ VAIN LÄPIMITALTAAN 1,65 MILLIMETRISTÄ PYÖREÄÄ NAILONLANKAA. Älä käytä lankaa, joka on sahalaitaista tai ylittää suositellun paksuuden, koska se ylikuormittaa moottoria ja aiheuttaa ylikuumentumisen. Saat oikeanlaista lankaa paikalliselta jälleenmyyjältä tai valtuutetusta huoltokeskuksesta.

Trimmeri toimii halkaisijaltaan 1,65 mm:n PYÖREÄLLÄ nailonlangalla. Nailonlangan päästä riispaantuvat ja kuluvat käytön aikana ja erityinen automaattisyöttöinen kela syöttää ja säätää automaattisesti oikean määrän uutta lankaa. Leikkuulanka kuluu nopeammin ja vaatii useammin tapahtuvaa syöttöä, kun leikkaat jalkakäytävien tai muiden pintojen lähellä tai tavallista kovempia rikkaruohoja. Pitkälle kehittynyt automaattinen langan syöttöjärjestelmä tunnistaa langan syöttötarpeen syöttäen ja säätäen oikean määrän lankaa aina tarvittaessa. Älä iske trimmeriä maahan yrittäessäsi syöttää lankaa tai tehdä jotakin muuta.

### Hyödyllisiä vinkejä leikkaamiseen

- ◆ Leikkaa langan päällä; älä pakota langan päätä leikkaamattomaan ruoohon.
- ◆ Verkko- ja puuaidat kuluttavat lankaa enemmän ja voivat jopa katkaista sen. Lanka voi kulua nopeasti kivi- ja tiilialtojen, reunakivien sekä puukappaleiden seurauksena.
- ◆ Älä anna kelan suojakorkin laahata maassa tai muita pintoja pitkin.
- ◆ Jos kasvu on huomattavaa, leikkaa ylhäältä alaspäin ylittämättä 305 mm:n korkeutta.
- ◆ Kallista trimmeriä leikattavaa aluetta kohti; tämä on paras käytäntö.
- ◆ Trimmeri leikkaa, kun yksikköä viedään vasemmalta oikealle. Täten roskat eivät sinkoudu käyttäjään.
- ◆ Vältä puita ja pensaita. Lanka voi helposti vahingoittaa puun kuorta, puulistoja, sivuraitoja ja aidan pylviäitä.

### Lisävarusteet

Sopii CM100-leikkurialustaan, saatavilla erikseen.

### Kelan vaihtaminen (kuvat T, U, V, W, X)

**Varoitus!** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja poista akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

- ◆ Pidä kelan suojakorkin vapautuskielekkeitä (16a) painettuina ja poista suojakorkki (17) trimmerin pään kelakotelosta (16) (kuva T).



- ◆ Tartu yhdellä kädellä tyhjään kelaan ja toisella kädellä kelakoteloon ja vedä kela ulos.
- ◆ Jos kotelon pohjassa oleva vipu (16b) (kuva U) irtoaa, laita se oikein paikalleen ennen uuden kelan asettamista koteloon.
- ◆ Poista kaikki lika ja ruoho kelasta ja kotelosta.
- ◆ Vapauta leikkuulangan (kuva V) pää ja pujota lanka reikään (16d) kuvan W mukaisesti.
- ◆ Työnnä uusi kela kotelon napaan (16c) (kuva U). Kierrä kelaa hieman niin, että se kiinnittyy. Langan on tultava ulos kotelosta noin 136 mm.
- ◆ Kohdista kelan suojakorkin kielekkeet kotelon koloihin (kuva X).
- ◆ Paina suojakorkki koteloon, kunnes se napsahtaa kiinni paikalleen.

Akku ei lataudu.	Akkua ei ole asetettu laturiin.  Laturia ei ole kytketty pistorasiaan.  Ympäristölämpötila on liian korkea tai liian alhainen.	Työnnä akku laturiin, kunnes LED-merkkivalo syttyy.  Kytke laturi pistorasiaan. Katso lisätietoa osiosta "Tärkeitä huomautuksia lataamiseen".  Siirrä laturi ja akku ympäristöön, jonka lämpötila on yli 4,5 °C ja alle +40,5 °C.
Laitte sammuu äkkinaisesti.	Akun maksimilämpötila on saavutettu.  Ei virtaa. (Akun maksimaalista käyttöikää varten akku sammuu tarkoituksella äkkinaisesti virran loppuessa).	Anna akun jäähtyä.  Aseta laturiin ja anna latautua.

## Kelan takaisinkelaus irtolangasta (kuvat Y, Z, Z1)

Irtolangaa on myös saatavana paikallisilta jälleenmyyjiltä.

**Huomautus:** Käsin irtolangasta kierretyt kelat sotkeutuvat helpommin kuin BLACK+DECKERin teollisesti kierretyt kelat. Parhaan tuloksen saamiseksi on suositeltavaa käyttää teollisesti kierrettyjä keloja.

Asenna irtolanka noudattamalla seuraavia ohjeita:

- ◆ Poista akku trimmeristä.
- ◆ Poista tyhjä kela trimmeristä noudattamalla osion "KELAN VAIHTAMINEN" ohjeita.
- ◆ Poista kaikki vanha leikkuulanka kelasta.
- ◆ Taivuta leikkuulangan pää kaksinkerron noin 19 millimetrin matkalta (16g). Työnnä leikkuulanka vapaavalintaiseen langan lukituskoloon (16h) kuvan Y mukaisesti.
- ◆ Kierrä leikkuulanka kelalle kelassa olevan nuolen osoittamaan suuntaan. Kelaa lankaa tasaisesti kerroksittain. Älä kelaa sitä edestakaisin (kuva Z1).
- ◆ Kun kelattu leikkuulanka (16j) on syvennyksen (16i) tasalla, katkaise lanka. (kuva Z).
- ◆ Kiinnitä kela trimmeriin noudattamalla osion "KELAN VAIHTAMINEN" ohjeita.

## Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Laitte ei käynnisty.	Akkua ei ole asennettu oikein.  Akku ei ole latautunut.  Sisäosat ovat liian kuumia.  Lisäosaa tai pidennystankoa ei ole kiinnitetty perustaan.	Tarkista akun asennus oikein.  Tarkista akun latausvaatimukset.  Anna laitteen jäähtyä.  Varmista, että lisäosa on hyvin paikoillaan ja lukittuna paikoilleen pidennystankoon. Varmista, että pidennystanko on hyvin paikoillaan ja lukittuna paikoilleen perustaan.

## Lisävarusteet

Muita lisäosia on saatavilla työkalujen muuttamiseksi ketjusahaksi tai puhaltimeksi.

**BCASBL71B** – Puhallin

**BCACSC61B** – Ketjusah.

Ota yhteyttä paikalliseen BLACK+DECKER-huoltopalveluun tai vieraile osoitteessa [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk). Lisätietoa varten

## Huolto

BLACK+DECKER -laitteesi on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkään mahdollisimman vähällä huollolla.

Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat ongelmattoman toiminnan.

- ◆ Puhdista laite säännöllisesti kostealla rievulla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita. Älä päästä laitteen sisään nestettä äläkä upota sitä nesteeseen edes osittain.

## Ympäristönsuojelu

Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan.

Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniset tiedot

		BCASK891D
		BCAS81B - Pensasleikkuri
Syöttöjännite	V <sub>ac</sub>	18
Kuormittamaton nopeus	CSPM	3575

BCASST91B - Trimmeri		
Syöttöjännite	V <sub>ac</sub>	18
Kuormittamaton nopeus	kierr./min	7300
90617054		
Jännite	V <sub>ac</sub>	18
Teho	Ah	2
Tyyppi		Li-Ion
90634971		
Laturi		
Tulojännite	V <sub>ac</sub>	230
Virta	A	1
Arvioitu latausaika	min	120

**Äänenpainetaso, määritetty EN 60745-standardin mukaan:**

Pensasleikkurin äänenpaine (L<sub>wa</sub>) 84,5 dB(A), epävarmuus (K) 1,4 dB(A)  
Pensasleikkurin ääniteho (L<sub>wa</sub>) 94,5 dB(A), epävarmuus (K) 0,8 dB(A)

Varrellisen pensasleikkurin äänenpaine (L<sub>wa</sub>) 83,3 dB(A), epävarmuus (K) 4 dB(A)  
Varrellisen pensasleikkurin ääniteho (L<sub>wa</sub>) 99,1 dB(A), epävarmuus (K) 1,5 dB(A)

Trimmerin äänenpaine (L<sub>wa</sub>) 82,5 dB(A), epävarmuus (K) 2,2 dB(A)  
Trimmerin ääniteho (L<sub>wa</sub>) 91 dB(A), epävarmuus (K) 1,5 dB(A)

**Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN 60745 mukaisesti:**

Pensasleikkuri (a<sub>h,SO</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, epävarmuus (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Varrellinen pensasleikkuri (a<sub>h,SO</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, epävarmuus (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Trimmeri (a<sub>h,SO</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, epävarmuus (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

**BCASK891D SEASONMASTER™**

Langaton 3-in-1-monityökalujärjestelmä Black & Decker ilmoittaa, että Tekniset tiedot -kohdassa kuvatut tuotteet täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

2006/42/EY,

pensasleikkuri: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

varrellinen pensasleikkuri: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009+A1:2013,

ruohonleikkuri: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-91:2014,

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset.

Trimmerin äänitaso:

2000/14/EY

Ruohonleikkuri, L ≤ 50 cm, liite VI DEKRA Certification B.V.  
Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands Ilmoitteen laitoksen tunnusnumero: 0344 Äänitehotaso mitattuna standardin 2000/14/EY mukaisesti

(Artikla 12, liite III, L ≤ 50 cm):

LWA (mitattu ääniteho) 91 dB(A)

Epätarkkuus = 2 dB(A)

LWA (taattu ääniteho) 93 dB(A)

Pensasleikkuri ja varrellinen pensasleikkuri, liite V Mitattu äänitehotaso (L<sub>wa</sub>) 99 dB(A)

Epävarmuus (K) 1,5 dB(A)

Taattu ääniteho (L<sub>wa</sub>) 101 dB(A)

Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöohjeen takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.

R. Laverick

Teknisen osaston johtaja  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
25.01.2018

**Takuu**

Black & Decker on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan lailisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleennyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

**Käy verkkosivuiltamme osoitteessa [www.blackanddecker.fi](http://www.blackanddecker.fi) ja rekisteröi uusi** Black & Decker -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

## Προβλεπόμενη χρήση

Το 3 σε 1 πολυεργαλείο μπαταρίας BLACK+DECKER BCASK891D SEASONMASTER™ έχει σχεδιαστεί για κόψιμο φυτικών φρακτών, θάμνων και βάλτων, κόψιμο και φινιρίσμα άκρων γκαζόν και κοπή γρασιδιού σε περιορισμένους χώρους. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για καταναλωτική χρήση.

## Οδηγίες ασφαλείας

### Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.** Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρές σωματικές βλάβες.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.** Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (ρεύματος - με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

#### 1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α. **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- β. **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- γ. **Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα άτομα.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

#### 2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- α. **Τα φια των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φως, με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.**  
Τα φια που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β. **Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- γ. **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ. **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το τραβήξετε ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη.** Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε. **Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ. **Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε συνθήκες υγρασίας, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD).** Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

#### 3. Προσωπική ασφάλεια

- α. **Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνεστε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- β. **Να χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών.** Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
- γ. **Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους ατυχημάτων.
- δ. **Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης.** Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- ε. Μην τεντώνεστε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.** Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.**  
Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- 4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**
- α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- β. Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξαγάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αβέλτητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ. Να φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε.** Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές κοπτικές αιχμές που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- ζ. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τις μύτες του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- 5. Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας**
- α. Να επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο πακέτο μπαταρίας.
- β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά και μόνο με τα καθοριζόμενα πακέτα μπαταριών.** Η χρήση άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ. Όταν το πακέτο μπαταρίας δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του.** Αν βραχυκυκλωθούν οι ακροδέκτες της μπαταρίας, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- δ. Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- 6. Σέρβις**
- α. Αναθέτετε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.



**Προειδοποίηση!** Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για θαμνοκοπτικά.

- ◆ Κρατάτε όλα τα μέλη του σώματός σας σε απόσταση από τη λεπίδα κοπής. Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό και μην κρατάτε υλικό για κοπή όταν οι λεπίδες βρίσκονται σε κίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος (off) κατά την αφαίρεση υλικού που έχει παγιδευτεί.

Μια στιγμήα απροσεξία κατά το χειρισμό του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

- ◆ Μεταφέρετε το θαμνοκοπτικό κρατώντας το από τη λαβή, με τη λεπίδα κοπής σταματημένη. Κατά τη μεταφορά ή αποθήκευση του θαμνοκοπτικού, να τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα του μηχανισμού κοπής.
- Ο σωστός χειρισμός του θαμνοκοπτικού περιορίζει το ενδεχόμενο τραυματισμού από τις λεπίδες κοπής.
- ◆ Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από μονωμένες επιφάνειες λαβής, επειδή η λεπίδα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Οι λεπίδες κοπής που έρχονται σε επαφή με καλώδια υπό τάση μπορεί να καταστήσουν και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ηλεκτροφόρα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή του.
- ◆ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτό το εργαλείο οποιασδήποτε εργασίας διαφορετικής από αυτές που συστήνεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικών βλαβών και/ή υλικών ζημιών.
- ◆ Μη μεταφέρετε το εργαλείο με τα χέρια σας στην μπροστινή λαβή, το διακόπτη ή το διακόπτη-σκανδάλη εάν δεν έχετε αφαιρέσει την μπαταρία.
- ◆ Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει ξανά θαμνοκοπτικό, καλό θα είναι να ζητήσετε πρακτικές οδηγίες από έναν έμπειρο χρήστη πέρα από τη μελέτη του παρόντος εγχειριδίου.
- ◆ Μην αγγίζετε ποτέ τις λεπίδες ενώ το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία.  
Μην επιχειρήσετε ποτέ να ακινητοποιήσετε τις λεπίδες εξαναγκαστικά.
- ◆ Μην τοποθετείτε κάτω το εργαλείο πριν να ακινητοποιηθούν εντελώς οι λεπίδες.
- ◆ Ελέγχετε τακτικά τις λεπίδες για ζημιές και φθορές. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν οι λεπίδες έχουν υποστεί ζημιά.
- ◆ Προσέξτε ώστε να αποφεύγετε σκληρά αντικείμενα (π.χ. μεταλλικά σύρματα, κιγκλιδώματα) κατά τις εργασίες κοπής. Εάν χτυπήσετε κατά λάθος ένα τέτοιο αντικείμενο, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο και ελέγξτε το για τυχόν ζημιά.
- ◆ Εάν τυχόν το εργαλείο αρχίσει να δονείται με μη φυσιολογικό τρόπο, απενεργοποιήστε το αμέσως, αφαιρέστε την μπαταρία και ελέγξτε το για τυχόν ζημιά.
- ◆ Εάν το εργαλείο σταματήσει απότομα να λειτουργεί, απενεργοποιήστε το. Αφαιρέστε την μπαταρία πριν επιχειρήσετε να αφαιρέσετε οποιοδήποτε εμπόδιο.

- ◆ Μετά από τη χρήση, τοποθετήστε στις λεπίδες την παρεχόμενη θήκη λεπίδων. Αποθηκεύστε το εργαλείο, αφού βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν είναι εκτεθειμένη.
- ◆ Πάντοτε να βεβαιώνεστε ότι όλα τα προστατευτικά είναι τοποθετημένα στο εργαλείο όταν το χρησιμοποιείτε. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο εάν λείπουν εξαρτήματα από αυτό ή εάν έχει υποβληθεί σε μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.
- ◆ Μην αφήνετε ποτέ παιδιά να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο.
- ◆ Να προσέχετε το ενδεχόμενο πτώσης υπολειμμάτων κοπής κατά την κοπή στις ψηλότερες πλευρές ενός φυτικού φράχτη.
- ◆ Πάντα να κρατάτε το εργαλείο με τα δύο χέρια και από τις παρεχόμενες λαβές.
- ◆ Κρατάτε τα καλώδια επέκτασης μακριά από στοιχεία κοπής.



**Προειδοποίηση!** Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για κοπτικά με νήμα

**Προειδοποίηση!** Τα εξαρτήματα κοπής συνεχίζουν να περιστρέφονται και μετά την απενεργοποίηση του μοτέρ.

- ◆ Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της συσκευής.
- ◆ Πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή όταν η συσκευή είναι χωρίς επιτήρηση, πριν καθαρίσετε μια απόφραξη, πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση, μετά από χτύπημα ξένου αντικειμένου ή αν η συσκευή αρχίσει να δονείται περισσότερο από το φυσιολογικό.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα καλώδια παρουσιάζουν ζημιά ή φθορά.
- ◆ Να φοράτε γερά παπούτσια ή μπότες για να προστατεύετε τα πόδια σας.
- ◆ Να φοράτε παντελόνι για να προστατεύετε τα πόδια σας.
- ◆ Πριν τη χρήση της συσκευής να ελέγχετε ότι η διαδρομή κοπής είναι απαλλαγμένη από κλαδιά, πέτρες, σύρματα και άλλα εμπόδια.
- ◆ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε όρθια θέση, με το νήμα κοπής κοντά στο έδαφος. Ποτέ μην ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε άλλη θέση.
- ◆ Να μετακινείστε αργά κατά τη χρήση της συσκευής. Να έχετε υπόψη σας ότι το φρεσκοκομμένο γρασίδι είναι υγρό και ολισθηρό.
- ◆ Μην εργάζεστε σε τοποθεσίες με απότομη κλίση. Σε εδάφη με κλίση, να εργάζεστε εγκάρσια ως προς την κλίση, όχι προς τα πάνω και κάτω.
- ◆ Μην διασχίζετε ποτέ μονοπάτια ή δρόμους με χαλίκι με τη συσκευή σε λειτουργία.

- ◆ Μην αγγίζετε ποτέ το νήμα κοπής ενώ λειτουργεί η συσκευή.
- ◆ Μην ακουμπήσετε κάτω τη συσκευή προτού η γραμμή κοπής ακινητοποιηθεί εντελώς.
- ◆ Χρησιμοποιείτε μόνο τον κατάλληλο τύπο νήματος κοπής. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε μεταλλικό νήμα κοπής ή πετονιά ψαρέματος.
- ◆ Προσέξτε να μην αγγίζετε ποτέ τη λεπίδα κοπής του νήματος.
- ◆ Προσέξτε ώστε το καλώδιο ρεύματος να παραμένει μακριά από το νήμα. Να έχετε πάντα υπόψη σας τη θέση του καλωδίου.
- ◆ Κρατάτε πάντοτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από το νήμα κοπής, ειδικά κατά την ενεργοποίηση του μοτέρ.
- ◆ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και μετά από οποιαδήποτε πρόσκρουση, ελέγχετε για σημάδια φθοράς ή ζημιάς και φροντίστε για τις απαραίτητες επισκευές.
- ◆ Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τη συσκευή με προστατευτικά που έχουν υποστεί ζημιά ή χωρίς προστατευτικά στη θέση τους.
- ◆ Προσέχετε να μην τραυματιστείτε από οποιαδήποτε διάταξη έχει τοποθετηθεί για την κοπή του νήματος. Μετά το τέντωμα νέου νήματος κοπής, πάντοτε επαναφέρετε τη μηχανή στην κανονική της θέση λειτουργίας πριν την ενεργοποιήσετε.
- ◆ Εξασφαλίστε πάντοτε ότι οι εγκοπές εξαερισμού διατηρούνται καθαρές από υπολείμματα.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό (κοπτικό άκρων), αν τα καλώδια έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά.
- ◆ Κρατάτε τα καλώδια επέκτασης μακριά από στοιχεία κοπής.

### Ασφάλεια τρίτων

- ◆ Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον αυτά επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- ◆ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

### Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- ◆ Τραυματισμοί από επαφή με περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ◆ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιουδήποτε εξαρτημάτων, λαμών ή αξεσουάρ.
- ◆ Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Βλάβη της ακοής.
- ◆ Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου σας (παράδειγμα: εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF.)

### Κραδασμοί

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και στη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που παρέχεται από το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.

**Προειδοποίηση!** Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/EK για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

### Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω εικονογράμματα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



**Προειδοποίηση!** Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε προστασία ακοής και ματιών



Φοράτε γάντια



Πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.



Προσέχετε για τυχόν αντικείμενα που εκσφενδονίζονται. Μην αφήνετε να πλησιάσουν άλλα άτομα στην περιοχή κοπής



Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υψηλά επίπεδα υγρασίας.



Να φοράτε πάντα αντιολισθητικά υποδήματα.



Προσέχετε για τυχόν αντικείμενα που πέφτουν.



Εγγυημένη ηχητική ισχύς σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

## Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

### Μπαταρίες

- ◆ Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- ◆ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- ◆ Μην τις αποθηκεύετε σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.
- ◆ Να τις φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ◆ Να τις φορτίζετε μόνο με τη χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- ◆ Κατά την απόρριψη μπαταριών, να ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

### Φορτιστές

- ◆ Ο φορτιστής BLACK+DECKER πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου που συνόδευε.

Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.

- ◆ Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ◆ Να φροντίζετε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά.
- ◆ Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- ◆ Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- ◆ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

### Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- ◆ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις BLACK+DECKER, για την αποφυγή κινδύνου.

### Χαρακτηριστικά

Η συσκευή αυτή διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Κεφαλή ισχύος
2. Κύρια λαβή
3. Λαβή λειτουργίας
4. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (ON/OFF)
5. Διακόπτης ασφάλισης
6. Προσάρτημα θαμνοκοπτικού
7. Κουμπί απελευθέρωσης θαμνοκοπτικού
8. Λεπίδα θαμνοκοπτικού
9. Προστατευτικό
10. Κοντάρι επέκτασης
11. Λαβή κονταριού
12. Κουμπί απελευθέρωσης κονταριού επέκτασης
13. Προσάρτημα κοπτικού με νήμα
14. Κουμπί απελευθέρωσης προσαρτήματος κοπτικού με νήμα
15. Προστατευτικό
16. Περιβλήμα καρουλιού
17. Κάλυμμα καρουλιού
18. Ρύγχος απελευθέρωσης καλύμματος καρουλιού
19. Μπαταρία

## Φόρτιση μπαταρίας (εικ. Α)

Οι φορτιστές BLACK+DECKER έχουν σχεδιαστεί να φορτίζουν πακέτα μπαταριών BLACK+DECKER.

- ◆ Συνδέστε το φορτιστή (19) σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε ένα πακέτο μπαταρίας (18).
- ◆ Εισάγετε το πακέτο μπαταρίας (18) μέσα στο φορτιστή εξασφαλίζοντας ότι το πακέτο μπαταρίας έχει εδράσει πλήρως μέσα στις υποδοχές της μπαταρίας (Εικόνα Α).



Η λυχνία LED (30a) θα αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.



Η ολοκλήρωση της φόρτισης υποδεικνύεται από τη λυχνία LED η οποία παραμένει αναμμένη συνεχώς. Τότε το πακέτο είναι

πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε ή να το αφήσετε τοποθετημένο στο φορτιστή.

- ◆ Επαναφορτίστε τις αποφορτισμένες μπαταρίες το συντομότερο δυνατόν μετά τη χρήση τους, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί πολύ η διάρκεια ζωής τους. Για τη μέγιστη διάρκεια ζωής των μπαταριών, μην τις αποφορτίζετε πλήρως. Συνιστάται να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες μετά από κάθε χρήση.

## Διαγνωστικά φορτιστή (εικ. Β)

Αυτός ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί ώστε να ανιχνεύει ορισμένα προβλήματα που μπορούν να προκύψουν με πακέτα μπαταριών ή με την πηγή ρεύματος. Τα προβλήματα υποδεικνύονται από μια λυχνία LED που αναβοσβήνει με διαφορετικά μοτίβα αναλαμπών.

## Προβληματική μπαταρία



Ο φορτιστής μπορεί να ανιχνεύσει ότι μια μπαταρία είναι εξασθενημένη ή έχει υποστεί ζημιά. Η λυχνία LED αναβοσβήνει με το

μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα. Αν δείτε αυτό το μοτίβο αναλαμπών που αντιστοιχεί σε προβληματική μπαταρία, μη συνεχίσετε τη φόρτιση της μπαταρίας.

Επιστρέψτε την σε κέντρο σέρβις ή σε θέση συλλογής για ανακύκλωση.

## Καθυστερήση λόγω θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας



Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει μπαταρία με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστερήση λόγω

θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου η μπαταρία έχει φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Αφού συμβεί αυτό, ο φορτιστής μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία φόρτισης του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Η λυχνία αναβοσβήνει με το μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα.

## Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταρίας σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο. Αυτός ο φορτιστής διαθέτει μια αυτόματη λειτουργία συντήρησης η οποία εξισώνει ή εξισορροπεί τα μεμονωμένα στοιχεία στο πακέτο μπαταρίας για να επιτρέψει στο πακέτο μπαταρίας να λειτουργεί σε μέγιστη χωρητικότητα. Το πακέτο μπαταρίας πρέπει να υποβάλλονται στη διαδικασία συντήρησης κάθε εβδομάδα ή όταν η μπαταρία δεν παρέχει πλέον το ίδιο αποτέλεσμα όπως παλαιότερα. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης συντήρησης, τοποθετήστε το πακέτο μπαταρίας στο φορτιστή και αφήστε το εκεί για τουλάχιστον 8 ώρες.

## Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

- ◆ Μπορείτε να επιτύχετε τη μέγιστη διάρκεια ζωής και την καλύτερη απόδοση αν το πακέτο μπαταρίας φορτίζεται όταν η θερμοκρασία αέρα είναι ανάμεσα σε 18 °C και 24 °C. ΜΗ φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας σε θερμοκρασία αέρα κάτω από τους +4,5 °C ή πάνω από τους +40 °C. Αυτό είναι σημαντικό και θα αποτρέψει σοβαρή ζημιά στο πακέτο μπαταρίας.
- ◆ Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας μπορεί να θερμανθούν αισθητά κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ένδειξη προβλήματος. Για να διευκολύνετε την ψύξη του πακέτου μπαταρίας μετά τη χρήση, αποφεύγετε να τοποθετείτε το φορτιστή ή το πακέτο μπαταρίας σε θερμό περιβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπηγμα ή σε μη μονωμένο τρέιλερ.
- ◆ Αν το πακέτο μπαταρίας δεν φορτίζεται σωστά:
  - ◆ Ελέγξτε τη λειτουργία της πρίζας συνδέοντας ένα φωτιστικό ή άλλη συσκευή.
  - ◆ Ελέγξτε μήπως η πρίζα συνδέεται σε διακόπτη φώτων που διακόπτει το ρεύμα όταν σβήνετε τα φώτα.
  - ◆ Μετακινήστε το φορτιστή και το πακέτο μπαταρίας σε θέση όπου η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι περίπου 18 - 24 °C.
  - ◆ Αν τα προβλήματα φόρτισης επιμένουν, παραδώστε τη συσκευή, το πακέτο μπαταρίας και το φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.
- ◆ Το πακέτο μπαταρίας πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γίνοντουσαν εύκολα πιο πριν. ΜΗ ΣΥΝΕΧΙΣΕΤΕ τη χρήση υπό αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Μπορείτε επίσης να φορτίσετε όποτε επιθυμείτε ένα πακέτο μπαταρίας που δεν έχει εξαντληθεί πλήρως, χωρίς αυτό να έχει αρνητικές συνέπειες.



- ◆ Πρέπει να κρατάτε μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή ξένα υλικά αγωγίμης φύσης, όπως είναι, αλλά χωρίς να περιορίζονται σε, σκόνη από εργασίες λείανσης, μεταλλικά ρινίσματα, σύρμα τριψίματος, αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
- ◆ Μην αφήσετε το φορτιστή να παγώσει και μην τον βυθίσετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

### Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (εικ. C)

- ◆ Για να τοποθετήσετε την μπαταρία (18), ευθυγραμμίστε την με την υποδοχή στο εργαλείο. Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στην υποδοχή και σπρώξτε την μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- ◆ Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας (18a) ενώ ταυτόχρονα τραβάτε την μπαταρία έξω από την υποδοχή.

### Τοποθέτηση και αφαίρεση προσαρτημάτων (εικ. D, E)

- ◆ Για να τοποθετήσετε ένα προσάρτημα ή το κοντάρι επέκτασης στη βασική μονάδα (1), ευθυγραμμίστε το προσάρτημα/τη βάση του κονταριού με την κεφαλή ισχύος όπως φαίνεται στην εικόνα D και E.
- ◆ Σπρώξτε σταθερά το προσάρτημα ή το κοντάρι επέκτασης πάνω στη βασική μονάδα έως ότου κουμπώσει στη θέση του με χαρακτηριστικό ήχο κλικ.

**Σημείωση:** Τα προσάρτηματα τοποθετούνται πάνω στο κοντάρι επέκτασης όπως ακριβώς και στη βασική μονάδα.

- ◆ Βεβαιωθείτε ότι το προσάρτημα έχει συνδεθεί με ασφάλεια στη βασική μονάδα ή στο κοντάρι επέκτασης τραβώντας το προσάρτημα προσεκτικά. Το προσάρτημα ή το κοντάρι επέκτασης θα πρέπει να παραμείνει στη θέση του.
- ◆ Για να αφαιρέσετε ένα προσάρτημα ή το κοντάρι επέκτασης, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (7), (14) ή (12) που βρίσκεται στο πλάι του προσαρτήματος ή του κονταριού επέκτασης και τραβήξτε το προσάρτημα ή το κοντάρι επέκτασης έξω από τη βασική μονάδα ή το κοντάρι επέκτασης.

**Σημείωση:** Χρησιμοποιείτε μόνο προσάρτηματα που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για την κεφαλή ισχύος και είναι συμβατά με αυτή.

### Σωστή τοποθέτηση των χεριών (εικ. F, G)

Βασική λειτουργία, για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται το αριστερό χέρι στη λαβή λειτουργίας (3) με το δεξιό χέρι στην κύρια λαβή (2).

Λειτουργία κονταριού, χειριστείτε το εργαλείο με το δεξιό χέρι στην κύρια λαβή (2) και το αριστερό χέρι στη λαβή κονταριού (11).

### Ενεργοποίηση

- ◆ Κρατήστε πατημένο το διακόπτη ασφάλισης (5). Πιέστε τη λαβή λειτουργίας (3) και κατόπιν πιέστε το διακόπτη ON/OFF (2). Αφού η μονάδα αρχίσει να λειτουργεί, μπορείτε να αφήσετε το διακόπτη ασφάλισης. Όσο περισσότερο πατάτε το διακόπτη ON/OFF, τόσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα της βασικής μονάδας.
- ◆ Για να συνεχίσει να λειτουργεί η μονάδα, πρέπει να συνεχίσετε να πιέζετε ταυτόχρονα τη λαβή ασφαλείας και το διακόπτη ON/OFF. Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, ελευθερώστε το διακόπτη ON/OFF ή τη λαβή λειτουργίας.

### Λειτουργία Εκτεταμένης ακτίνας δράσης/κονταριού

- ◆ Κρατήστε πατημένο το διακόπτη ασφάλισης (5). Πιάστε τη λαβή κονταριού (1) και κατόπιν πιέστε το διακόπτη ON/OFF (2).
- ◆ Αφού η μονάδα αρχίσει να λειτουργεί, μπορείτε να αφήσετε το διακόπτη ασφάλισης. Όσο περισσότερο πατάτε το διακόπτη ON/OFF, τόσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα της βασικής μονάδας.
- ◆ Για να διατηρήσετε τη μονάδα σε λειτουργία, πρέπει να συνεχίσετε να πατάτε το διακόπτη ON/OFF. Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, ελευθερώστε το διακόπτη ON/OFF.

### Οδηγίες κουρέματος με θαμνοκοπτικό (εικ. F, G, H, I, J)

**Σημείωση:** κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τις λεπίδες. Η λεπίδα μπορεί να συνεχίσει να κινείται μετά την απενεργοποίηση.

### Θέσεις εργασίας (εικ. F, G)

Διατηρείτε την κατάλληλη στήριξη με τα πόδια και την ισορροπία σας και μην τεντώνετε υπερβολικά. Φοράτε ειδικά προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας και αντιολισθητικά παπούτσια κατά την κοπή. Κρατήστε σφιχτά και στα δύο χέρια τη μονάδα και ενεργοποιήστε την. Πάντα να κρατάτε το θαμνοκοπτικό όπως δείχνουν οι Εικόνες F και G, με το ένα χέρι στην κύρια λαβή (3) και το άλλο χέρι στη λαβή λειτουργίας (4) ή στη λαβή κονταριού (11). Ποτέ μην κρατάτε τη μονάδα από το προστατευτικό (9) ή από τη λεπίδα θαμνοκοπτικού (8).

### Κούρεμα νέας βλάστησης (εικ. H)

Πιο αποτελεσματική είναι μια ευρεία κίνηση σάρωσης περνώντας τα δόντια της λεπίδας μέσα από τα κλαδάκια. Μία ελαφρώς καθοδική κλίση της λεπίδας στην κατεύθυνση της κίνησης προσφέρει την καλύτερη δυνατή κοπή.

### Οριζοντίωση φυτικών φραχτών (εικ. I)

Για να αποκτήσετε εξαιρετικά επίπεδους φυτικούς φράχτες, μπορείτε να τεντώσετε ένα κομμάτι σπάγκο κατά μήκος του φράχτη σαν οδηγό.

**Πλευρικό κούρεμα φυτικών φραχτών (εικ. J)**

Προσανατολίστε το κοπτικό όπως δείχνει η εικόνα και αρχίστε από το κάτω μέρος με σάρωση προς τα πάνω.

**Σημείωση:** Οι λεπίδες κοπής είναι κατασκευασμένες από υψηλής ποιότητας, σκληρυμένο χάλυβα και με κανονική χρήση δεν θα χρειαστούν νέο τρόχισμα. Ωστόσο, αν χτυπήσετε κατά λάθος ένα φράκτη από συρματόπλεγμα, ή αν χτυπήσετε πέτρες, γυαλί ή άλλα σκληρά αντικείμενα, όπως δείχνει η Εικόνα Κ, μπορεί να δημιουργηθεί μια εγκοπή στη λεπίδα. Δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε αυτή την εγκοπή εφόσον δεν επηρεάζει την κίνηση της λεπίδας. Αν όμως την επηρεάζει, αφαιρέστε την μπαταρία και χρησιμοποιήστε μια λίμα με ψιλά δόντια ή μια πέτρα τροχίσματος για να αφαιρέσετε την εγκοπή. Αν σας πέσει το κοπτικό, επιθεωρήστε το προσεκτικά για ζημιές. Αν έχει λυγίσει η λεπίδα, ραγίσει το περίβλημα ή έχουν σπάσει οι λαβές ή αν δείτε οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του κοπτικού, επικοινωνήστε με το τοπικό σας εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις BLACK+DECKER για επισκευές, πριν το θέσετε πάλι σε χρήση.

Λιπάσματα και άλλα χημικά κήπου περιέχουν παράγοντες που επιταχύνουν σε μεγάλο βαθμό τη διάβρωση των μετάλλων. Μην αποθηκεύετε τη μονάδα πάνω ή κοντά σε λιπάσματα ή χημικά.

Για τον καθαρισμό της μονάδας, αφού αφαιρέσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά ήπιο σαπούνι και ένα ελαφρά υγρό πανί. Μην επιτρέψετε ποτέ να εισέλθει υγρό στο εσωτερικό της μονάδας και μη βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε μέρος της μονάδας σε υγρό. Εμποδίστε την οξείδωση των λεπίδων απλώνοντας μια στρώση λεπτού λαδιού μηχανής μετά τον καθαρισμό.

**Χρήση του προσαρτήματος κοπτικού με νήμα**

**Προειδοποίηση!** Πριν από τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι έχετε αφαιρέσει την μπαταρία.

**Τοποθέτηση του προστατευτικού (εικ. L, M)**

**Προειδοποίηση!** Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε το κοπτικό χωρίς το προστατευτικό καλά σφιγμένο στη θέση του. Το προστατευτικό πρέπει να είναι πάντα σωστά τοποθετημένο πάνω στη συσκευή για να προστατεύει το χρήστη.

- ◆ Γυρίστε το χορτοκοπτικό ανάποδα έτσι ώστε να βλέπετε το περίβλημα του καρουλιού (17).
- ◆ Αφαιρέστε τη βίδα από το προστατευτικό με κατασβίδι Phillips.
- ◆ Γυρίστε το προστατευτικό (15) ανάποδα και μετακινήστε το πλήρως ως το περίβλημα του κινητήρα (13). Βεβαιωθείτε ότι οι γλωπίδες (20) στο προστατευτικό ασφαλίζουν στις νευρώσεις (21) του περιβλήματος του κινητήρα, όπως φαίνεται στην εικόνα L.

Η γλωπίδα ασφάλισης (22) πρέπει να έχει ασφαλίσει στην εγκοπή του περιβλήματος (23).

- ◆ Συνεχίστε να μετακινείτε το προστατευτικό μέχρι να το ακούσετε να ασφαλίσει στη θέση του.
- ◆ Εισαγάγετε τη βίδα του προστατευτικού και σφίξτε την καλά όπως δείχνει η Εικ. Μ για να ολοκληρώσετε τη συναρμολόγηση του προστατευτικού.
- ◆ Αφού τοποθετήσετε το προστατευτικό, αφαιρέστε το κάλυμμα από τη λεπίδα κοπής νήματος που βρίσκεται στο άκρο του προστατευτικού.

**Απελευθέρωση του νήματος κοπής**

Για λόγους μεταφοράς, το νήμα κοπής είναι κολλημένο με ταινία στο περίβλημα του καρουλιού.

- ◆ Αφαιρέστε την ταινία που συγκρατεί το νήμα κοπής στο περίβλημα του καρουλιού.
- ◆ Βλ. "Αντικατάσταση καρουλιού" για πληροφορίες σχετικά με την αφαίρεση του καρουλιού.

**Τοποθέτηση και αφαίρεση προσαρτημάτων (εικ. N)**

Το προάρτημα κοπτικού με νήμα είναι ασφαλισμένο έναντι χρήσης απευθείας στη βασική μονάδα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το κοντάρι επέκτασης (10).

- ◆ Για να τοποθετήσετε ένα προάρτημα ή το κοντάρι επέκτασης στη βασική μονάδα (1), ευθυγραμμίστε τη βάση του κονταριού με τη βασική μονάδα.
- ◆ Σπρώξτε σταθερά το κοντάρι επέκτασης πάνω στη βασική μονάδα έως ότου κομπώσει στη θέση του με χαρακτηριστικό ήχο κλικ.
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι το κοντάρι επέκτασης έχει συνδεθεί με ασφάλεια στη βασική μονάδα τραβώντας το προσεκτικά. Το κοντάρι επέκτασης θα πρέπει να παραμείνει στη θέση του.

**Σημείωση:** Τα προάρτηματα τοποθετούνται πάνω στο κοντάρι επέκτασης όπως ακριβώς και στη βασική μονάδα.

- ◆ Βεβαιωθείτε ότι το προάρτημα έχει συνδεθεί με ασφάλεια στο κοντάρι επέκτασης τραβώντας το προάρτημα προσεκτικά. Το προάρτημα θα πρέπει να παραμείνει στη θέση του.
- ◆ Για να αφαιρέσετε ένα προάρτημα ή το κοντάρι επέκτασης, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (12) ή (14) που βρίσκεται στο πλάι του προσαρτήματος ή του κονταριού επέκτασης και τραβήξτε το προάρτημα έξω από τη βασική μονάδα ή το κοντάρι επέκτασης.

**Σημείωση:** Χρησιμοποιείτε μόνο προάρτηματα που έχουν σχεδιαστεί για τη βασική μονάδα και είναι συμβατά με αυτή.

**Ενεργοποίηση**

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ποτέ μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το κοπτικό με νήμα χωρίς το κοντάρι επέκτασης.

- ◆ Κρατήστε πατημένο το διακόπτη ασφάλισης (5) και πιέστε το διακόπτη ON/OFF (4).

Αφού η μονάδα αρχίσει να λειτουργεί, μπορείτε να αφήσετε το διακόπτη ασφάλισης. Όσο περισσότερο πατάτε το διακόπτη ON/OFF (4), τόσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα της βασικής μονάδας.

- ◆ Για να διατηρήσετε τη μονάδα σε λειτουργία, πρέπει να συνεχίσετε να πατάτε το διακόπτη ON/OFF (4). Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, ελευθερώστε το διακόπτη ON/OFF (4).

### Σωστή τοποθέτηση των χεριών (εικ. Ο)

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, πάντα να κρατάτε σταθερά το εργαλείο σε αναμονή απότομης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται να έχετε ένα χέρι στην κύρια λαβή (3), με το άλλο χέρι στη λαβή λειτουργίας (5).

### Λειτουργία του κοπτικού (εικ. Ρ, Q, R, S)

**Προειδοποίηση!** Διατηρείτε το περιστρεφόμενο νήμα κατά προσέγγιση παράλληλο με το έδαφος (με κλίση όχι μεγαλύτερη από 30 μοίρες). Αυτό το κοπτικό δεν είναι κλαδευτικό για φράκτες θάμνων. ΜΗ ΓΕΡΝΕΤΕ το κοπτικό ώστε το νήμα του να περιστρέφεται σε ορθή γωνία ως προς το έδαφος. Τα εκτινασόμενα υπολείμματα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

- ◆ Με τη μονάδα ενεργοποιημένη, δώστε γωνία στη μονάδα και κινήστε αργά το κοπτικό από πλευρά σε πλευρά όπως δείχνει η εικ. Ρ.
- ◆ Διατηρήστε γωνία κοπής 5° έως 10°, όπως φαίνεται στην Εικ. Q. Μην υπερβείτε τις 10° (Εικ. R). Κόβετε με το άκρο του νήματος.
- ◆ Διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 610 mm ανάμεσα στο προστατευτικό και στα πόδια σας, όπως φαίνεται στην Εικ. S.

### Νήμα κοπής / τροφοδοσία νήματος

**Προειδοποίηση!** Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά καρούλια και νήμα BLACK+DECKER. Η χρήση νήματος οποιουδήποτε άλλου κατασκευαστή μπορεί να μειώσει την απόδοση, να προκαλέσει ζημιά στο χορτοκοπτικό ή να προκαλέσει τραυματισμό. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΣΤΡΟΓΓΥΛΟ ΝΑΪΛΟΝ ΝΗΜΑ ΚΟΠΗΣ ΜΕ ΔΙΑΜΕΤΡΟ 1,65 mm. Μην χρησιμοποιείτε οδοντωτό νήμα ή νήμα κοπής μεγαλύτερης διαμέτρου, καθώς θα υπερφορτώσει το μοτέρ και θα προκαλέσει υπερθέρμανση. Αυτό το νήμα διατίθεται από τον τοπικό έμπορο ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Το κοπτικό σας χρησιμοποιεί ΣΤΡΟΓΓΥΛΟ νάιλον νήμα διαμέτρου 1,65 mm. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, το άκρο του νάιλον νήματος θα ξεφτιίζει και θα φθείρεται και το ειδικό καρούλι αυτόματης τροφοδοσίας θα τροφοδοτεί αυτόματα και θα κόβει στο κατάλληλο σημείο ένα φρέσκο μήκος νήματος.

Το νήμα κοπής θα φθείρεται ταχύτερα και θα χρειάζεται συχνότερη τροφοδοσία, εάν η κοπή γίνεται κατά μήκος πεζοδρομίων ή άλλων σκληρών επιφανειών ή εάν κόβονται μεγαλύτερα ζιζάνια. Ο προηγμένος μηχανισμός αυτόματης τροφοδοσίας νήματος ανιχνεύει πότε χρειάζεται περισσότερο νήμα κοπής και τροφοδοτεί και κόβει το σωστό μήκος νήματος όταν απαιτείται. Μη χτυπάτε το κοπτικό πάνω στο έδαφος σε προσπάθεια τροφοδοσίας νήματος ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.

### Χρήσιμες συμβουλές για την κοπή

- ◆ Χρησιμοποιείτε το άκρο του νήματος για την κοπή και μην αναγκάζετε την κεφαλή του νήματος να εισέρχεται σε γρασιδί που δεν έχει κοπεί.
- ◆ Οι φράκτες από σιμπατόπλεγμα ή πάσσαλους προκαλούν πρόσθετη φθορά του νήματος, ακόμη και θραύση του. Οι τοίχοι από πέτρα και τούβλα, τα ρείθρα πεζοδρομίων και τα ζύλα μπορεί να προκαλέσουν ταχύτερη φθορά του νήματος.
- ◆ Μην επιτρέπετε στο κάλυμμα του καρουλιού να σύρεται στο έδαφος ή σε άλλες επιφάνειες.
- ◆ Όταν τα χόρτα έχουν μεγάλο μήκος κόβετε από το πάνω μέρος προς τα κάτω και μην υπερβαίνετε το ύψος των 305 mm.
- ◆ Διατηρείτε το χορτοκοπτικό με κλίση προς την περιοχή που κόβεται - αυτή είναι η καλύτερη μέθοδος κοπής.
- ◆ Το κοπτικό κόβει καθώς κινείται τη μονάδα από τα αριστερά προς τα δεξιά. Έτσι θα αποφεύγεται εκτίναξη υπολειμμάτων προς το χειριστή.
- ◆ Αποφεύγετε δένδρα και θάμνους. Ο φλοιός των δένδρων, τα ξύλινα σοβατεπί, τα ξύλινα πλευρικά καλύμματα τοίχων και οι πάσσαλοι φρακτών μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά από το νήμα.

### Αξεσουάρ

Συμβατά με βάση χλοοκοπτικής μηχανής CM100 πωλούμενα ξεχωριστά.

### Αντικατάσταση του καρουλιού (εικ. T, U, V, W, X)

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή παρελκόμενα. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

- ◆ Πιέστε τις γλωττίδες (16a) απελευθέρωσης του καλύμματος καρουλιού και αφαιρέστε το κάλυμμα (17) του καρουλιού από το περίβλημα καρουλιού (16) στην κεφαλή του κοπτικού (εικ. T).
- ◆ Πιάστε το άδικο καρούλι με το ένα χέρι και το περίβλημα καρουλιού με το άλλο και τραβήξτε έξω το καρούλι.

- ◆ Αν φύγει από τη θέση του ο μοχλός (16b) (εικ. U) στη βάση του περιβλήματος, τοποθετήστε τον ξανά στη σωστή θέση πριν τοποθετήσετε νέο καρούλι στο περίβλημα.
- ◆ Αφαιρέστε τυχόν βρομιές και γρασιδί από το καρούλι και το περίβλημα.
- ◆ Απασφαλίστε το άκρο του νήματος κοπής, Εικ. V και περάστε το νήμα κοπής μέσα στην οπή (16d) Εικ. W.
- ◆ Πάρτε το νέο καρούλι και πιέστε το πάνω στην πλήμνη (16c) μέσα στο περίβλημα (Εικ. U). Περιστρέψτε το καρούλι ελαφρά μέχρι να εδράσει. Το νήμα πρέπει να προεξέχει περίπου 136 mm από το περίβλημα.
- ◆ Ευθυγραμμίστε τις γλωπίδες στο κάλυμμα του καρουλιού με τις υποδοχές στο περίβλημα (Εικ. X).
- ◆ Πιέστε το κάλυμμα πάνω στο περίβλημα μέχρι να κομπώσει καλά στη θέση του.

## Επανατύλιξη καρουλιού από χύμα νήμα κοπής (Εικ. Y, Z, Z1)

Υπάρχει και χύμα νήμα κοπής διαθέσιμο προς αγορά από τον τοπικό έμπορο λιανικής.

**Σημείωση:** Τα καρούλια που τυλιγονται με το χέρι από χύμα νήμα κοπής ενδέχεται να μπερδεύονται συχνότερα από τα καρούλια της BLACK+DECKER που τυλιγονται στο εργοστάσιο. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε καρούλια εργοστασιακής περιέλιξης, προκειμένου να εξασφαλίσετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα.

Για την τοποθέτηση χύμα νήματος κοπής, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- ◆ Αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας από το κοπτικό.
- ◆ Αφαιρέστε το άδειο καρούλι από το κοπτικό, όπως περιγράφεται στην ενότητα “ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΥΛΙΟΥ”.
- ◆ Αφαιρέστε το νήμα κοπής που τυχόν έχει παραμείνει στο καρούλι.
- ◆ Διπλώστε το άκρο του νήματος κοπής σε μήκος περίπου 19 mm (16g). Περάστε το νήμα κοπής μέσα σε μία από τις εγκοπές στρέωσης του νήματος κοπής (16h) όπως φαίνεται στην Εικ. Y.
- ◆ Τυλίξτε το νήμα κοπής πάνω στο καρούλι στην κατεύθυνση του βέλους που υπάρχει πάνω στο καρούλι. Βεβαιωθείτε ότι τυλίγετε το νήμα με τάξη και σε στρώσεις. Μη διασταυρώνετε τις γραμμές τύλιξης του νήματος (Εικ. Z1).
- ◆ Όταν το τυλιγμένο νήμα κοπής (16j) φτάσει τις εσοχές (16i), κόψτε το νήμα. (Εικ. Z).
- ◆ Τοποθετήστε το καρούλι πάνω στο κοπτικό, όπως περιγράφεται στην ενότητα “ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΥΛΙΟΥ”.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η μονάδα δεν τίθεται σε λειτουργία.	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.  Το πακέτο μπαταρίας δεν είναι φορτισμένο.  Εσωτερικά εξαρτήματα υπερβολικά θερμά.  Προσάρτημα ή κοντάρι επέκτασης μη προσαρτημένο στη βασική μονάδα.	Ελέγξτε την τοποθέτηση της μπαταρίας.  Ελέγξτε τις απαιτήσεις φόρτισης της μπαταρίας.  Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει.  Βεβαιωθείτε ότι το προσάρτημα έχει εδράσει σωστά και έχει ασφαλίσει στη θέση του στο κοντάρι επέκτασης. Βεβαιωθείτε ότι το κοντάρι επέκτασης έχει εδράσει σωστά και έχει ασφαλίσει στη θέση του στη βασική μονάδα.
Το πακέτο μπαταρίας δεν φορτίζεται.	Δεν έχει τοποθετηθεί το πακέτο μπαταρίας στο φορτιστή.  Ο φορτιστής δεν έχει συνδεθεί.    Η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι πολύ θερμή ή πολύ ψυχρή	Τοποθετήστε το πακέτο μπαταρίας στο φορτιστή LED.  Συνδέστε το φορτιστή σε πρίζα που λειτουργεί. Ανατρέξτε στις «Σημαντικές παρατηρήσεις για τη φόρτιση», για περισσότερες λεπτομέρειες.  Μετακινήστε το φορτιστή και το πακέτο μπαταρίας σε θέση με θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος πάνω από 4,5 °C (40 °F) ή κάτω από +40,5 °C (105 °F)
Η μονάδα σβήνει ξαφνικά.	Το πακέτο μπαταρίας έχει φθάσει στο όριο μέγιστης θερμοκρασίας του.  Εκτός φόρτισης, (Για να μεγιστοποιηθεί η διάρκεια ζωής του, το πακέτο μπαταρίας έχει σχεδιαστεί να απενεργοποιείται άμεσα όταν εξαντληθεί η φόρτισή του)	Αφήστε το πακέτο μπαταρίας να κρυώσει.    Τοποθετήστε το στο φορτιστή και αφήστε το να φορτιστεί.

## Αξεσουάρ

Υπάρχουν διαθέσιμα άλλα προσαρτήματα για μετατροπή του εργαλείου σας σε αλυσοπρίονο ή φυσιτήρα.

**BCASBL71B** – Φυσιτήρας

**BCACSC61B** – Αλυσοπρίονο.


Επικοινωνήστε με το τοπικό σας κέντρο σέρβις BLACK+DECKER ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) για λεπτομέρειες

## Συντήρηση

Αυτή η συσκευή BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό.

- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες. Μη αφήσετε ποτέ να εισέλθει υγρό στο εσωτερικό της συσκευής και μην βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε μέρος της σε υγρό.

## Προστασία του περιβάλλοντος

 Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Τεχνικά δεδομένα

BCASK891D		
BCAS81B - Θαμνοκοπτικό		
Τάση εισόδου	$V_{ac}$	18
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	CSPM	3575
BCASST91B - Κοπτικό με νήμα		
Τάση εισόδου	$V_{ac}$	18
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	σ.α.λ.	7300

Μπαταρία		
90617054		
Τάση	$V_{ac}$	18
Χωρητικότητα	Ah	2
Τύπος		Ιόντων λιθίου
Φορτιστής		90634971
Τάση εισόδου	$V_{ac}$	230
Ρεύμα	A	1
Χρόνος φόρτισης, περ.	λεπτά	120

Στάθμη ηχητικής πίεσης σύμφωνα με το EN 60745:		
Ηχητική πίεση για Θαμνοκοπτικό ( $L_{A}$ )	84,5 dB(A),	αβεβαιότητα (K) 1,4 dB(A)
Ηχητική ισχύς για Θαμνοκοπτικό ( $L_{WA}$ )	94,5 dB(A),	αβεβαιότητα (K) 0,8 dB(A)
Ηχητική πίεση για Θαμνοκοπτικό κονταριού ( $L_{A}$ )	83,3 dB(A),	αβεβαιότητα (K) 4 dB(A)
Ηχητική ισχύς για Θαμνοκοπτικό κονταριού ( $L_{WA}$ )	99,1 dB(A),	αβεβαιότητα (K) 1,5 dB(A)
Ηχητική πίεση για Κοπτικό με νήμα ( $L_{A}$ )	82,5 dB(A),	αβεβαιότητα (K) 2,2 dB(A)
Ηχητική ισχύς για Κοπτικό με νήμα ( $L_{WA}$ )	91 dB(A),	αβεβαιότητα (K) 1,5 dB(A)

Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN 60745:
Θαμνοκοπτικό ( $a_{h,sg}$ ) 2,5 m/s <sup>2</sup> , αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Θαμνοκοπτικό κονταριού ( $a_{h,sg}$ ) 2,5 m/s <sup>2</sup> , αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Κοπτικό με νήμα ( $a_{h,sg}$ ) 2,5 m/s <sup>2</sup> , αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>



BCASK891D SEASONMASTER™

Σύστημα πολυεργαλείου μπαταρίας 3 σε 1 H Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με: 2006/42/EK,

θαμνοκοπτικό: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

θαμνοκοπτικό κονταριού: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009+A1:2013,

κοπτικό γκαζόν: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-91:2014,

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με την Οδηγία 2014/30/EE και 2011/65/EE.

Για θόρυβο κοπτικού με νήμα: 2000/14/EK

Για κοπτικό γκαζόν,  $L \leq 50$  cm, Παράρτημα VI DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Ολλανδία Αρ. αναγνωριστικού κοινοποιημένου φορέα: 0344 Στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με 2000/14/EK (Άρθρο 12, Παράρτημα III,  $L \leq 50$  cm): LWA (μετρημένη ηχητική ισχύς) 91 dB(A) Αβεβαιότητα = 2 dB(A) LWA (εγγυημένη ηχητική ισχύς) 93 dB(A)

Για θαμνοκοπτικό και θαμνοκοπτικό κονταριού, Παράρτημα V, Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος (LWA) 99 dB(A) Αβεβαιότητα (K) 1,5 dB(A) Εγγυημένη ηχητική ισχύς (LWA) 101 dB(A)

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.



R. Laverick  
Διευθυντής Τμήματος Μηχανικής  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Ηνωμένο Βασίλειο  
25/01/2018

### Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβιάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black & Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black & Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

**Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.blackanddecker.gr](http://www.blackanddecker.gr) για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώσετε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.**



<b>België/Belgique/Luxembourg</b> www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
<b>Danmark</b>	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
<b>Deutschland</b> www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
<b>Ελλάδα</b> www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύριδωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
<b>SERVICE:</b>	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
<b>España</b> www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
<b>France</b> www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
<b>Helvetia</b> www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
<b>Italia</b> www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
<b>Nederland</b> www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
<b>Norge</b>	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
<b>Österreich</b> www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
<b>Portugal</b> www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
<b>Suomi</b>	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
<b>Sverige</b>	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
<b>Türkiye</b> www.blackanddecker.com.tr	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Deftardar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
<b>United Kingdom &amp; Republic Of Ireland</b> www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
<b>Middle East &amp; Africa</b> www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333